

تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية

باميكاسن مادورا

رسالة الماجستير

إعداد:

محمد علي موسى

الرقم القيد: ١٩٧٢٠٠٥٦



قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

2021

تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية
باميكاسن مادورا

رسالة الماجستير

مقدمة إلى جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج
لاستيفاء شرط من شروط الحصول على درجة الماجستير
في تعليم اللغة العربية

إعداد:

محمد علي موسى

الرقم القيد: ١٩٧٢٠٠٥٦

قسم تعليم اللغة العربية

كليات الدراسات العليا

جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج

2021

موافقة المشرف

بعد الإطلاع على رسالة الماجستير التي أعدها الطالب :

الإسم : محمد علي موسى

رقم التسجيل : ١٩٧٢٠٠٥٦

العنوان : تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة
والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

المشرف الأول



الدكتور الحاج ولدانا ورغادينانا، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٦١٩١٩٩٨٠٢١٠٠١

المشرف الثاني



دكتور الحاج نور حسن عبد الباري، الماجستير

رقم التوظيف : ٢١٥٠٧٠٧١٩٧٨٢٢١٠٠٢

بمعهده

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



الدكتور الحاج ولدانا ورغادينانا، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٦١٩١٩٩٨٠٢١٠٠١

ب

موافقة لجنة المناقشة

إن رسالة الماجستير تحت العنوان: تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة
بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا، التي أعدها الطالب:

الاسم : محمد علي موسى

الرقم الجامعي : ١٩٧٢٠٠٥٦

قد قدمها الطالب أمام اللجنة المناقشة و قرر قبولها شرطا للحصول على درجة الماجستير في تعليم
اللغة العربية، وبذلك في يوم الأربعاء تاريخ ٢١ يوني ٢٠٢١ .
وتتكون لجنة المناقشة من السادة :

الدكتورة زكية عارفة، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٨٠٠٤١٦٢٠٠٨٠١٢٠٢

الدكتور شهداء، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٢٠١٠٦٢٠٠٥٠١١٠٠١

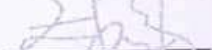
الدكتور الحاج ولدانا ورغاديناتا، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧٠٠٦١٩١٩٩٨٠٢١٠٠١

دكتور الحاج نور حسن عبد الباري، الماجستير

رقم التوظيف : ٢١٥٠٧٠٧١٩٧٨٣٢١٠٠٢

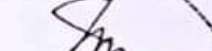
رئيسة و مناقشة



مناقشة خارجة



مشرفا و مناقشا



مشرفا و مناقشا





الأستاذ الدكتور الحاج و محمد عبد الوحيه، الماجستير

رقم التوظيف : ١٩٧١٠٨٢١١٩٩٨٠٣٢٠٠٢

إقرار أصالة البحث

أنا الموقع أدناه

الاسم : محمد علي موسى

رقم الجامعي : ١٩٧٢٠٠٥٦

العنوان : تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة

والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

وافق المشرفان على تقديمها إلى مجلس المناقشة.

أقر بأن هذه الرسالة التي حضرتها لتوفير شرط للحصول على درجة الماجستير في تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج، حضرتها وكتبها بنفسها وما زورتها من إبداع غيري أو تأليف الآخر. وإذا ادعى أحد استقبالا أنها من تأليفه وتبين أنها فعلا ليست من بحثي فأنا أتحمل المسؤولية على ذلك، ولن تكون المسؤولية على المشرف أو على كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج.

هذا، وحررت هذا الإقرار بناء على رغبتي الخاصة ولم يجبرني أحد على ذلك.

باتو، ١ يوني ٢٠٢١



المطالب المقرر،
محمد علي موسى

استهلال

وإنه لتنزيل رب العالمين (١٩٢) نزل به الروح الأمين (١٩٣) على قلبك لتكون من المنذرين

(١٩٤) بلسان عربي مبين (١٩٥)

(الشعراء : ١٩٢-١٩٥)

تعلموا العربية فإنها من دينكم

(عمر ابن خطاب، اقتضاء صراط المستقيم صفحة ٥٢٧-٥٢٨ الطبقة الأولى، تحقيق الشيخ نصير

عبد الكريم العقل)

(الشعر)

"ليس الأمر إلا بها حكمة"

"الحرمة خير من الطاعة ألا ترى إن الإنسان لا يكفر بالمعصية وإنما يكفر بترك الحرمة"

الإهداء

أهدى هذه الرسالة إلى :

الوالدين المحترمين:

أبي محمد أنوار وأمي ستي ليلة الذان ريباني صغيرا وعلماني علوما كثيرة، بارك الله لهما في حياتهما دائما ويحفظهما سلامتا في الدين والدنيا والاخرة

أخي الكبير وأختي الكبيرة :

محمد طاهر، ستي سارة، ستي ميزة الذين يوافقون علي و يشجعونني في كل الأمور منذ صغاري حتى الان، وجميع أسرتي الأحباء

أساتذتي :

الذين يعلموني علوما كثيرا

زملائي و أصحابي :

و جميع أصحابي الذين يساعدوني في كل الأمور حتى أستطيع أن أواصل في هذه الدرجة

مستخلص البحث

محمد علي موسى ٢٠٢١. تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا. رسالة الماجستير، قسم تعليم اللغة العربية، كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج. المشرف: (١) دكتور الحاج ولدانا ورغاديناتا، الماجستير (٢) الدكتور الحاج، نور حسن، الماجستير.

الكلمات الأساسية : تحليل الأخطاء، كتابة الطلبة، مهارة الكتابة

مهارة الكتابة نشاط صعب على الطلاب الذين لم يتمكنوا من الكتابة، لذلك لتقليل الأخطاء في كتابة الطالب يجب أن يكون إجراءات خاصة من المعلم حتى تصبح كتابة الطالب أفضل ولهن من الأخطاء. والأهداف من هذا البحث: ١ - لكشف أشكال وأسباب الأخطاء ثم محاولة المعلمين لتغلب الأخطاء الإملائية والتركيبية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة.

استخدم الباحث منهجية البحث في كتابة هذه الرسالة مدخل الكيفي بالمنهج دراسة الوصفي التحليلي. وتتكون مصادره الإنسان والوثائق ومحل البحث. وطريقة جمع البيانات المقابلة والملاحظة والوثائق. وأما تحليلها يستند إلى تاريخا.

أما نتائج البحث **الأول:** وجد الباحث أشكال الأخطاء الإملائية والتركيبية من حيث قواعد النحو والصرف: الأخطاء الإملائية التي حصل عليها الباحث هي الأخطاء من حيث كتابة همزة الوصل وهمزة القطع وكذلك من أخطاء كتابة الحرف ونقطتها بلغت عددها ٢٦. أما أشكال الأخطاء النحوية التي حصل عليها الباحث من ناحية الإعراب وعدم المطابقة بين المبتدأ والخبر، الفعل والفاعل، الصفة والموصف، والأخير عدم المطابقة بين المضاف ومضاف إليه. بلغت عددها إلى ٥١. أما الأخطاء الصرفية من ناحية الأفعال والأسماء تبلغ عددها إلى ٧. **الثاني:** أسباب الأخطاء الإملائية والتركيبية هي من جانبيين من الطلبة والمعلم أما الجانب من الطلبة هي الفروق الفردية، نقصان الممارسة من الطلبة وضعف قدرتهم في القواعد العربية. أما الجانب من المعلم: لم يؤكد تطبيق النحوية والصرفية في كتابتهم، ينقص ممارسة المعلم في تصحيح كتابة الطلبة من حيث النحوية والصرفية. **الثالث:** محاولة المعلمين لتغلب الأخطاء هي الطريقة والإستراتيجية المستعملة في التعليم، يشجع ويرشد المعلم ثم يفتش كتابة الطلبة.

Abstract

Moh. Ali Musa, 2021, Error Analysis of Learning Materials for Writing Skills at the Darul Lughah Waddirosatil Islamiyah Islamic Boarding School (DLWI) Pamekasan Madura. Thesis of Arabic Language Education Department Postgraduate School of Maulana Malik Ibrahim State Islamic University Malang, Supervisor : 1. Dr.H. Wildana Wargadinata, 2. Dr. H. Nur Hasan.

Keyword: error analysis, student writing, writing skills

Writing skill is an activity that is not easy for students who have not been able to write, therefore to reduce errors in student writing there must be special action from the teacher so that student writing becomes better and away from mistakes. One of the efforts that must be made by students is to find out the forms of errors in writing then the causes of errors and the teacher's efforts to respect students' writing. Therefore, the researchers raised the title of analysis of language errors in learning materials on writing skills

This study aims to: 1. To find out the forms of language errors in teaching materials for writing skills: 2. To find out the causes of language errors in teaching materials for writing skills: 3. To find out the efforts made by teachers in minimizing language errors in teaching materials. for writing skills.

In this study, the author uses a qualitative approach with descriptive analysis method. Sources of data in this study consisted of primary and secondary data sources, and data collection methods using interviews, observation, documentation. While the data analysis in this study used Tarigan analysis.

The results of this study are: (1) the researcher found errors in students' writing in terms of Imla 'which includes errors in hamzah wasol, hamzah qoto' and writing letters as well as the placement of the point which reaches 26 errors. Errors found in student writing in terms of qowaid nahwiyah include I'rob errors, discrepancies between muftada' and khobar, fi'il and fa'il, the nature of mausuf as well as the arrangement of idhofah which reached 51 errors. As for the error in terms of shorrofnya, there are 7 errors. (2) the cause of this error because there are two factors, namely from the teacher and the student, the factor from the students, namely individual differences, lack of practice from students and the weak ability of some students in Arabic grammar. Factors from the teacher are: The teacher does not emphasize the application of grammatical and morphological in students' writing, the teacher's lack of effort in correcting students' writing from a grammatical and morphological perspective. (3) The teacher's efforts to overcome spelling and syntax errors are the methods and strategies used in teaching, the encouragement and guidance of the teacher, and then the teacher checks the students' writing.

Abstrak

Moh. Ali Musa, 2021, Analisis Kesalahan bahasa dalam Tulisan Siswa Untuk Keterampilan Menulis Di Pondok Pesantren Darul Lughah Waddirosatil Islamiyah (DLWI) Pamekasan Madura. Thesis Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Sekolah Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang, Dosen Pembimbing : 1. Dr.H. Wildana Wargadinata, 2. Dr. H. Nur Hasan Abdul Bari

Kata kunci: analisis kesalahan, tulisan siswa, keterampilan menulis

Keterampilan menulis merupakan kegiatan yang tak mudah bagi siswa yang belum terbiasanya menulis oleh sebab itu untuk mengurangi kesalahan dalam penulisan siswa haruslah ada tindakan husus dari guru agar tulisan siswa menjadi lebih baik dan jauh dari kesalahan. Salah satu upaya yang harus dilakukan siswa adalah mengetahui bentuk bentuk kesalahan pada tulisan kemudian sebab-sebab terjadinya kesalahan dan upaya guru dalam memperbaiki tulisan siswa. Oleh karena itu peneliti mengangkat judul analisis kesalahan bahasa dalam materi pembelajaran pada ketrampilan menuli

Penelitian ini bertujuan untuk: 1. Untuk mengetahui bentuk bentuk kesalahan bahasa pada tulisan siswa untuk keterampilan menulis: 2. Untuk mengetahui sebab sebab kesalahan bahasa pada tulisan siswa untuk keterampilan menulis: 3. Untuk mengetahui upaya yang dilakukan guru dalam meminimalisir kesalahan bahasa pada tulisan siswa untuk keterampilan menulis tingkatan mutaqqoddim

Dalam penelitian ini, penulis menggunakan pendekatan kualitatif dengan metode analisis deskriptif. Sumber data pada penelitian ini terdiri dari sumber data primer dan sekunder, dan metode pengumpulan data menggunakan metode wawancara, observasi, dokumentasi. Sedangkan analisis data dalam penelitian ini menggunakan analisis Tarigan.

Hasil penelitian ini adalah : (1) peneliti menemukan kesalahan pada tulisan siswa dari segi Imla' yang mencakup kesalahan pada hamzah washol, hamzah qotho' dan panulisan huruf serta peletakan titiknya yang mencapai 26 kesalahan. Kesalahan yang terdapat pada tulisan siswa dari segi qowaid nahwiyah diantaranya ialah kesalahan I'rob, ketidak sesuaian antara muftada' dan khobar, fi'il dan fa'il, sifat mausufnya juga susunan idhofahnya yang mencapai 51 kesalahan. Adapun kesalah dari segi shorrofnya mencaapai ada 7 kesalahan. (2) sebab sebab terjadinya kesalahan ini dikarena ada dua faktor yatu dari guru dan siswa faktor dari siswa yaitu Perbedaan individu, kurangnya latihan dari siswa dan lemahnya kemampuan beberapa siswa dalam tata bahasa Arab. Faktor dari guru yatu: Guru tidak menegaskan penerapan gramatikal dan morfologis dalam tulisan siswa, kurangnya upaya guru dalam mengoreksi tulisan siswa dari segi grammatikal dan morfologi. (3) Upaya guru untuk mengatasi kesalahan ejaan dan sintaksis adalah metode dan strategi yang digunakan dalam mengajar, dorongan dan bimbingan guru, dan kemudian guru memeriksa tulisan siswa.

محتويات خطة البحث

i	محتويات خطة البحث
١	الفصل الأول
١	أ. مقدمة
٤	ب. أسئلة البحث
٤	ج. أهداف البحث
٤	د. أهمية البحث
٥	هـ. حدود البحث
٦	و. مصطلحات البحث
٧	ز. الدراسات السابقة
١٠	الفصل الثاني
١٠	أ. مفهوم تحليل الأخطاء
١٠	١. تعريف الأخطاء
١٠	٢. تعريف تحليل الأخطاء
١١	٣. أنواع الأخطاء
١٢	٤. أهداف تحليل الأخطاء
١٣	٥. تصنيف الأخطاء اللغوية
١٣	(١) الأخطاء الإملائية
١٦	(٢) الأخطاء النحوية
١٧	(٣) الأخطاء الصرفية
١٩	6. مراحل تحليل الأخطاء اللغوية

١٩.....	(١) جمع البيانات
١٩.....	(٢) تحديد الأخطاء
١٩.....	(٣) شرح الخطأ
١٩.....	(٤) تصنيف وترتيب الأخطاء
٢٠.....	(٥) تقييم الأخطاء
٢٠.....	ب. مفهوم مهارة الكتابة
٢٠.....	١. تعريف مهارة الكتابة
٢٢.....	٢. الطريقة المستخدمة في تدريس مهارة الكتابة
٢٤.....	٣. أهداف مهارة الكتابة
٢٥.....	٤. تصحيح الكتابة
٢٦.....	٥. مشكلات الكتابة
٢٧.....	الفصل الثالث.....
٢٧.....	أ. مدخل البحث
٢٨.....	ب. مجتمع البحث
٢٨.....	ج. حضور الباحث
٢٨.....	د. البيانات مصادرها
٢٩.....	د. طرق جمع البيانات
٣١.....	هـ. تحليل البيانات
٣٢.....	و. تحقيق نتائج البيانات
٣٤.....	الفصل الرابع.....
٣٤.....	أ. أشكال الأخطاء الإملائية والتركيبية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

٣٤.....	١) جمع البيانات
٣٤.....	٢) تحديد الأخطاء
٤٠.....	٣) شرح الخطأ
٥٩.....	٤) تصنيف وترتيب الأخطاء
٦٤.....	٥) تقييم الأخطاء
٦٩.....	ب. أسباب الأخطاء الإملائية والتركيبية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا
٧٢.....	ج. محاولة المعلمين لتغلب الأخطاء الإملائية والتركيبية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا
٧٥.....	الفصل الخامس
٧٥.....	مناقشة نتائج البحث
٨٢.....	الفصل السادس
٨٤.....	الإختتام
٨٤.....	أ. ملخص نتائج البحث
٨٥.....	ب. التوصيات والإقتراحات
٨٦.....	المراجع

الفصل الأول

الإطار العام

أ. مقدمة

من المعروف أن جميع اللغات لا يزال في اختلافات كثيرة من حيث نطقهم وقواعدهم وكتابتهم، بسبب ذلك نجد كثيرا من الأخطاء اللغوية من حيث كتابة الطلاب الذين يتعلمون اللغة العربية. وهذا الأمر لا يكون في المبتدئين فحسب، بل يكون لمن يتعلم اللغة الثانية لا سيم اللغة العربية. تعويد الكتابة وممارستها شيء هام لمن يتعلمها كي يكون كتابتها صحيحا وجيدا.

اللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم. وقد وصلت إلينا من طريق النقل وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة، وما رواه الثقات من مشور العرب ومنظومهم. واللغة العربية هي إحدى اللغات السامية وهي لغة الأمة العرب القديمة التي تسكن الجزيرة العربية المنسوبة إليها في الطرف الغربي من آسيا. وهذه اللغة تستخدم في التكلم اليومي والخطابة الرسمية عن المسلمين في هذا العالم.^١

كانت الأخطاء اللغوية في تعليم اللغة الأجنبية شياً صعباً للابتعاد عنه والإعراض عليها، وهنا تسبب الأخطاء في تعليم وتعلم اللغة الأجنبية منها: ١. التأثير من اللغة الثانية. اختلاط لغة الأم باللغة المستهدفة حتى يسبب الأخطاء اللغوية. ٢. عدم فهم الناطقين بما ينطقونها من اللغة في تطبيق القواعد. هذا الخطأ يسمى " خطأ داخل اللغة " وأسبابه التعميم المبالغ وعدم معرفة القواعد غير كامل وخطأ فرضية الفكر. ٣. تعليم اللغة لم يكن كاملاً. وهذا متعلق بالمادة الدراسية وطريقة تعليمها. أما المادة الدراسية فتتعلق بالمصادر والتركيب والمدخل وترتيب المادة. وأما طريقة التعليم فتتعلق بالخطوات ووسائل التعليم.^٢

^١ أحمد مخلص، «مهارات الكلام وطريقة تدريسها» (الطبعة ١ باميكاسن ٢٠٠٩)، ص. ١٣

^٢ Nanik Setyawati, *analisis kesalahan berbahasa indonesia teori dan praktik* (kadipuro surakarta: yuma pustaka), hal. 15

أما الأخطاء الإملائية هي تتعلق من شأن^٣ الكاتب ومما كتب مهما كانت التي يكتبها رائعة، ومهما كانت ثقافة صاحبها واسعة. فالقارئ يهين الكاتب الذي يخطأ في الإملاء^٤ وتعتمد أهمية الإملاء من أن فروع اللغة العربية كلها تعتمد عليه، كما أن ثم علاقة عضوية وثيقة بينه وبين مواد معرفة الأخرى، إما في المدرسة وإما في خارجها، فالإملاء وسيلة أساسية للتعبير الكتابي من حيث صحته وسلامته من الأخطاء.^٥

الأخطاء التركيبية هي الأخطاء التي وقعت في تركيب اللغة من حيث النحو الصرف مثلاً تكون الأخطاء في الحركة وما أشبهها ذلك. تصنيف الأخطاء اللغوية على أساس المكون اللغوي أو العناصر اللغوية المتأثرة بالأخطاء. تشمل هذه المكونات الجوانب النحوية والصرفية (القواعد).

كله بحث وكتب الباحث متعلق بتحليل الأخطاء اللغوية التي وقع في كتابة الطلبة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا. تعود الطلبة بكتابة الكلمة من الكلمات اللغة العربية في أيامهم لكنهم لا يستطيعون أن يبتعدوا من الأخطاء اللغوية ولا سيم من حيث الإملائية والتركيب نحوية كانت أو صرفية. حل هذه المشكلة الواقعة من الطلبة أرى الباحث أن هذا يحتاج إلى الإهتمام المعلم من التقويم والتصحيح منه ليكون الكتابة صحيحة وجيدة.

بناء على ما سبق يريد الباحث أن يبحث هذه المشكلة المهمة ليكون الدراسة مفيدة ويستطيع أن يصحح الطلاب في الكتابة ولا يكرر هذه الأخطاء في المستقبل. لذلك هذا البحث له أغراض: (١) لكشف أشكال الأخطاء الإملائية والنحوية والصرفية في مهارة كتابة الطلبة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا، (٢) لكشف أسباب الأخطاء الإملائية والنحوية والصرفية في مهارة كتابة الطلبة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادوري (٣) لكشف محاولة المعلمين لتغلب الأخطاء الإملائية والنحوية والصرفية في تعليم مهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادوري.

^٤ أسمن أمين عبد الغاني، الكافي في قواعد الإملاء والكتابة، (القاهرة: دار التوفيقية والتراث، ٢٠١٢)، ص. ٤١.
^٥ السيد محمد أحمد، طرائق تدريس اللغة العربية، (جامعة دمشق، ١٩٩٧)، ص. ٥٣٧.

ومعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا هو أحد المعاهد التي تركزت فيها تدريس اللغة العربية والقرآن والدراسات الإسلامية. ويكون تدريس اللغة العربية في ذلك المعهد يتناول المهارات اللغوية الأربعة، فيه تدريس الاستماع والكلام والقراءة والكتابة وغيرها، وكان تدريس القرآن والدراسات الإسلامية باميكاسن هو يتناول عما يتعلق بحفظه وتعميقه وتفهمه. الطلاب في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا ينقسم على ثلاثة مستويات وهي المستوى الابتدائي، المتوسط والمتقدم. في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا الطلاب يستجيبون اللغة العربية جيدا. أعني الطلاب يرغبون في تعلم اللغة العربية والدراسات الإسلامية ويشجعون فيه. وهناك طرق كثيرة ومتنوعة يستخدمها المدرس في التعليم والتعلم.

ومن المعاهد التي تطبق اللغة العربية كاللغة الثانية هي معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورى. في ذلك المعهد يجب على الطلاب أن يتكلموا كل يوم باللغة العربية سوى ليلة الثلاثاء وليلة الجمعة ويوم الجمعة. أما في ذلك الوقت يجوز الطلبة أن يتكلموا باللغة الاندونيسية ولا يجوز عليهم أن يتكلموا بلغة قومهم في بيئة المعهد. ولكنهم حينما يتكلمون باللغة العربية أكثر منهم خطيئا في الكلام مثلا في التراكيب، في الدلالي، في المفردات، في اللهجة وغيرهم. وهذا يسبب بوجود تدخل اللغة الام إلى اللغة الثانية.

أما بنسبة الأنشطة المتعلقة بمهارة الكتابة هي ضروري على الطلاب أن يكتب المفردات الجديدة بعدد عشر مفردات لكل مفردات بالجملة المفيدة بثلاثة أسطر ثم يقدم الطلبة المفردات التي قد كتبها. بهذه الأنشطة يفتش المعلم لكل كتابتهم ويعطي علامة الأخطاء حين يكون فيه خطأ. بهذه الحالة سيعرف المعلم قدرة الطلاب وكيف سيعاملهم ولتطوير كفاء مهارتهم اللغوية. الأنشطة الأخرى أمر الأستاذ الطلبة في أثناء التدريس أن يكتب الطلبة الإباء الحر بموضوع غير معين ثم فتس الأستاذ كتابتهم

الطلاب الذين يدرسون في هذا المعهد هم يأتون من المعاهد السلفية المختلفة الذين درسوا اللغة العربية من قبل ويرغبون في مواصلة دراستهم إلى الجامعه. لذلك فإن تعلم

الكتابة المعطى هو الإملاء. لأن معظمهم تعلموا القواعد النحوية والصرفية لكنهم لم يتعودوا ولم ينقصوا الممارسة في كتابة اللغة العربية.

بذلك يريد الباحث أن يحلل الأخطاء اللغوية من ناحية الإملائية والنحوية والصرفية. واختار

الباحث في هذا البحث العلمي بموضوع " تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة لمهارة

الكتابة. بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

ب. أسئلة البحث

بناء على مقدمة البحث السابق فالسؤال للبحث كما يلي:

(١) ما هو أشكال الأخطاء الإملائية والتركيبية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة

بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

(٢) ما هو أسباب الأخطاء الإملائية والتركيبية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة

بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

(٣) كيف هي محاولة المعلمين لتغلب الأخطاء الإملائية والتركيبية في كتابة

الطلبة لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن

مادورا

ج. أهداف البحث

أما أهداف البحث هي إجابة من أسئلة البحث هي كما يلي:

١. لمعرفة أشكال الأخطاء الإملائية والتركيبية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة

بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

٢. لمعرفة أسباب الأخطاء الإملائية والتركيبية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة

بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

٣. لمعرفة محاولة المعلمين لتغلب الأخطاء الإملائية والتركيبية في كتابة الطلبة

لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

د. أهمية البحث

للبحث العلم فائدتان: الفائدة الأولى ترجع إلى فائدة النظرية، والفائدة الثانية ترجع

إلى الفائدة التطبيقية. وهذان يفصلان كما يلي:

أ. أهمية النظرية:

لتكون نتيجة هذا البحث مساعدة لحل المشكلات الأخطاء الإملائية والتركييبية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بعد معرفة أشكالها وأسبابها.
ب. أهمية التطبيقية:

أما نتائج هذا البحث يستفيد منها الجوانب الآتية:

(١) للباحث: يفيد هذا البحث من خلال العلوم والمعرفة الجديدة من تحليل الأخطاء الإملائية والتركييبية في تعليم مهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

(٢) لقسم تعليم اللغة العربية للدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج يفيد هذا البحث زيادة البحوث والدراسات المتعلقة بظوار الأخطاء اللغوية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والقرآن باميكاسن مادورا

(٣) لمعلمي اللغة العربية يفيد هذا البحث إعطاء المزيد من المراجع في تحليل الأخطاء اللغوية في تعليم مهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

هـ. حدود البحث

(١) الحدود الموضوعية

يحدد الباحث تحليل الأخطاء الإملائية والتركييبية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا من حيث كتابة الحروف ووضع نقطته.

(٢) الحدود المكاني

يحدد الباحث هذا البحث تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

(٣) الحد الزمان

يختص هذا البحث على تحليل الأخطاء اللغوية من ناحية الإملائية والتركيبية
في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن
مادورا في السنة ٢٠٢١

و. مصطلحات البحث

لسهولة الفهم عن الموضوع يحدد الباحث كل كلمة حتى لا يقع في ذهن القارئ
سوء الفهم والتفسيرات المخطئة والاجتناب عن مختلفة مفهوم الموضوع في هذه الرسالة،
فينبغي للباحث أن توضح كل مصطلحات توضيحا تاما. وبدأ الباحث بالتفصيل مما يلي:
(١) تحليل الأخطاء: هو تحليل الذي يجد الأخطاء اللغوية لدى الطلاب في تدريس
اللغة الأجنبية.

(٢) الأخطاء اللغوية: يقصد بالأخطاء اللغوية هي التي يكون في كتابة الكلمة بشكل
غير صحيح أو مضبوط، كزيادة الحروف أو حذفها أو إبدالها أو وضعها في غير
محلها من الكلمة. وكذلك من ناحية النحوية والصرفية
(٣) تعليم مهارة الكتابة: هو تحويل الأصوات اللغوية إلى رموز مخطوطة على الورق أو
غيره متعارف عليها بقصد نقلها إلى الآخرين مهما تناءى الزمان والمكان وبقصد
التوثيق والحفظ وتسهيل نشر المعرفة.

ز. الدراسات السابقة

هناك بعض الباحثين الذين قد بحثوا فيما يتعلق تحليل الأخطاء الإملائية في مهارة كتابة الطلبة وما يشبهه منها:

(١) البحث قام به عبد الحافظ، ٢٠١٧، رسالة الماجستير، تحت الموضوع "تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج (دراسة تحليلية تقويمية)" استخدم هذا البحث المدخل الكيفي ومنهجه وصفي تحليلي تقويمي. أما نتيجة هذا البحث هي أنواع الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج في مستوى النحوية والصرفية والإملاء وأسباب وقوع تلك الأخطاء تصدر من جانين هما من الطلبة ومن المعلم. أما أسباب وقوع تلك الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج من جانب الكلية هي: عدم ممارسة الطلبة في كتابة اللغة العربية وخلفية تربويتهم. أما أسباب وقوع الأخطاء اللغوية من جانب المعلم هي: لم يمارس المعلم تطبيق القواعد العربية في الكتابة ولم يمارس المعلم تصحيح كتابة الطلبة وكذلك لم يطبق الطرق التعليمية المختلفة في تعليم الكتابة. أما الحلول المقترحة لمعالجة الأخطاء اللغوية في مهارة الكتابة لدى طلبة قسم تعليم اللغة العربية بجامعة محمدية مالانج هي: (١) أن يمارس المعلم ويهتم تطبيق القواعد العربية في الكتابة، (٢) أن يمارس المعلم تصحيح كل كتابة الطلبة، (٣) وأن يطبق المعلم الطرق التعليمية المختلفة في تعليم الكتابة. والفرق هذا البحث هو يركز الباحث الأخطاء الإملائية في تعليم مهارة الكتابة بمعهد دار اللغة القرآن من حيث كتابة الحروف ووضع نقطته.

(٢) نور هداية، ٢٠١٧، رسالة الماجستير، تحت الموضوع "تحليل الأخطاء النحوية ومحاولة حلها في كتابة البحوث العلمية لدى طالبة قسم آسيا الغربية كاية الآداب بجامعة المسلمين الإندونيسية بمكاسر" استخدم هذا البحث المدخل الكيفي ومنهجه وصفي كيفي على طراز مباس وهوبارمان. أما نتيجة هذا البحث هي الأخطاء في مرفوعات الأسماء يتكون من الفاعل في التذكير والتأنيث والإعراب.

والمبتداء الخبر ثم تابع للمرفوع (النعته). والأخطاء في منصوبات الأسماء يتكون من المفعول في الإعراب واستخدام الضمائر. والخبر كان وأخواتها في الإعراب. واسم إن وأخواتها في التذكير والتأنيث واستخدام الضمائر. والتمييز. وتابع للمنصوب (العطف والتوكيد والنعته). والأخطاء في مجرورات الأسماء يتكون من الإضافة في التعريف والتنكير والإعراب واستخدام الضمائر. والجار المجرور في التذكير والتأنيث واستخدام الضمائر والإعراب. وتابع للمجرور (النعته) في التعريف والتنكير والتأنيث والإفراد والتثنية والجمع. أما أسباب تلك الأخطاء هي تداخل اللغة نفسها، والتداخل اللغوي، ونقل العبارات من الرسالة إلى الرسالة، وعدم استقامة الطلبة في الكتابة، وعدم معرفة الطلبة في قواعد اللغة العربية. أما الحلول لهذه أسباب الأخطاء هي يراجع إلى أمور من أهمها أن قاعدتها الدكتور سهلة، وأن يكون المعلم توضيح التقابل اللغوي، أن يكون مشرفي الطلبة أنفسهم مراعاة استخدام النظام اللغوي قبل التفوق على الإمتحان النهائي، وينبغي للطلبة إعادة المطالعة في رسالتهم قبل جمعها في الجامعة أو في الكلية أو في القسم، واستخدام الطريقة التعليمية المناسبة بحاجات الطلبة.

٣) عزيمة (٢٠١٤) بعنوان: " تحليل الأخطاء النحوية و الصرفية الإنشاء بمدرسة

نشأة المتعلمين الثانوية الإسلامية بتا نغان غافوا تيمور غافورا سومنب.

والهدف لهذا البحث هو لمعرفة كيف الأخطاء النحوية و الصرفية الإنشاء

بمدرسة نشأة المتعلمين الثانوية الإسلامية بتا نغان غافوا تيمور غافورا سومنب.

ولمعرفة كيف العوامل المؤثرة في أخطاء النحوية و الصرفية الإنشاء بمدرسة نشأة

المتعلمين الثانوية الإسلامية بتا نغان غافوا تيمور غافورا سومنب.

ومنهج بحثها هو المدخل النوعي هو من أهم نتائج البحث أن الأخطاء

النحوية والصرفية الإنشاء بمدرسة نشأة المتعلمين الثانوية الإسلامية بتا نغان غافوا

تيمور غافورا سومنب. والأخطاء أيضا في سواء الترتيب وفي تركيب الجملة و بناء

الجملة، أسباب أخطاء الطلاب يعرفون القواعد النحوية والصرفية.

أما الاختلاف في هذا البحث العلمي بالبحث السابق هي أن البحث الذي كتبته الباحثة تتركز عن تحليل الأخطاء النحوية والصرفية الإنشاء بمدرسة نشأة المتعلمين الثانوية الإسلامية بتانغان غافورا تيمور غافورا سومنب. أما هذا البحث فيبحث الشئ الذي لم يبحث في المباحث السابقة هو تحليل الأخطاء الإملائية والتركيبية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد داراللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا".

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. مفهوم تحليل الأخطاء

١. تعريف الأخطاء

الأخطاء جمع الخطأ وهمس لغة ضد الصواب والخطأ إصطلاحاً تعدد تعريف الأخطاء بين القديم والحديث الأخطاء مرادف اللحن قديماً وهو موازن للقول فيما كانت تلحن في العامة والخاصة^٦

٢. تعريف تحليل الأخطاء

تحليل الأخطاء هو مصطلح آخر يستخدمه علم اللغة التطبيقي في تعليم اللغة، وهو الخطوة التالية للتحليل التقابلي، ولعله ثمرة من ثمرته، لكنه يختلف عنه وعن المقارنة الداخلية في أنهما يدرسان "اللغة"، أما هو فيدرس "لغة" المتعلم نفسه، لا نقصد لغته الأولى، وإنما نقصد لغته التي "ينتجها" وهو يتعلم. والذي لا شك فيه أننا جميعاً "نخطئ" و نخطئ عند تعلمنا للغة وعند استعمالنا لها. ومن ثم فإن درس "الخطأ" درس أصيل في حد ذاته كما قاله عبده الرجحي.^٧

وتحليل الأخطاء بطبيعته هو يقتصر لحد كبير على دراسة الأخطاء التعبيرية وهي قد تكون منطوقة أو مكتوبة، ولكن من وجهة نظر عملية فمن الأسهل بالطبع أن نقوم بدراسة منظمة للمواد المكتوبة على أنه لا بد من ملاحظة أن اختلاف أنواع المادة المكتوبة قد يؤدي إلى توزيع مختلف للأخطاء أو إلى مجموعات مختلفة للأنواع الأخطاء.^٨

وفقاً لهنري جونتور تاريغان ودجاجو تاريغان Henry Guntur Tarigan dan

Djago Tarigan ما هو المقصود تحليل الأخطاء هو تقييم اللغة يناقش جميع الجوانب

المتعلقة بالخطأ اللغوي.^٩

^٦ فهد خليل زابد، الأخطاء الشائعة النحوية الصرفية الإملائية (الأردن: اليازوري، ٢٠١٦) ص ١٧،
^٧ الدكتور عبد الرجحي، علم اللغة التطبيقي والتعليم العربية، (الرياض: معهد تعليم اللغة العربية، ١٩٩٥)، ص: ٤٩-٥٠.

^٨ الدكتور محمود إسماعيل صيني وإسحاق محمد الأمين، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء (الرياض: جامعة الملك سعود، ١٤٠٢ هـ) ص ١٤٣.
^٩ Muhammad Afif Amrulloh, "ANALISIS KESALAHAN PENERAPAN QAWA'ID PADA BUKU AJAR BAHASA ARAB,"
Jurnal Pendidikan Islam 6 (2015): 16, <https://doi.org/10.24042/atjpi.v6i1.1477>.

تصنيف الأخطاء اللغوية هو محاولة لتصنيف الأخطاء اللغوية إلى مجالات فرعية نحوية معينة ، وهي علم الأصوات ، علم التشكل والنحو والمفردات والهجاء. وتفسير الأخطاء اللغوية هو محاولة لتفسير الأسباب اللغوية النفسية للأخطاء اللغوية: ما إذا كانت سببها بتأثير اللغة الأم أو الصعوبات المتأصلة في اللغة درس (انظر Pateda، 1989: 115، Tarigan، 1988: 169).

كما يتجلى في صياغة المشكلة دراسة القدرات يقوم المعلم بتحليل الأخطاء اللغوية لدى الطلاب والتي يتم ملاحظتها من الناحية النحوية. وفقا لتاريخان (Tarigan 1989: 44)، تشمل الجوانب النحوية علم الأصوات ، وعلم التشكل، وبناء الجملة، المفردات والهجاء. لأن الأخطاء الصوتية لها علاقة أكبر بالاستخدام اللغة المنطوقة، فإن الجوانب النحوية التي سيلاحظها المعلم تشمل فقط علم الصرف، النحو والمفردات والهجاء.¹⁰

لأن في هذا البحث تعلق بالأخطاء اللغوية في تعليم مهارة الكتابة فالباحث خصص بحثه بتحليل الأخطاء الإملائية والتركيبية من حيث النحوية والصرفية.

٣. أنواع الأخطاء

هذا هو أنواع الأخطاء اللغوية

١. أخطاء داخل اللغة (Intralingual Error) هي الأخطاء التي تعكس العلامة

العامة في القواعد المدروسة مثل المبالغة في التعميم، والتطبيق الناقص في القواعد، وعدم معرفة السياقات التي تنطبق عليها القوانين.

٢. الأخطاء التطورية (Developmental Error) هي تدل على محاولة الدارس بناء

افتراضات حول اللغة من تجربته المحدودة بها في قاعة الدرس أو الكتاب المقرر وتسهيلا للعرض. فسيجري نقاش تحت العناوين التالية:¹¹

¹⁰ Utari Kismawati, Sumarwati Sumarwati, dan Nugraheni Eko Wardhani, "KESALAHAN BERBAHASA PADA KARANGAN EKSPOSISI SISWA SEKOLAH MENENGAH ATAS: BENTUK, FAKTOR PENYEBAB, DAN UPAYA MENGATASI," *Basastra: Jurnal Bahasa, Sastra, dan Pengajarannya* 6, no. 2 (6 Desember 2019): 167, <https://doi.org/10.20961/basastra.v6i2.37703>.

¹¹ Azhar Umar, "KEMAMPUAN GURU MENGANALISIS KESALAHAN BERBAHASA INDONESIA RAGAM TULIS SISWA" Vol 1, No 1 (2012): 6.

¹² Muhammad Afif Amrulloh, "ANALISIS KESALAHAN PENERAPAN QAWA'ID PADA BUKU AJAR BAHASA ARAB," *Jurnal Pendidikan Islam* 6 (2015): 16.

أ. المبالغة في التعميم (over generalization)

يعرف جاكوبوفيتس (jakobovits) التعميم أو النقل هو استعمال إستراتيجيات السابقة في المواقف الجديدة وفي تعليم اللغة الثانية. هذه الإستراتيجيات قد تفيد في تنظيم حقائق اللغة الثانية على حين قد يكون الآخر مضللاً بسبب التساوي الظاهري في الخارج مع إستحالة التطبيق. والمبالغة في التعميم تشمل على الحالات التي يأتي فيها الدارس بتركيب خاطئ بناء على خبرته في تعليم القواعد في لغة الهدف.

ب. الجهل بقيود القاعدة (Ignorance of rule restriction)

له علاقة وثيقة بالمبالغة في التعميم السابقة. وهو الإنخاق في استيعاب القاعدة أو تطبيق بعض القواعد في سياقات لا تقبلها.

ت. التطبيق الناقص للقواعد (Incomplete application of rule) لدى مناقشتنا لهذه الرتبة، نلاحظ تواجد بعض التراكمات الخاطئة التي تعبر عن مستوى تطور استخدام القواعد وصولاً إلى المستوى المقبول.

ث. الافتراضات الخاطئة (False concepts hypothesized)

بالإضافة للمدى الواسع للأخطاء اللغوية الداخلية، هناك نوع من أخطاء التطور ناتجة عن فهم خطأ لأساس التمييز في اللغة الهدف.^{١٣}

٤. أهداف تحليل الأخطاء

من أهداف تحليل الأخطاء فيما يلي:

أ. تعيين ترتيب عناصر المواد الدراسية والكتاب المدرسي، مثل ترتيب السهل إلى الصعب.

ب. تعيين ترتيب الوزن النسبي لعناصر المواد الدراسية المتعلقة.

ت. تخطيط التدريب والتأهيل لذوي القدرة المحدودة.

ث. اختيار عناصر مهارات الطلاب.^{١٤}

^{١٣} أسوة أدريانا "مادة التعليمية عن تحليل التقابل والأخطاء" (الجامعة الإسلامية الحكومية باميكاسان، ٢٠١٦)، ص: ٩-٧.
^{١٤} نفس المرجع، ص: ١٠

- الغرض من تحليل الخطأ أيضا صرح به (Tarigan 2011: 61-62) وهي:
- أ. تحديد ترتيب عرض الأشياء التي تدرس في الفصل وفي الكتب المدرسية، على سبيل المثال تسلسل سهل إلى صعب.
 - ب. تحديد تسلسل المستويات النسبية للتركيز والممارسة أشياء مختلفة يتم تدريس المادة.
 - ج. تمارين التخطيط والتدريس تصحيحية.
 - د. حدد العناصر للاختبار إجابة الطالب.
- تاريغان (2011: ٦٩) قال أن الغرض من تحليل الخطأ قابل للتطبيق، وهي تحسين وتقليل الأخطاء اللغوية لدى الطلاب. تحول الهدف إلى تجاهل الأشياء الشيء المهم، ألا وهو التحضير أو تطوير نظرية التفسير بخصوص أداء الطالب. في الواقع، الغرض من تحليل الأخطاء ليس فقط تطبيقاً ولكن أيضا من الناحية النظرية. من عدة إلى عدة الرأي أعلاه، يمكن استنتاج أن الغرض من تحليل الخطأ هو تقديم معلومات للمعلمين أو مدرس لغة عن أوجه القصور في عملية التعلم الحالية، التدريس والتدريب الذي تم القيام به، تخطيط برامج التدريس العلاجية ويمكن معرفة الجوانب اللغات التي لم يتقن الطلاب.^{١٥}
٥. تصنيف الأخطاء اللغوية
- في هذا البحث تركز الباحث متعلق بالأخطاء الإملائية والأخطاء النحوية والأخطاء الصرفية، لكشف الأخطاء اللغوية الموجودة في كتابة الطلبة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا.
- (١) الأخطاء الإملائية
- أ. مفهوم الإملائية

يقصد بالإملاء رسم الكلمات والحروف رسماً صحيحاً على حسب الأصول المتفق عليها. أو هي الأداة الرمزية للتعبير عن الفكرة

¹⁵ Sri Meragnes Sitanggang, Syarifah Fatimah, dan Syukur Saud, "ANALISIS KESALAHAN DALAM MENGGUNAKAN POSSESSIVEPRONOMEN BAHASA JERMAN," *Eralingua: Jurnal Pendidikan Bahasa Asing dan Sastra* 2, no. 1 (31 Maret 2018), <https://doi.org/10.26858/eralingua.v2i1.5634>.

رسماً إملائياً يضمن سلامة الكتابة، و صحتها، و وضوحها، و صون القلم من الخطأ في الرسم و إعانة القارئ على فهم المكتوب.^{١٦}

ب. أنواع الإملاء

من أنواع الإملاء فيما يلي:

(١) الإملاء المنقول

يقصد به أن يكلف المعلم التلاميذ نقل قطعه الإملاء من كتاب، أو بطاقة، أو سبورة إضافية، أو أى منشطة من المناشط اللغوية الوظيفية، و ذلك بعد قراءتها قراءة صحيحة و فهمها، و تهجى كلماتها شفهيًا.^{١٧}

(٢) الإملاء المنظور

يعتبر هذا النوع مرحلة تالية للنوع الأول.^{١٨} تكتب التلاميذ في هذا النوع قطعة صغيرة تملئ عليهم، و ذاك بعد عرضها عليهم و قراءتها، و مناقشتها أفكاراً و ألفاظاً، و تتمثل قيمة هذا النوع في أنه يساعد على ترسيخ أشكال الكلمات و الحروف عن طريق التذكر البصري، لا بمجرد النقل الأصم، كما أنه يساعد على ملاحظة أشكال الكلمات و الحروف، و تمييز أوجه التشابه و أوجه الاختلاف بينها، و يعمل على ربط الرموز بدلالاتها، و إعادة كتابتها كما التقطت.

(٣) الإملاء الاختباري

يحقق هذا النوع هدفين أساسيين، أولهما أن يشخص المعلم نقاط الضعف في هجاء التلاميذ، و تحديدي المشكلات التي يخطئون فيها هجائياً، و العمل على علاجها، ثانيها اختباري لتشخيص الأخطاء التي يقع فيها التلاميذ، و معرفة ما تعلموه، و

^{١٦} إبراهيم محمد عطا، المرجع في تدريس اللغة العربية، ص. ٢٣١

^{١٧} مصطفى رسلان، المهارات القرائية والكتابية، ص. ١٤٨-١٤٧

¹⁸ Bisri Mustofa dan M Abdul Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Maliki Press, 2012), hal. 107.

ذلك ليتمكن المعلم من إعادة التركيز على ما لم يتعلموه، و على ذلك فالقيمة التربوية للإملاء الاختباري تمكن في الكشف من مستويات التلاميذ في الرسم الإملائي، و استخدام قواعده استخداما صحيحا، و قياس مهارتهم الإملائية، و من ثم علاج المتخلفين، و تشجيع المتفوقين، و على ذاك تكون هناك مناقشة بين التلاميذ لاكتساب عادات الكتابة الإملائية الصحيحة و آدابها.^{١٩}

(٤) الإملاء المسموعي

و في هذا النوع، يسمع التلاميذ القطعة من أي مصدر، ليكون التلاميذ صورة عنها، ثم تملأ عليهم فيها بعد.^{٢٠}

(٥) الإملاء القاعدي

وهو ليس نوعا من أنواع الإملاء، وإنما هو نشاط تعليمي تعلمي لاكتساب مهارات الكتابة، وقواعد الإملاء الجديدة.^{٢١}

ت. أنواع الأخطاء الإملائية

كثر الكلام وطثرة الدراسات وقواعد الإملاء، على أنها تشتمل على صعوبات الكتابة، ويكون التلخيص على هذه الكتابة فيما يلي:

(١) تعقد قواعد الإملاء وكثرة الإستثناء فيها: فالهمزة المتوسطة مثلا تكون متوسطة بالإصالة مثل: سأل تسأل. أو متوسطة تأويلا مثل أبنائهم، مررت بمائهم، أعجبي ماؤهم، ثم هي بعد ذلك ساكنة أو متحركة، والساكن إما صحيح أو إما معتل، والمتحرك إما من الهمزة أو مما قبلها، مضموم أو مفتوح أو مكسور ولكل حالة من هذه الحالات قاعدة شواد.

(٢) الاختلاف في هذه الإملاء: اختلف العلماء في بعض قواعد الإملاء، فأدى هذا إلى تعدد القواعد وصعوبت رسمها فالهمزة

^{١٩} مصطفى رسلان، المهارات القرائية والكتابية: النظرية والتطبيق، ص. ١٤٨-١٥٠

^{٢٠} إبراهيم محمد عطا، المرجع في تدريس اللغة العربية، ص. ٢٤٦

^{٢١} غازي مفلح، دليل تدريس اللغة العربية في مناهج التعليم العام، ص. ٣٠٧.

في كلمة يقرؤون مثلاً ترسم على ثلاثة أوجه (يقرءون، يقرؤون، يقرأون، يقرأون) وكلها رسم صائب، وكلمة رءوف ترسم على وجهين (رؤوف، رءوف) وكلاهما رسم صائب.

(٣) ارتباط قواعد الإملاء بالنحو والصرف: فالذي يكتي عليه أن يعرف قبل أن يكتب، أصل الإشتقاق، الموقع الإعراب للكلمة، ونوع الحرف الذي يكتبه، وإضافة إلى ذلك هناك كثيرة من الناس لا يدرسون قواعد النحو والصرف، وعليهم أن يكتبوا وتتضه هذه العوبة إلى رسم الألف لينة. فإنها رسمها يختلف باختلاف وضعها في الكلمة. ورفع الهمزة المتطرفة، مرتبط بعلامة إعرابها، ورسم "ما" إذا اتصلت بكل أو رب أو إن أو إذا، فأنها توصل بهذه الأحرف إذا كانت بهذه الأحرف معان خاصة وتفصل بعد دلت على معان أخرى، وتحذف ألف "ما" الاستفهامية إذا دخل عليه حرف.^{٢٢}

(٢) الأخطاء النحوية

أ. مفهوم النحو

بين الشيخ مصطفى الغالبيين أن النحو علم بأصول يعرف بها أحوال الكلمات العربية من حيث الإعراب والبناء أي من حيث ما يعرض لها في حال تركيبها.^{٢٣}

الأخطاء النحوية هي قصور في ضبط الكلمات وكتابتها ضمن قاعد النحو المعروفة بالإهتمام بنوع الكلمات دون إعرابها جملة مهية أيضا الأخطاء التي تتناول موضوعات النحو كالتذكير والتأنيث والإفراد والجمع وغيرها.

بهذا المفهوم لخص الباحث أن النحو هو علم يبحث عن أواخر الكلمات إعرابا وبناء، والأخطاء النحوية يعني الإخلال بإتباع القاعدة

^{٢٢} حسن جعفر الخليفة، فصول في تدريس اللغة العربية (رياض مكتبة الرشدي ٢٠٠٤)، ص. ٢٩٣-٢٩٤

^{٢٣} "Muhammad Sri Busono.pdf," diakses 28 Maret 2021,

<https://repository.metrouniv.ac.id/id/eprint/1847/1/Muhammad%20Sri%20Busono.pdf>.

النحوية كاخلط في استعمال الحركات الإعرابية أو الخطاء في المجزورات أو المنصوبات في غيرها من الخطاء التي ترتكب في وسائل الإعلام منها مواقع التواصل في الإجتماع وتمكن الأخطاء

ب. أنواع الأخطاء النحوية

يمكن الأخطاء النحوية في مجالين الأول يتمثل بمجال المرفوعات والمنصوبات والمجزورات الثاني يتمثل بمجال الأفعال والأخطاء في علامة الإعراب الأصلية والفرعية.^{٢٤}

ترتبط الأخطاء النحوية بإساءة استخدام قواعد الجملة. على سبيل المثال ، يتضمن تكوين العبارات في اللغة العربية بشكل عام: تركيب إسنادي (مبتدى + خبر)، فييل + فاعيل / نعيب فاعيل، تركيب الإضافي (مضف + مضف إليه)، وتركيب مجزي. في حين أن الأخطاء التي يمكن أن تحدث هي ملائمة التذكير و التأنيث (ذكر - Fimale) أو استخدام الجنس ، وملائمة عدد، وملائمة المعرفة الشقية، وملائمة الموضوع وخبرته ، واختيار الأفعال.^{٢٥}

٣) الأخطاء الصرفية

أ. مفهوم الصرفي

الصرف، يقال له التصريف. وهو لغة التغيير. ومنه قوله تعالى: (وتصريف الرياح) أي تغييرها، بمعنى أنها تارة تأتي بالرحمة، وتارة تأتي بالعذاب، وتارة تجمع السحاب، وتارة تفرقه، وتارة من الجنوب وتارة تأتي من الشمال..... وهكذا.

واصطلاحاً: هو التغيير الذي يتناول صيغة الكلمة وبنيتها لإظهار ما في حروفها من أصلة وزيادة أو صحة وإلال أو غير ذلك.^{٢٦}

^{٢٤} محمد رياض كاضم، "الأخطاء اللغوية والأسلوبية في مواقع التواصل الاجتماعي وتأثيرها في سلامة اللغة العربية (الفييس بوك أنموذجاً"، Arab Science Heritage Journal, 2017, diakses 27 Maret 2021, <https://jrashc.uobaghdad.edu.iq/index.php/jrashc/article/view/75>.

²⁵ Amrulloh, "ANALISIS KESALAHAN PENERAPAN QAWA'ID PADA BUKU AJAR BAHASA ARAB," 2015.

^{٢٦} الدكتور السامرائي، الصرف العربي / أحكام ومعان، (١) ed. جامعة الشارقة: وإربن كثير، ٢٠١٣.

مقياس وضعه علماء العربية لمعرفة أحوال بنية الكلمة المفردة، وهو من حسن ما عرف من مقاييس في ظبت اللغات. لذا فإن علماء الغرب كانوا في حالة انبهار من هذا المقياس الصغير الذي تمكن به علماؤنا رضي الله عنهم وأرضاهم جميعاً من ضبط ووزن الكلمات العربية: أسماء المعربة والأفعال المتصرفة ويتكون الميزان من ثلاثة أحرف: (ف ع ل)، واختاروا هذه الحروف تحديداً لأن الأصل والدراسات الصرفية هو إتقان الجزء الخاص بالأفعال.^{٢٧}

ب. أنواع الأخطاء الصرفية

من الأخطاء الإملائية هي الأخطاء في وزن الأسماء والأفعال:^{٢٨}

(١) الأخطاء في وزن الأفعال هي الأخطاء في استخدام لأفعال في

الجملة مكن خطأ في وزنه

(١) الأفعال الصحيح سالم

(٢) الأفعال الصحيح مهمز

(٣) الأفعال الصحيح مضعف

(٤) الفعل المعتل مثال

(٥) الفعل المعتل أجواف

(٦) الفعل المعتل ناقص

(٧) الفعل الفيف المفروق

(٨) الفعل الفيف المقرون

(٢) الأخطاء في وزن الأسماء هي الأخطاء في الحركات منها:

(١) تحريك الساكن

(٢) تسكين المتحرك

(٣) تغيير حركة أول الاسم

^{٢٧} سميرة حيدا، "علم الصرف لبنات وأسس"، الألوكة، t.t.، ج.
^{٢٨} معرفة مننحية، علم الصرف نظرياته وتطبيقاته (مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية، ٢٠١٦).

٦. مراحل تحليل الأخطاء اللغوية

في الكتاب الذي كتبه نانيك سيتياواتي يوضح أن anakes هو إجراء عمل لأخطاء اللغة والتي تشمل: جمع عينات من الأخطاء وتحديد الأخطاء وشرح الأخطاء وتصنيف الأخطاء وتقييم مدى خطورة هذه الأخطاء.²⁹

تحليل أخطاء اللغة إجراء عمل عميق جدا تحليل هذه الأخطاء بحاجة إلى تلك الخطوات نظامي من أجل الحصول على النتائج من يوفر مثل هذا التحليل الخطأ فوائد في عملية تعلم اللغة. يوضح (Ellis in Tarigan 2011: 60) تلك الخطوات للتحليل تشمل الأخطاء جمع العينات، تحديد وتفسير الخطأ وتصنيف الأخطاء وتقييم الأخطاء.³⁰

قال تاريجا (tarigan) لتحليل الأخطاء اللغوية التي وقعت في متعلم اللغة العربية تكون من عدة مراحل منها:

(١) جمع البيانات

الخطوة الأولى لحل أخطاء لغة الطلاب هي جمع البيانات المتعلقة بالأخطاء التي يرتكبها الطلاب يمكن الحصول على البيانات المتعلقة بأخطاء اللغة من نتائج الاختبار ممارسة الكتابة والتحدث والقراءة والاستماع.

(٢) تحديد الأخطاء

المرحلة الثانية هي تحديد بناء على مستوى اللغة مثل الأخطاء النحوية الصرفية والإملائية.

(٣) شرح الخطأ

في هذه المرحلة لا بد على الباحث أن يشرح عن الأخطاء وأسبابها

ثم كيف طريقة تصحيحها

(٤) تصنيف وترتيب الأخطاء

²⁹ Amrulloh, "ANALISIS KESALAHAN PENERAPAN QAWA'ID PADA BUKU AJAR BAHASA ARAB," 2015.

³⁰ Sitanggang, Fatimah, dan Saud, "ANALISIS KESALAHAN DALAM MENGGUNAKAN POSSESSIVEPRONOMEN BAHASA JERMAN."

التصنيف في هذه الحالة هو تصنيف الأخطاء التي تم تحديدها حسب نوع الخطأ مثل خطأ في اقتران الفعل، استخدام حروف الجر، وما إلى ذلك، من خلال هذه المرحلة يمكن ملاحظة ميل الأخطاء التي يرتكبها الطلاب غالباً.

٥) تقييم الأخطاء

التركيز في هذا القسم على تحديد الأسباب المحتملة للأخطاء وإيجاد الطرق المناسبة لتقليل الأخطاء والقضاء عليها. يمكن أن يؤدي ذلك إلى تحسين مكونات عملية تدريس اللغة وتعلمها مثل الأهداف والمواد وطرق وسائط التعلم وجوانب أخرى.^{٣١}

ب. مفهوم مهارة الكتابة

١. تعريف مهارة الكتابة

يرى الدكتور نايف محمود معروف في كتابه خصائص العربية وطرائق تدريسها، بأن الكتابة لغة هي مصدر (كتب) أي كتب يكتب كتابة، ومعناها الجمع. لذلك سمي الخط كتابة أيضاً لجمع حروفها بعضها بعض. كما قد جاء في لسان العرب : كتب الشيء يكتبه ... وكتبه : خطه.^{٣٢}

وأما الكتابة اصطلاحاً فهو تحويل الأصوات اللغوية إلى رموز مخطوطة على الورق أو غيره متعارف عليها بقصد نقلها إلى الآخرين مهما تناءى الزمان والمكان وبقصد التوثيق والحفظ وتسهيل نشر المعرفة.^{٣٣} لذلك فكانت الكتابة من حواص الإنسان التي تميز بها عن الحيوان، وكذلك أن الكتابة تطلع على مافي الضمائر و تتأدى بها الأغراض إلى البلاد البعيدة فتقضى الحاجات.

وهكذا نجد أن الكتابة حروف مكتوبة (مخطوطة) تصور الألفاظ الدالة على مافي نفس الإنسان أي هي الوسيلة الأكثر ثباتاً واستمراراً كما أنه أداة الإتصال الأساسية التي تحمل الفكر الإنساني من جيل إلى جيل أخرى.

³¹ Mantasiah R dan Yusri, *Analisis Kesalahan Berbahasa (Sebuah Pendekatan Dalam Pengajaran Bahasa)* (Deepublish, 2020).

³² نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها (لبنان: دار النفائس)، ص. ١٤١.
³³ محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها (الأندلس للنشر والتوزيع، ٢٠٠٢)، ص. ٢٠٥.

تشير الكتابة إلى أحد الجوانب الإنتاجية في اللغة أو أحد فنون الإرسال حيث يشترك فن الكلام مع الكتابة في هذه لناحيات بينما يمثل الإستماع والقراءة الناحية الإستقبالية من بين فنون اللغة. وتأتي الكتابة بعد القراءة في الترتيب الطبيعي لفنون اللغة حيث ترتب الفنون على النحو التالي : (استماع-كلام-قراءة-كتابة). والكتابة هي ذات طبيعة عملية ونظرية في آن فهي تتضمن ثلاث مهارات أساسية.

أولا : المادة اللغوية التي يراد كتابتها وهي نتاج للفكر في تفاعله مع المخزون الثقافي والمذخور في الذاكرة ومع الوقائع العيانية والمحيط الخارجي. لذلك أن يكون التفكير منظما وفق منهج سليم قادرا على التعامل مع الحقائق الموضوعية مستكملا لجوانبها المختلفة في ربط محكم وترتيب منتظم. وترويض الذهن على التفكير مهارة تحتاج إلى جهد وتدريب وتحتاج إلى ثقافة ومعلومة موثوقة حول الموضوع المراد الكتابة عنه.

ثانيا : الضبط الصرفي والنحوي وهذا الضبط مهارة أساسية في عملية الكتابة إذ لا بد أن يتقن الكاتب قواعد النحو لأنها ضرورية للصياغة المحكمة السليمة الخالية من الخطأ لأن النحو من شأنه أن يبحث في سبل بناء الجملة بناء صحيحا خاليا من الأخطاء. أما الصرف فهو يتعلق ببناء الكلمة ووسائل تصريفها وهذا ضروري لضبط الكلمو ضبطا صحيحا.

ثالثا : الرسم الكتابي (الإملاء) إذ أن قان الرسم الكتابي ضرورة لأن الخطأ الإملائي يعيق فهم المكتوب ويؤدي إلى بقاء القراءة ولا بد من ترويض الكاتب على صحة الكتابة الإملائية لا بتلقينه قواعد الإملاء فحسب بل بتدريبه العملي لتنمية حسه الإملائي وتعيده على الكتابة الصحيحة بطول الممارسة وخضوعه للمراقبة المستمرة التي من شأنها أن توقظ لديه دقة الملاحظة وقوة الإنتباه وإتقان وضع علامات الترقيم في مكانها الصحيح.

رابعا: الخط، وإتقان الخط متصل بالمهارة الإملائية. فإذا كان الإملاء يعني الكتابة السليمة للكلمات, فإن الخط ليس مجرد مظهر جمالي بل هو متمم لصحة

الكتابة لأنه يوفر لها صفة الوضوح فضلا عن الجمال الذي يجذب القارئ. فالخط الجميل يغري بالقراءة ويحدث أثرا نفسيا طيبا، أما الخط الرديء فمن شأنه أن يصرف القارئ تماما عن القراءة وليس المقصود بمهارة الخط هنا الجانب الجمالي بمفهومه الفني المحض وإنما المقصود هو الكتابة الدقيقة المنتظمة التي تجعل من المادة المكتوبة أشكالا منسجمة غير مضطربة ولا متنافرة وفي ذلك تربية للذوق وتعويض على النظام والنظافة والترتيب والدقة والصبر والأناة.^{٣٤}

٢. الطريقة المستخدمة في تدريس مهارة الكتابة

يقصد بطريقة التدريس الأسلوب الذي يستخدم المعلم ليحقق وصول المعارف إلى تلاميذه بأيسر السبل وأقل الوقت والنفقات.^{٣٥} وتعد الطريقة في معالجة درس التعبير هي الطريقة النابعة من الموقف التعليمية وما توحى به الظروف المحيطة به، وما هنا إنما هم لمساعدة المعلم إيماننا منا بأن المعلم هم سيد الموقف، وصاحب القرار في اتخاذ ما يراه مناسبا لتلاميذه وموضوعه.^{٣٦}

الطريقة المستخدمة في هذه المدارس المختلفة أو مختلطة، أن المعلمين في المدارس لتعليم مهارات الكتابة عن طريق النسخ والاستنساخ، إن شاء، وفقا لمستوى الصف.^{٣٧}

وأبرز ما يراعى في تدريس التعبير ما يلي^{٣٨}:

(١) إذا كان الموضوع المطروح للكتابة أعلى من المستوى المتوسط للتلاميذ، فيستحسن ان يخبر المدرس تلاميذه بالموضوع قبل الدرس بأيام كافية ليعودوه ويقرأوا عنه، مع إرشادهم إلى مراجعته أو يحدثهم عنه حديثا وافيا بأسلوب صحيح، ثم يترك لهم إعدادة. فلا جدوى أن يدعى التلاميذ إلى الحديث أو الكتابة في موضوع يحتاج إلى إعداد طويل وتفكير عميق، ولم يهيئوا له أفكارهم ويرتبوها من قبل.

^{٣٤} محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها، ص. ٢٠٥-٢٠٦.

^{٣٥} أزهى أرشد. مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية. (مطبعة الأحكام أوجونج فاندانج) ١٩٩٨ ص. ٦٩

^{٣٦} إبراهيم محمد عطا. المرجع في تدريس اللغة العربية. (مركز الكتاب للنشر القاهرة الطبعة الثانية ٢٠٠٦) ص. ٢٢٦

^{٣٧} http://afrizaldaonk.blogspot.com/2011/01/blog-post_9033.html منقول في التاريخ ٥ يونيو ٢٠١٢ الساعة ٩:١١

نهارا

^{٣٨} إبراهيم محمد عطا. المرجع السابق ص. ٢٢٦-٢٢٧

(٢) إذا كان الموضوع عادياً، وفي تناول التلاميذ أو كان اختبارياً فمن الممكن أن يطلب التلاميذ بالكتابة فيه إعداد سابق.

(٣) أن لا يضع المعلم قيوداً على التلاميذ في الكتابة، بل يترك لهم الحرية في أن يكتبوا ما يستطيعون بعيداً عن المقدمات الطويلة والاستطرادات والتكرار طريقة السير في دروس التدريب التحريري (الكتابة):^{٣٩}

(١) يطبع المدرس التطبيق طبعاً متقناً، ويوزعه على التلاميذ بنظام، أو يكتب الأسئلة على السبورة إضافية مراعيًا ما أشرنا إليه في اختيار الأسئلة.

(٢) مناقشة التلاميذ في القاعدة أو القواعد المتصلة بالتطبيق، ثم مطالبتهم بقراءة التمرينات وحلها. ووظيفة المدرس في ذلك، التوجيه إلى الإجابة الصحيحة، وتوضيح ما يصعب عليهم حينما يشعرون بالصعوبة.

(٣) يجب التلاميذ عن الأسئلة في كراساتهم مع ملاحظة جودة الخط والنظافة وتنسيق الإجابة

(٤) يمر المدرس بينهم في أثناء الإجابة؛ ليرشد من يحتاج إلى الإرشاد، ويساعد من يحتاج إلى المساعدة، ويفهم المخطئ صواب خطئه، ويدعوه إلى كتابته.

وأما طريقة تصحيح التعبير التحريري فهي ما يلي^{٤٠}:

(١) الطريقة الفردية المباشرة: وهي أجدى الطرق، لأن فيها إرشاد مباشراً إلى الخطأ وإلى طريقة تصحيحه.

(٢) طريقة المحاولة والخطأ: وفي هذه الطريقة يترك للتلميذ مهمة تصحيح كراسات نفسه دون تدخل من المدرس في ذلك، وللتلميذ بالمحاولة والخطأ، ثم بالمحاولة وتجنب الخطأ-سوف يهتدى في النهاية إلى طريق الصواب.

^{٣٩} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق. (الدار المصرية اللبنانية القاهرة الطبعة الثانية ١٩٩٣) ص. ٢٢٤
^{٤٠} محمود علي السمان. التوجيه في تدريس اللغة العربية، كتاب المعلم والموجه والباحث في طرق تدريس اللغة العربية. (دار المعارف القاهرة ١٩٨٢) ص. ٢٥٥-٢٥٨

٣) طريقة الإصلاح الجزئي والجمعي: وهي طريقة وسط بين الطريقتين الأولين، اذ تعطى لكل من المدرس والتلميذ دورا في عملية الإصلاح.

٤) طريقة التصحيح النصفى بالتبادل: وهي التي يصحح المدرس فيها نصف كراسات التلاميذ مرة، والنصف الآخر مرة أخرى، على أنه ينبغي للمدرس ان يقرأ النصف غير المصحح، ويشير إلى بعض الأخطاء فيه، ليمنع عدم اكتراث التلاميذ بكتابته اذا علموا أنه لا يصحح.

٥) طريقة استقلال المدرس بالإصلاح: وهذه الطريقة القديمة في التصحيح التي كان المدرس يقوم فيها بتصحيح كل أخطاء التلاميذ بنفسه بوضع الصواب بجوار الخطأ أو أعلاه دون الاكتفاء بالرمز إليه كما يحدث حاليا.

٣. أهداف مهارة الكتابة

يرى الدكتور حسن شحاته في كتابه أن تدريب التلاميذ على الكتابة في إطار العمل المدرسي يتركز في العناية بأمور ثلاثة ألا وهي : قدرة التلاميذ على الكتابة الصحيحة إملائية، وإجادة الخط، وقدرتهم على التعبير عما لديهم من أفكار في وضوح ودقة. أي لابد أن يكون التلميذ قادرا على رسم الحروف رسما صحيحا، وإلا اضطربت الرموز، واسحالت قرائتها، وأن يكون قادرا على كتابة الكلمات بالطريقة التي اتفق عليها أهل اللغة، وإلا نعذر من ترجمتها إلى مدلولاتها، وأن يكون قادرا على اختيار الكلمات ووضعها في نظام خاص وإلا استحال فهم المعاني و الأفكار التي تشتمل عليها.^{٤١}

والأهداف التي ينبغي تحقيقها من برنامج تعليم الكتابة بصفة عامة يمكن تحديدها فيما يلي:

- أ. إثارة الإهتمام بتعليم الكتابة و تعميقه.
- ب. تنمية القدرة على الكتابة بجلاء و وضوح و سرعة معقولة.
- ت. إرشاد المتعلمين إلى استعمال الكتابة حتى يستطيعوا استخدامها استخداما فعالا في حياتهم اليومية.

^{٤١} حسن شحاته، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٢)، ص. ٣١٥-٣١٦

- ث. تنمية فخر الإنسان بكتابته و عادة النقد الذاتي لها.
- ج. تنمية المؤهلات الإضافية للكتابة اللازمة لرفع مستوى الحالة الاقتصادية والكفاءة الاجتماعية.
- ح. إثارة الاهتمام بالكتابة كوسيلة للتعبير عن الذات، و المشاركة في أفكار الآخرين و خبراتهم.^{٤٢}

٤. تصحيح الكتابة

صورة متنوعة لتصحيح كتابة الطلاب في مجال التعبير، فبعض المدرس يقومون بتحديد الأخطاء التي يقع فيها الطلاب في مهارة التعبير كما يقومون بتصويب الأخطاء. ثم يردون كراسات التعبير إلى الطلاب لإعادة هذه الجمال أو العبارات التي وقع فيها الخطأ في صورة سليمة. وبعض المدرسين يناقش الطلاب في أخطائهم حتى يهتدوا إلى سبب خطئهم، فيتحاشوه في موضوعات تالية، باعتبار أنه لا خير في اصلاح لا يدرك الطالب أساسه، ولا صواب في كتابة الطالب وهذا لا يمكن أن نطلق عليهم التعليم الفردي الإرشادي.^{٤٣}

وبض الموجه يرون الإكتفاء بوضع خطوات تحت الخطأ، ويوضع في هامش الصفحات رمز يشير إلى نوع الخطأ، لأن يقوم الطالب نفسه بإصلاح الخطأ، غير أن هناك بعض الجوانب المهمة التي يجب الالتفات إليها عند تصحيح التعبير الكتاب وهذه الجوانب هي:

- أ. ينبغي الإهتمام بنوع واحد من الأحكام المرتبطة بمهارات التعبير الكتابي في درس واحد أو عدة دروس متتالية.
- ب. المدرس بتقيد ما يراه من أخطاء شائعة ويعرضها على طلابه، ويناقشها معهم في حصة خاصة بالإرشاد
- ج. يجب أن يضيف المدرس الملاحظات الكتابية الخاصة بأخطاء الطالب أو باجوانب الجيدة في تعبيره إلى العلامات والدرجات التي يمنحها له في موضوع الذي كتبه.

^{٤٢} مصطفى رسلان، المهارات القرائية و الكتابية: النظرية والتطبيق (شمس: كلية التربية جامعة عين، ٢٠٠٦)، ص. ١٢٢

^{٤٣} عيدا نور حميدة، تدخل اللغة الإندونيسية في كتابة اللغة العربية لدى المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو (دراسة وصفية تحليلية) ص، ٢٢

د. يجب أن يرتبط تصويب الأخطاء في تعبير الكناي بقائمة المهارات التي يجب أن يتدرب عليها الطالب في الصف الدراسي.^{٤٤}

هـ. مشكلات الكتابة

مشكلات الكتابة العربية كثيرة ومتعددة معها:

أ. الشكل

ب. قواعد الإملاء

ج. اختلاف صورة الحرف باختلاف موضعه من الكلمات

د. الإعجام^{٤٥}

هـ. وصل الحروف وفصلها

و. الاستخدام صوائت القصار الإعراب

ز. اختلاف هجاء المصحف عن هجاء العادي

هكذا نرى أن مشكلات الكتابة العربية مشكلات مبالغ فيها. و أن العربية

ليست بدعا في ذلك لأن اللغات الأجنبية فيها مثل هذه الصعوبات.^{٤٦}

^{٤٤} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (طبعة مزيده ومنقحة، الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣)، ص. ٢٧٤-٢٧٥

^{٤٥} حسن جعفر الخليفة، فصول في تدريس اللغة العربية، (رياض: مكتبة الرشد ٢٠٠٤)، ص. ٢٩٢

^{٤٦} محمد رشدي خاطر و أصدقائه، طرق تدريس اللغة العربية العربية و التربية الدينية. في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة، (القاهرة: دار المعرفة ١٩٨٢) ص. ٢٧٨

الفصل الثالث

منهجة البحث

المنهج هو الطريقة الواضح، والخطة المرسومة، أو الطريقة المستقيم الواضح، منه منهج التعليم ومنهج الدراسة ونحوهما.^{٤٧} وهو أيضا الحديث يتضمن كل خبرات التلميذ التي تنظمها المدرسة وتشرف عليها. سواء اتخذت تلك الخبرات مكانها داخل جدران المدرسة أو خارجها. ولقد كان هذا التعليل في مفهوم المنهج أمرا طبيعيا. بعد ما تطور الفكر الفلسفي التربوي والإجتماعي. وتبدلت نظريات علم النفس التربوي.^{٤٨}

والبحث لغة معناه يسأل عن شيء معين ويفتش ويستخير عن هذا الشيء. وأما إصطلاحا لاتستخدم هذه الكلمة إلا ونحن نقصد العلمية في البحث. والعلمية هي أن تكون بحثنا متفقا مع قواعد العلم ومبادئه ومعتمدا عليها حتي تتيقن ونفقه ونخبر ميدان المعرفة الذي نبحت البحث العلمي هي مجموعة من الخطوات المنظمة والعملية العقلية الواعية والمبادئ العامة والطرق الفعلية التي يستخدمها الباحث لتفهم الظاهرة موضوع دراسية.^{٤٩}

وعلى ذلك ظهرت المسائل التي لا بد بيانها وهي كمايلي:

أ. مدخل البحث

يستخدم الباحث المنهج النوعي لمعالجة هذا البحث وهو عملية التفاسير التفاهمي (Interpretative understanding). وقال بوعدان وتيلور (Bogdan& Tailor) أن المنهج النوعي هو إجراء البحث ليحصل منه البيان الوصفي مكون من الكلام المكتوب والظواهر يحصل عليه الملاحظة. يعني أن البيانات وتحليلها ونتائج التحليل وصفا لشكل هذه الظواهر.^{٥٠}

إختار الباحث الأسلوب الوصفي لأن البحث الوصفي يمد الباحث بالمعلومات المكثفة التي تزيد من وضوح الرؤية عندها للمشكلات التي تتصدى لها،

^{٤٧} محمد علي إسماعيل، المنهج في اللغة العربية (مكتبة وهبة، ١٩٩٧-١٤١٨)، ص. ٩٠.

^{٤٨} فكري حسن ريان، تحطيط المناهج الدراسية وتطويرها (مكتبة الفلاح)، ص. ١٥.

^{٤٩} سامعريفج، وأصدقائه، في مناهج البحث العلمي وأساليبه، (عمان: دار الجدلاوي ١٤١٩-١٩٩٥)، ص. ٢٧.

^{٥٠} أحمد عثمان، عبد الرحمن، مناهج بحث العلمى وطرق كتابة الرسائل الجامعة، (الخرطوم: دار الجامعية أفريقيا العالمية للنشر، ١٩٩٥)، ص. ١٠.

⁵¹ Moleong Lexy, *Metodelogi Penelitian Kualitatif* (Bandung :RemajaRosdaKarya, 1990), hlm.3.

وإن البحث الوصفي يلقي أضواء على العلاقات بين الظواهر المختلف، فيجعل الباحث تدخل في حسابه كل ما يتعلق بالمشكلات.

ب. مجتمع البحث

يستخدم هذا البحث دراسة وصفية تحليل الأخطاء اللغوية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية. واختار الباحث هذا المحل لأن فيه قد علم علوم اللغة العربية وعناصرها. هذه المادة مهمة. هذا المكان وقع في باميكاسن مادورا. عدد الطلاب فيه لا يصل إلى مائة طالبا، فأخذ الباحث كل الطلاب لعينة البحث، وفقا بقول أريكونتو: للمجتمع الذي يقل من مائة، يستحسن أن تستخدم عينة جماعية.⁵²

ج. حضور الباحث

لتحصيل البيانات والمعلومات والخبرات عن تحليل الأخطاء الإملائية والتركيبية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية سنيين أكور باميكاسن مادورا، فلا بد على الباحث أن يحضر ميدان البحث ليحصل البيانات المحتاجة.

د. البيانات مصادرها

بعد أن كتب الباحث نوع البحث ومعالجة البحث وحضور الباحث ومحل البحث فيقوم الباحث بجمع المعلومات. فيبدأ الباحث بمجتمع الإحصائي ومجتمع البحث على ما يهدفه. والمقصود بمصدر البيانات من هذا البحث اذا استخدم الباحث الملاحظة والمقابلة في جمع البيانات، فالمصدر البيانات هو المستجاب الذي يستجيب الباحث الأسئلة.

أما المصادر الذي ينقله الباحث البيانات والمعلومات فهو كما يلي:

(١) الإنسان

⁵² Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Teori dan Praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2002), hlm. 120.

أ. مدير معهد دار اللغة والقرآن ومعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا. المقابلات تجري للمعرفة عن النظام وتعليمها التي قد علم في هذا المعهد منذ زمان طويل.

ب. مدرس اللغة العربية معهد دار اللغة والقرآن باميكاسن مادوري، المقابلات تجري عن تحليل الأخطاء الإملائية والتركيبة في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والقرآن.

ج. الطلاب معهد دار اللغة والقرآن باميكاسن مادوري.

٢) الوثائق

الوثائق التي تتعلق بتلك المدرسة، يعني:

أ. واجبات الطلاب المنزلية

ب. مذكرات الطلاب والتدريبات

ج. امتحان التحرير للطلاب

٣) محل البحث

هذا البحث يشتمل دراسة الوصفية عن تحليل الأخطاء الإملائية والتركيبة في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا. وكان موقع المعهد في بلنجاءن باميكاسن.

د. طرق جمع البيانات

في هذا البحث العلمي يستخدم الباحث عدة طرق لجمع البيانات المحتاجة،

منها:

أولاً: الملاحظة

إن الملاحظة وسيلة من وسائل جمع البيانات أو المعلومات. والملاحظة

نوعان منها:

١) الملاحظة المشاركة، يعني تقمص الباحث لسلوكيات

المجموعة الملاحظة. وفي هذه الحال يشترك الباحث مع

المجموعات المطلوب ملاحظتها فيما يقومون به من أعمال وأنشطة.

٢) الملاحظة من غير المشاركة, و الباحث هنا يقف بعيدا ولا يشترك في أنشطة المجموعة التي يقوم به بملاحظتها.

واختار الباحث الملاحظة غير المشاركة للحصول على البيانات الآتية:

- أ. أشكال الأخطاء الإملائية والتركيبية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا
- ب. أسباب الأخطاء الإملائية والتركيبية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا
- ج. محاولة المعلمين لتغلب الأخطاء الإملائية والتركيبية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

ثانيا: المقابلة

المقابلة هي هامة من أدوات جمع المعلومات و التعريف إلى المشكلة شأن الأفراد و اتجاهاتهم, تستخدم المقابلة في مجالات كثيرة و متعددة مثل الطب و الصحافة والمجالات التربوية واختيار الموظفين. وأنواع المقابلة هي:

- أ. المقابلة المقننة ويحتوي على أسئلة موضوعة سلفا وبشكل دقيق ومحددة الإجابة, توجه إلى كل مفحوص بنفس الترتيب والطريقة ويطلب منه ان يختار واحد من الإجابات المتحددة.
 - ب. المقابلة غير المقننة ويتصف هذا النوع من المقابلة بالمرونة و الحرية التي تتيح بالمفحوص التعبير عن نفسه بصورة تلقائية, وهي أشبه بالاستبيان المفتوح^{٥٣}.
- من تلكما المقابلتين استخدم الباحث المقابلة المقننة في هذا البحث العلمي لنيل البيانات المتعلقة بتحليل الأخطاء الإملائية

^{٥٣} سامي عريفيج وأصحابه, في مناحج البحث العلمي وأساليبه (عمان: دار المجلدوي, ١٩٩٨م), ص. ٧٣-٧٦.

والتركيبة في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا. وللزيادة البيانات في هذا البحث العلمي يستطيع أن يستخدم الباحث المقابلة غير المقننة.

ثالثا: التأريخ والوثائق.

يسمى المنهج التأريخي أحيانا بالمنهج الوثائق وذلك امعانا في أهمية التفرقة بين مناهج البحث عن طريق الأداة التي تستخدمها، إذا يستخدم منهج التأريخ الوثائق كبيئة ويعرف البحث التاريخي بأنه عملية منظمة وموضوعة إكتشاف الأدلة وتحديدتها وتقييمها والربط بينها من أجل إثبات حقائق معينة والخروج منه بإستنتاجات تتعلق بأحداث جرت في الماضي، إنه عمل يتم بروح النوصى الناقد لإعادة البناء صميم ليحقق عرضا صادقا أمنيا لعصر ماضى.

يستخدم الباحث هذه الطريقة في هذا البحث لنيل البيانات الآتية:

- (١) عدد المدرسين في معهد دار اللغة والقرآن باميكاسن مادورا.
- (٢) عدد الطلاب في معهد دار اللغة والقرآن باميكاسن مادورا.
- (٣) لمحة موجزة عن معهد دار اللغة والقرآن باميكاسن مادورا.
- (٤) النشاطات التعليمية عند تعليم اللغة العربية يجري فيه، وهي تحليل الأخطاء اللغوية من ناحية الإملائية والتركيبة في المواد التعليمية لمهارة الكتابة.

٥. تحليل البيانات

والخطوة المهمة بعد جمع البيانات هي تحليل البيانات و في هذا البحث يستعمل الباحث منهج تحليل الأخطاء، الخطوات في تحليل الأخطاء فيما يلي:

(١) جمع المادة

الخطوة الأولى التي اختارها الباحث هي جمع المادة وهو يتكون من وظائف الطلاب في الكتابة العربية. تحديد الأخطاء

(٢) تحديد الأخطاء

المرحلة الثانية هي تحديد بناء على مستوى اللغة مثل الأخطاء النحوية الصرفية والإملائية.

(٣) شرح الخطأ

في هذه المرحلة لا بد على الباحث أن يشرح عن الأخطاء وأسبابها ثم كيف طريقة تصحيحها

(٤) تصنيف وترتيب الأخطاء

التصنيف في هذه الحالة هو تصنيف الأخطاء التي تم تحديدها حسب نوع الخطأ مثل خطأ في اقتران الفعل، استخدام حروف الجر، وما إلى ذلك، من خلال هذه المرحلة يمكن ملاحظة ميل الأخطاء التي يرتكبها الطلاب غالباً.

(٥) تقييم الأخطاء

التركيز في هذا القسم على تحديد الأسباب المحتملة للأخطاء وإيجاد الطرق المناسبة لتقليل الأخطاء والقضاء عليها. يمكن أن يؤدي ذلك إلى تحسين مكونات عملية تدريس اللغة وتعلمها مثل الأهداف والمواد وطرق وسائط التعلم وجوانب أخرى.^{٥٤}

(٦) تصويب الأخطاء

خطوة الخامسة التي اختارها الباحث هي تصويب الأخطاء. وبعد ما عرف الباحث جمع المادة وتحديد الأخطاء ثم تصنيف الأخطاء وكذلك وصف الأخطاء فكان الباحث متصوب الأخطاء مع المراجع المحتاجة.^{٥٥}

و. تحقيق نتائج البيانات

إن تحقيق البيانات في هذا البحث العلمي يبدأ على هيئة تصوير ذهني عائم، ينطلق منه الباحث، فيعمل على تجميع البيانات الممكنة التي يحتمل أن تزيد ذلك التصور جلاء ووضوحاً حين تترابط في كل ذو معنى، مما يقود في مرحلة

⁵⁴ R dan Yusri, *Analisis Kesalahan Berbahasa (Sebuah Pendekatan Dalam Pengajaran Bahasa)*.

^{٥٥} الدكتور عبد الرجحي، علم اللغة التطبيقي والتعليم العربية، (الرياض: معهد تعليم اللغة العربية، ١٩٩٥)، ص: ٥٠-٥١.

متقدمة إلى زيادة التحديد في الفروض و إلى المساعدة على اختيار صحة الفروض
في صورها المعدلة وليس في صورتها الأصلية التي مثلت نقطة الإنطلاق في
البحث^{٥٦}

^{٥٦} سامي عريفج وأصحابه, في مناحج البحث العلمي وأساليبه (عمان: دار المجلوي, ١٩٩٨م), ص. ١٢٦.

الفصل الرابع

عرض البيانات وتحليلها

المبحث الأول: تحليل البيانات عن أشكال الأخطاء الإملائية والتركيبية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

لتحليل أشكال الأخطاء الإملائية والتركيبية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا قدم الباحث الخطوات فيما يلي:

(١) جمع البيانات

في هذه الخطوة يجمع الباحث كتابة الطلبة بطريقة أمر الطلبة على كتابة اللغة العربية بموضوع غير معين، هذه الكتابة تكون مصدرا أساسيا لمعرفة الباحث على الأخطاء اللغوية من ناحية الإملائية والنحوية والصرفية الموجودة في كتابتهم.

(٢) تحديد الأخطاء

في هذه الخطوة يقرأ الباحث كتابة الطلبة واحد فواحدا، ويلاحظها ملاحظة دقيقة حتى يوجد فيها الأخطاء اللغوية، وبعده وضع الباحث الأخطاء اللغوية في الجدول التالي

الجدول الأول

الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

كان <u>الطلبُ</u> لا <u>يستطع</u> ان <u>يرقدُ</u> انا لا <u>اعرفُ</u> <u>ذلك</u> <u>الطلبُ</u> <u>يَقْلَقُ</u> <u>بِكثِيرٍ</u> في <u>رف</u> <u>الكتابُ</u> <u>كثِيرٌ</u> <u>من</u> <u>الكتوبُ</u> <u>سفينهُ</u> <u>النجاح</u> ، <u>بدايهُ</u> <u>الهدايهِ</u>	أحمد رمضان	١
--	------------	---

		وما الى ذلك يستطع ان ازيل قلق في فكرته
٢	أنواري	بالتعليم لغة العربية لأنه يُريدُ جداً أن يوصلَ دراسته هو يتعلّم اللغة العربيّة بالمحاورة مع صاحبه في المعهد او الخطابة بأن اللغة العربية لغة مهم
٣	لؤلؤ المكنونة	في هذه الضباح المباركة عند أسكن أريد أن أواصل الدراسة الى الجامعة الذي بعيد من بيتي إذا تعلمت هناك سيكون هناك واجب أن تتكلم باللغة العربية جميع الأساتيد سيستخدمون اللغة العربية
٤	وردة الجبة	عاش الذين يؤمنون بالله ورسوله في وسط الشرطية ونظرت سلاما في حياتكم حتى اسمع الصدى جميل جدا الأطفال هم يدرسون القرآن عاش الذين يكفرون الله ورسوله احتلّون الذين يؤمنون لأنهم يكرهون الدينهم

في مركز <u>ترقية اللغة العربية</u> <u>أنا أَسْرَحُ</u> في غرفة مع <u>جَمِيع</u> صاحب <u>خَمْسَةَ مِئَةِ أَلْفِ رُبِيَّةٍ</u> <u>أُدْخِلْنِي</u> مع <u>جَمِيع</u> صاحب <u>حَتَّى النَّهْرِ</u> <u>أَصْلِي الظَّهْرُ</u> في المصلى <u>جُمُعَةً</u> <u>لَأَنَّ</u> أنا أفرح جدا	سلامة إيفندي	٥
<u>رمضان</u> هو شهر كريم وجزيل <u>يَصُومُونَ</u> <u>الْمُسْلِمُونَ</u> <u>لَا بُدَّ لَنَا أَنْ نَعْمَلَ</u> <u>الْخَيْرَ الْكَثِيرَ</u> <u>لَا أَحَدٌ</u> يعلم الا ربنا <u>مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ</u>	أحمد عارف	٦
<u>خَلَقَ الْإِنْسَانَ</u> <u>فِي أَحْسَنَ تَقْوِيمٍ</u> <u>أَنَّ نَفْسِيَّةَ الْإِنْسَانِ</u> <u>فَالْإِرْهَابِيَّةُ</u> ليست من صفة <u>الْإِنْسَانِيَّةِ</u> <u>لَمْ تُوجَدْ</u> في هذه العلم <u>هُمْ يَلْعَنُونَ</u> <u>الْإِرْهَابِيَّةُ</u> <u>لِأَنَّ الْإِسْلَامَ</u> هو <u>دِينُ الرَّحْمَةِ</u>	أحمد فجر مبارك	٧
<u>فِي وَقْتِ الصَّبْحِ</u> <u>أَسْتَيْقَتْتُ</u> في <u>السَّاعَةِ الثَّلَاثَةِ</u> <u>لِاتَوَضُّؤٍ</u> <u>أَوَّلٍ</u>	محمد عبد القادر جيلني	٨

قَبْلَ أَكْلِ الرُّزِّ ثُمَّ أَذْهَبُ إِلَى الدُّكَّانِ لِيَسْتَرِيَ رُزًّا مَعَ أَصْحَابِي بَعْضُهُمْ يَرْفُقُ بعد الصلاةُ الصبح نُخْرُجُ إِلَى السَّاحَةِ الْمَسْجِدِ بعدَ تَعَلُّمٍ إِلَى لُاسْتَدْ غَزَلِي نَدْخُلُ إِلَى فُصُولِهِمْ		
كَمَا عَرَفْنَا أَنَّ الْمَعْهَدَ مَكَانٌ حَاصَةٌ لِيِ التَّعْلُومِ دُرُو اللُّغَةِ وَالدَّرْسَةِ الْأَسْلَامِيَّةِ لِيِ تَعْلُومِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ هَمْ يَسْتَرِكُ الْإِمْتِحَانِ يَسْتَرِكُ الدُّوْرَاهِ الْفَصْلُ تَنْقَسِمُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَقْسَامِ	توفيق	٩
هَذِهِ الْجَامِعَةُ مَسْهَرَةٌ يَكُونُوا مِنَ الْعُلَمَاءِ الْمَشْهُورَةِ الْإِسْتَادِ عَبْدِ صِمَادِ الْمُسْتَرِكِ الْخَاصِ لِلْقَبُولِ الْإِمْتِحَانِ فِي أَوْسَطِ الشَّرْقِيَّةِ	دافيد أنديان	١٠
قَدْ أَنْزَلَ اللَّهُ فِي التَّارِيخِ سَبْعَةَ عَشَرَ مِنْ شَهْرِ رَمَضَانَ يَبْدَأُ بِسُورَةِ الْفَاتِحَةِ وَيُخْتَمُّ	رياض ريجان	١١

الآن أُسْتَرَكُ الدَّوْرَةَ رَمَضَانِيَّةً أَنْ لَمْ أُسْتَعِدْ أنا لم أعرفُ سَبَقْلِي أُشْتَرَكُ الدَّوْرَةَ في مُسْتَوَى الْمُتَقَدِّمَةِ في المستوى مبتدأة	ليلى برهتانة الصالحة	١٢
لأن اللغة العربية لغة ديننا لغة اهل الجنة وايضا حينما اتعلم اللغة العربية وأحب حينما انظر الى من التي يتكلم باللغة العربية اول مرة في مركز خاصا واشارك الدورة	أنوار	١٣
نَحْنُ نَعْرِفُ أَنْ نَبِينَا وَأَنَا أُرِيدُ أَنْ أَقْصَّ لَكُمْ لَمْ يَرَا هُمْ يَسْجُدُ إِلَى رَبِّهِ أُمَّتِي	مجاهد	١٤

١٥	الفاريسي	<u>مِنَ الْمَرْحَلَةِ الشَّوَيَّةِ</u> <u>فِي مَرْكَزِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ</u> <u>أُرِيدُ أَنْ تُوصَلَ</u> <u>اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ هِيَ اللُّغَةُ أَهْلِ الْجَنَّةِ</u> <u>لُغَةُ الْكُتُبِ</u>
16	قَرِّي أَيْنَ	<u>إِلَى قَرْيَةٍ أُخَرَ</u> <u>كَثِيرًا مِنَ السَّيَارَةِ يُحَاوِرُهُ</u> <u>هُوَ تَمَدُّدًا</u> <u>يُمْكِنُ لَنَا أَنْ يَشْتَرِيَ هُنَاكَ</u>
17	زين الحسن	<u>الْإِرْشَادَاتُ</u> <u>فَهَلْ أَنْتَ مِنَ الطُّلَّابِ الْمُتَخَرِّجِينَ</u> <u>لَا يَا أَسْتَاذُ</u>
18	ستي علوية	<u>فِي هَذِهِ الْفُرْصَةِ</u> <u>مُلَاحَظَتِي</u> <u>نَسْتَطِيعُ أَنْ نُمَسِّكَ</u> <u>أَنْ نَسْتَلِمَ شَيْئًا وَنَكْتُبُ الدَّرْسَ</u>
19	ستي رقية	<u>عَلَيْنَا أَنْ تَتَكَلَّمَ</u> <u>أَنَا سَبَقَلِي</u> <u>لِأَنَّ سَأُوصِلُ دَرَّاسَتِي</u> <u>أَنَا أَذْرُسَ</u> <u>سَابِقًا أَنَا أَرَدْتُ أَنْ وَصَلْتُ</u> <u>لِأَنَّ أَسْتَاذِي</u> <u>أَمَرَنِي أَنْ وَاصِلْتُ</u> <u>إِلَى خَارِجِ الْبِلَادِ</u>
20	قرة العيني رمضاني	<u>شَهْرُ رَمَضَانَ</u>

		<u>يَسْرُنِي أَنْ أَخَاطَبُ</u> <u>أَنْ نَصُومَ</u> <u>يَتَحَدَّثُ نُزُولُ الْقُرْآنِ</u> <u>أُنْزَلَ فِيهِ</u> <u>رُكْنٌ مِنْ رُكْنِ الْإِسْلَامِ</u> <u>أَكْتَفَى بِهَذَا</u>
21	قَرِّي أَيْنَ	<u>إِلَى قَرْيَةٍ أُخَرَ</u> <u>كَثِيرًا مِنَ السَّيَارَةِ يُجَاوِزُهُ</u> <u>هُوَ تَمَدُّدًا</u> <u>يُمْكِنُ لَنَا أَنْ يَشْتَرِيَ هُنَاكَ</u>

٣) شرح الخطأ

بعد اتمام تحديد الأخطاء اللغوية في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا ثم شرح الباحث عن الأخطاء اللغوية التي كتبها. والشرح فيما يلي:

أ. أشكال الأخطاء اللغوية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

١. الأخطاء الإملائية

(١) الأخطاء في همزة الوصل

البيانات ١: (إِسْتَحْمَمْتُ)

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (إِسْتَحْمَمْتُ) هي فعل ماض. إن كان الفعل يتكون من خمسة أو ستة أحرف وفي أوله همزة فهي همزة الوصل. والصحيح أن نكتب "استحمت" والتفسير من هذه البيانات هي فعل ماض يتكون من ستة أحرف فيها الخطأ لوجود علامة ء.

البيانات ٢: (وإِنِطَلَقْتُ إِلَيْهَا)

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (وَأُنْطَلَقْتُ إليها) هي تتكون من فعل ماض تبتدأ بالهمزة الوصل لأنها تتكون من خمسة أحرف. والصحيح أن نكتب " وَأُنْطَلَقْتُ إليها" والتفسير فيها الخطأ بوجود علامة الهمزة.

٢) الأخطاء في همزة الوصل

البيانات ١: (إلى الحمام)

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (إلى) هي حرف الذي في أوله همزة القطع تكتب وتنطق، ولذا وضعت العين البتراء فوق الألف. والصحيح أن نكتب "إلى" والتفسير من هذه البيانات عدم عين البتراء فوق الألف م يقتضي السياق وضعه.

البيانات ٢: (إنا ذهبت)

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (إنا) ضمير منفصل مبني على السكون في محل رفع مبتدأ في أوله همزة القطع تكتب وتنطق بذلك وضعت العين البتراء على الألف. والصحيح أن نكتب "أنا" والتفسير من هذه البيانات عدم عين البتراء فوق الألف ما يقتضي السياق وضعه.

البيانات ٣: (إبي وأمي)

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (إبي وأمي) هي تتكون من كلمة الاسم تبتدأ بالهمزة الوصل تنطق وتكتب بعين البتراء فوق الألف. والصحيح أن نكتب "أبي وأمي" والتفسير من هذه البيانات عدم عين البتراء فوق الألف ما يقتضي السياق وضعه.

البيانات ٤: (أَتَعَلَّمُ)

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (أَتَعَلَّمُ) هي تتكون من كلمة الفعل المضارع المبدوء بالألف المضارعة،

وهمزته همزة القطع تكتب و تنطق، لذلك بذلك وضعت العين
البترء على الألف. والصحيح أن نكتب "أتعلم" والتفسير من هذه
البيانات عدم عين البترء فوق الألف ما يقتضي السياق وضعه.

البيانات ٥: ان يرقد

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (ان) هي
حرف الذي في أوله همزة القطع تكتب وتنطق، ولذا وضعت العين
البترء فوق الألف. والصحيح أن نكتب "أن" والتفسير من هذه
البيانات عدم عين البترء فوق الألف ما يقتضي السياق وضعه.
البيانات ٦: لائنه

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (لائنه) هي
حرف الذي في أوله همزة القطع تكتب وتنطق، ولذا وضعت العين
البترء فوق الألف. والصحيح أن نكتب "لائنه" والتفسير من هذه
البيانات عدم عين البترء فوق الألف ما يقتضي السياق وضعه.
البيانات ٧: أسترح

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (استريح)
هي تتكون من كلمة الفعل المضارع المبدوء بالألف المضارعة،
وهمزته همزة القطع تكتب و تنطق، بذلك وضعت العين البترء
على الألف. والصحيح أن نكتب "أستريح" والتفسير من هذه
البيانات عدم عين البترء فوق الألف ما يقتضي السياق وضعه.

البيانات ٨: لا احد

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (لا احد)
هي تتكون من كلمة الأسم المبدوء بالألف وهمزته همزة القطع
تكتب و تنطق، بذلك وضعت العين البترء على الألف. والصحيح
أن نكتب " لا أحد" والتفسير من هذه البيانات عدم عين البترء
فوق الألف ما يقتضي السياق وضعه.

البيانات ٩ : لِأَتَوْضُّأُ أَوَّلَ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (أَتَوْضُّأُ أَوَّلَ) هي تتكون من كلمة الفعل المضارع المبدوء بالألف المضارعة، وهمزته همزة القطع تكتب و تنطق، بذلك وضعت العين البتراء على الألف. والصحيح أن نكتب "أَتَوْضُّأُ" والتفسير من هذه البيانات عدم عين البتراء فوق الألف ما يقتضي السياق وضعه.

البيانات ١٠ : أَصْحَبِيْ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (اصحي) وهي تتكون من كلمة الاسم، جمع من كلمة صاحبي وهمزته همزة القطع تكتب و تنطق، بذلك وضعت العين البتراء على الألف. والصحيح أن نكتب "أصحابي" والتفسير من هذه البيانات عدم عين البتراء فوق الألف ما يقتضي السياق وضعه.

البيانات ١١ : اربعة اقسام

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (اربعة اقسام) تتكون من كلمة الاسم عدد وجمع تكسير من كلمة قسم وهمزتهما همزة القطع تكتب و تنطق، بذلك وضعت العين البتراء على الألف. والصحيح أن نكتب "أربعة أقسام" والتفسير من هذه البيانات عدم عين البتراء فوق الألف ما يقتضي السياق وضعه.

البيانات ١٢ : انزل الله

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (انزل الله) هي تتكون من كلمة الفعل الماضي أربعة أحرف المبدوء بالألف، وهمزته همزة القطع تكتب و تنطق، بذلك وضعت العين البتراء على الألف. والصحيح أن نكتب "أنزل الله" والتفسير من هذه البيانات عدم عين البتراء فوق الألف ما يقتضي السياق وضعه.

البيانات ١٣ : اهل الجنة

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (اهل الجنة) هي تتكون من كلمة الاسم تبدأ بالهمزة القطع تنطق و تكتب بعين البتراء فوق الألف. والصحيح أن نكتب "أهل" والتفسير من هذه البيانات عدم عين البتراء فوق الألف ما يقتضي السياق وضعه.

البيانات ١٤ : اول مرة

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (اول مرة) هي تتكون من كلمة الاسم تبدأ بالهمزة القطع تنطق و تكتب بعين البتراء فوق الألف. والصحيح أن نكتب "أول مرة" والتفسير من هذه البيانات عدم عين البتراء فوق الألف ما يقتضي السياق وضعه.

٣) الأخطاء في كتابة الحروف ونقطتها

البيانات ١ : كان الطلبُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (كان الطلبُ) رأى الباحث أن هذه الكلمة خطأ في الكتابة. والصحيح أن نكتب "كان الطالبُ" والتفسير من هذه البيانات هي عدم حرف الألف بعد حرف (ط).

البيانات ٢ : من الكتوبُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (من الكتوب) رأى الباحث أن هذه الكلمة خطأ في الكتابة لأنها كانت زيادة حرف الواو بعد حرف الكاف. والصحيح أن نكتب "من الكتب" والتفسير من هذه البيانات هي زيادة حرف الواو.

البيانات ٣ : سفينهُ النجاح

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (سفينة النجاح) هذه الكلمة نجد الأخطاء بعدم نقطتين فوق الهاء. الصحيح أن نكتب "سفينة النجاح" والتفسير من هذه البيانات هي عدم نقطتين فوق الهاء.

البيانات ٤: بداية الهداية

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (بداية الهداية) هذه الكلمة نجد الأخطاء بعدم نقطتين فوق الهاء. الصحيح أن نكتب "بداية الهداية" والتفسير من هذه البيانات هي عدم نقطتين فوق الهاء.

البيانات ٥: يستطيع

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (يستطيع) رأى الباحث أن هذه الكلمة خطأ في الكتابة لأنها حذف الكاتب إحد الحرف هي حرف الياء بعد الطاء الصحيح أن نكتب "يستطيع" والتفسير من هذه البيانات هي زيادة حرف الواو.

البيانات ٦: بعيد من بيتي

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (بعيد من بيتي) الطالب كتب بعدم نقطتين تحت الياء أرى الباحث أن هذه الكتابة خطأ، والصحيح أن نكتب "بعيد من بيتي" والتفسير من هذه البيانات هي عدم نقطتين تحت الياء ما يقتضي السياق وضعه.

البيانات ٧: يَسْتَخْدِمُونَ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (يَسْتَخْدِمُونَ) الطالب كتب بعدم نقطتين تحت الياء أرى الباحث أن هذه الكتابة خطأ، والصحيح أن نكتب "يَسْتَخْدِمُونَ" والتفسير من هذه البيانات هي عدم نقطتين تحت الياء ما يقتضي السياق وضعه.

البيانات ٨: الْعَة

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (يستطع) رأى الباحث أن هذه الكلمة خطأ في الكتابة لأنها حذف الكاتب إحد الحرف هي حرف الام بعد ال. والصحيح أن نكتب "اللغة" والتفسير من هذه البيانات هي زيادة حرف الام.

البيانات ٩: مسهرة

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (مسهرة) كتب الطالب دون النقطة في السين ولا يكتب حرف الواو بعد حرف الهاء. الكتابة هي خطأ، الصحيح والمراد منها أن نكتب "مشهورة" والتفسير من هذه البيانات هي عدم نقطة السين وعدم حرف الواو بعد الهاء، ما يقتضي السياق وضعه.

البيانات ١٠: اللعه العرييه

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (: اللعه العرييه) هذه الكلمة نجد الأخطاء بعدم نقطتين فوق الهاء. الصحيح أن نكتب "اللغة الغربية" والتفسير من هذه البيانات هي عدم نقطتين فوق الهاء ما يقتضي السياق وضعه.

٢. الأخطاء النحوية

(١) الأخطاء المرفوعات

البيانات ١: لا اعرف

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (لا اعرف) هي فعل مضارع مرفوع معاملة رفعه ظمة ظاهرة في آخره. الصحيح أن نكتب "لا أعرف" برفع الفاء. والتفسير من هذه البيانات هي سكون ما يقتضي السياق رفعه.

البيانات ٢: خُلِقَ الْإِنْسَانُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (خُلِقَ
الْإِنْسَانُ) خُلِقَ فعل ماض مبني للمجهول مبني على الفتح. الإنسان
نائب فاعل مرفوع وعلامة رفعه الضمة الظاهرة في آخره. الصحيح
أن نقول " خُلِقَ الْإِنْسَانُ " برفع النون. والتفسير من هذه البيانات
فتح ما يقتضي السياق رفعه.

البيانات ٣: فالارهابية

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط
(فالارهابية) هي مبتدأ والمبتدأ لا بد أن يكون مرفوعا. الصحيح أن
نقولاً "فَالْإِرْهَابِيَّةُ" برفع التاء. والتفسير من هذه البيانات هي
الكسرة ما يقتضي السياق رفعه.

البيانات ٤: شَهْرُ رَمَضَانَ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (شَهْرُ)
هي مبتدأ مرفوع وعلامة رفعه ظمة ظاهرة في آخره. الصحيح أن
نكتب "شَهْرُ رَمَضَانَ" برفع الراء. والتفسير من هذه البيانات هي
جر ما يقتضي السياق رفعه.

(٢) الأخطاء المنصوبات

البيانات ١: لا يستطيع ان يرقُدُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (أن يَرْقُدُ)
يرقد فعل مضارع منصوب بأن وعلامة نصبه فتحة ظاهرة في آخره
والفاعل ضمير مستتر جوازا تقديره هو. الصحيح ان نكتب " أنْ
يَرْقُدُ " بفتح الدال. والتفسير من هذه البيانات ضم ما يقتضي
السياق نصبه.

البيانات ٢: انْ أزيلُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (أنْ أزيلُ)
أزيل فعل مضارع منصوب بأن وعلامة نصبه فتحة ظاهرة في آخره

والفاعل ضمير مستتر وجوبا تقديره أنا والصحيح أن نقول "أن أزيل" والتفسير من هذه البيانات ضم ما يقتضي السياق نصبه.

البيانات ٣: أَنْ يُوصَلَ دِرَاسَتَهُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (دِرَاسَتَهُ) هي مفعول به، ومفعول به لابد أن يكون منصوبا. والصحيح أن نكتب "دِرَاسَتَهُ" بنصب التاء. والتفسير من هذه البيانات جر ما يقتضي السياق نصبه.

البيانات ٤: يَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةَ) مفعول به، ومفعول به لابد أن يكون منصوبا. والصحيح أن نكتب "يَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ" بنصب التاء. والتفسير من هذه البيانات السكون ما يقتضي السياق نصبه.

البيانات ٥: أَنْ أُوَاصِلَ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (أَنْ أُوَاصِلَ) هي مفعول به، ومفعول به لابد أن يكون منصوبا. والصحيح أن نكتب "أَنْ أُوَاصِلَ" بنصب اللام. والتفسير من هذه البيانات ضمة ما يقتضي السياق نصبه.

البيانات ٦: يَسْتَخْدِمُونَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةَ) مفعول به، ومفعول به لابد أن يكون منصوبا. والصحيح أن نكتب "يَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ" بنصب التاء. والتفسير من هذه البيانات مجرور ما يقتضي السياق نصبه.

البيانات ٧: هَمْ يُدَرِّسُونَ الْقُرْآنَ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (الْقُرْآنَ) مفعول به، ومفعول به لابد أن يكون منصوبا. والصحيح أن

نكتب "الْقُرْآنَ" بفتح النون. والتفسير من هذه البيانات السكون ما يقتضي السياق نصبه.

البيانات ٨: أَنَّ نَفْسِيَّةَ الْإِنْسَانِ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (أَنَّ نَفْسِيَّةَ) أن إحدى من أخوت إن حرف توكيد ونصب مبني على الفتح. إن وأخواتها تنصب الاسم وترفع الخبر. نفسية اسم أن منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة في آخره. الصحيح أن نكتب "أَنَّ نَفْسِيَّةَ" بفتح التاء المربوطة. والتفسير من هذه البيانات الكسر ما يقتضي السياق نصبه.

البيانات ٩: هُمْ يَلْعَنُونَ الْإِرْهَابِيَّةَ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (الْإِرْهَابِيَّةَ) مفعول به، ومفعول به لابد أن يكون منصوبا. والصحيح أن نكتب "الْإِرْهَابِيَّةَ" بفتح التاء. والتفسير من هذه البيانات رفع ما يقتضي السياق نصبه.

البيانات ١٠: لِإِنَّ الْإِسْلَامَ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (: لِإِنَّ الْإِسْلَامَ) أن إحدى من أخوت إن حرف توكيد ونصب مبني على الفتح. إن وأخواتها تنصب الاسم وترفع الخبر. الإسلام اسم أن منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة في آخره. الصحيح أن نكتب "لِإِنَّ الْإِسْلَامَ" بفتح الميم. والتفسير من هذه البيانات رفع ما يقتضي السياق نصبه.

البيانات ١١: أَصْلِي الظَّهْرُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (الظَّهْرُ) مفعول به، ومفعول به لابد أن يكون منصوبا. والصحيح أن

نكتب " أَلْظُهِرَ " بنصب الراء. والتفسير من هذه البيانات الضم ما يقتضي السياق نصبه.

البيانات ١٢: لِاتَوَضُّؤْ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (لِاتَوَضُّؤْ) لام تعليل حرف مبني على الكسر لا معل له من الإعراب. أتوضؤ فعل مضارع منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة على آخره والفاعل ضمير مستتر وجوبا تقديره أنا. والصحيح أن نكتب "لأتوضأ" بفتح الألف. والتفسير من هذه البيانات رفع ما يقتضي السياق نصبه.

البيانات ١٣: يَتَحَدَّثُ نُزُولُ الْقُرْآنِ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (نُزُولُ) مفعول به، ومفعول به لا بد أن يكون منصوبا. والصحيح أن نكتب " نُزُولَ " بفتح اللام. والتفسير من هذه البيانات الضم ما يقتضي السياق نصبه.

البيانات ١٤: لِأَنَّ السَّيَّارَةَ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (لِأَنَّ السَّيَّارَةَ) أن إحدى من أخوات إن حرف توكيد ونصب مبني على الفتح. إن وأخواتها تنصب الاسم وترفع الخبر. السيارة اسم أن منصوب وعلامة نصبه الفتحة الظاهرة في آخره. الصحيح أن نكتب "لِأَنَّ السَّيَّارَةَ" بفتح التاء المربوطة. والتفسير من هذه البيانات رفع ما يقتضي السياق نصبه.

٣) الأخطاء المجزورات

البيانات ١: بِالْمَحَاوِرَةِ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (مَحَاوِرَةٍ) هي اسم مجرور بالباء. اسم مجرور لا بد أن يكون مجرورا.

والصحيح أن نكتب "بِالْمُحَاوَرَةِ" والتفسير من هذه البيانات
سكون ما يقتضي السياق جره.

البيانات 2: فِي أَحْسَنَ تَقْوِيمٍ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (أَحْسَنَ)
هي اسم مجرور بـ "في" اسم مجرور لا بد أن يكون مجرورا.
والصحيح أن نكتب "فِي أَحْسَنَ تَقْوِيمٍ" والتفسير من هذه البيانات
فتحة ما يقتضي السياق جره.

البيانات 3: وَقْتُ الصَّبَاحِ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (الصباح)
مضاف إليه مجرور وعلامة جره الكسرة الظاهرة في آخره.
والصحيح أن نكتب "وَقْتُ الصَّبَاحِ" والتفسير من هذه البيانات
سكون ما يقتضي السياق جره.

البيانات 4: هُوَ دَيْنُ الرَّحْمَةِ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (الرَّحْمَةُ)
مضاف إليه مجرور وعلامة جره الكسرة الظاهرة في آخره.
والصحيح أن نكتب "الرَّحْمَةِ" والتفسير من هذه البيانات الضمة
ما يقتضي السياق جره.

البيانات 5: شَهْرُ رَمَضَانَ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (رَمَضَانَ)
مضاف إليه مجرور وعلامة جره الفتحة نيابتا عن الكسرة لأنه اسم
غير منصرف والصحيح أن نقول "شَهْرُ رَمَضَانَ" بفتح النون.
والتفسير من هذه البيانات الضمة ما يقتضي السياق جره.

البيانات 6: فِي جَزِيرَانَا

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (فِي)
جَزِيرَانَا) اسم مجرور بـ "في" اسم مجرور لا بد أن يكون مجرورا.

والصحيح أن نكتب " فِيْ حَزِيْرَتَنَا " والتفسير من هذه البيانات
فتحة ما يقتضي السياق جره.

البيانات 7: وَتَلُوِيْثُ الْهَوَاءِ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط "الْهَوَاءِ"
مضاف إليه مجرور اسم مجرور لا بد أن يكون مجرورا. والصحيح
أن نكتب " الْهَوَاءِ " والتفسير من هذه البيانات ضمة ما يقتضي
السياق جره.

البيانات 8: بِسَبَابِ السَّفِيْنَةِ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (السَّفِيْنَةُ)
مضاف إليه مجرور وعلامة جره الكسرة الظاهرة في آخره.
والصحيح أن نكتب " السَّفِيْنَةِ " والتفسير من هذه البيانات الضمة
ما يقتضي السياق جره.

(٤) الأخطاء المجزومات

البيانات ١: لَمْ تُوجَدْ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (تُوجَدْ)
فعل مضارع مجزوم ب "لم" وعلامة جزمه السكون على آخره
والفاعل ضمير مستتر جوازا تقديره هي والصحيح أن نكتب " لم
توجد " بسكون الدال. والتفسير من هذه البيانات الضمة ما
يقتضي السياق جزمه.

البيانات ٢: لَمْ أَسْتَعِدْ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (لم أستعد)
فعل مضارع مجزوم ب "لم" وعلامة جزمه السكون على آخره
والفاعل ضمير مستتر وجوبا تقديره أنا والصحيح أن نكتب " لم

أَسْتَعِدَّ" بسكون الدال. والتفسير من هذه البيانات الضمة ما يقتضي السياق جزمه.

البيانات ٣: أنا لم أَعْرِفُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (أَعْرِفُ) فعل مضارع مجزوم بـ "لم" وعلامة جزمه السكون على آخره والفاعل ضمير مستتر وجوبا تقديره أنا والصحيح أن نكتب "لم أَعْرِفُ" بسكون الفاء. والتفسير من هذه البيانات الضمة ما يقتضي السياق جزمه.

(٥) عدم المطابقة بين المبتدأ والخبر

البيانات ١: هُمْ يَسْتَرْكُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (يَسْتَرْكُ) يتكون من خبر جملة فعلية. المبتدأ والخبر لا بد أن يطابق بين المفرد والتثنية الجمع وفي التذكير والتأنيث. والصحيح أن نكتب "يشتركون" والتفسير من هذه البيانات عدم المطابقة في الجمع

البيانات ٢: الفصل تنقسم

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (تنقسم) يتكون من خبر جملة فعلية. المبتدأ والخبر لا بد أن يطابق بين المفرد والتثنية الجمع وفي التذكير والتأنيث. والصحيح أن نكتب "ينقسم" والتفسير من هذه البيانات عدم المطابقة في التذكير والتأنيث

(٦) عدم المطابقة بين الفعل والفاعل

البيانات 1: يستطيع أن أزيلُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (أَنْ أَزِيلُ) هي الفعل والفاعل هو. الفعل والفاعل لا بد أن يطابق بينهما.

والصحيح أن نكتب "يستطيع أن يزيل" والتفسير من هذه البيانات عدم المطابقة بين الفعل والفاعل وما يقتضي السياق المطابقة بينهما
البيانات 2: إذا تعلمتُ سَيَكُونُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (سَيَكُونُ) هي الفعل، وأما فاعله أنا. الفعل والفاعل لا بد أن يطابق بينهما. والصحيح أن نكتب "سأكون" والتفسير من هذه البيانات عدم المطابقة بين الفعل والفاعل وما يقتضي السياق المطابقة بينهما.
البيانات 3: يَصْمُومُ المُسْلِمُونَ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط

البيانات 4: أُرِيدُ أَنْ تُوصَلَ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (أَنْ تُوصَلَ) هي الفعل، وأما فاعله أنا. الفعل والفاعل لا بد أن يطابق بينهما. والصحيح أن نكتب "أَنْ أُوْصَلَ" والتفسير من هذه البيانات عدم المطابقة بين الفعل والفاعل وما يقتضي السياق المطابقة بينهما.

البيانات 5: يُمْكِنُ لَنَا أَنْ يَشْتَرِيَ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (أَنْ يَشْتَرِيَ) هي الفعل، وأما فاعله أنا. الفعل والفاعل لا بد أن يطابق بينهما. والصحيح أن نكتب "أَنْ نَشْتَرِيَ" والتفسير من هذه البيانات عدم المطابقة بين الفعل والفاعل وما يقتضي السياق المطابقة بينهما.

(٧) عدم المطابقة بين صفة وموصوف

البيانات ١: لُغَةٌ مُهْمٌ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (مُهْمٌ) هي الصفة. والصفة لا بد أن يتبع الموصوف في التذكير والتأنيث.

والصحيح أن نكتب "لَعَةُ مُهِمَّةٌ" والتفسير من هذه البيانات عدم المطابقة بين الصفة والموصوف في التأنيث ما يقتضي المطابقة بينهما.

البيانات ٢: في الصَّبَّاحِ الْمُبَارَكَةِ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (المباركة) هي الصفة. والصفة لا بد أن يتبع الموصوف في إعرابه وجنسه وتعريفه وتنكيره. والصحيح أن نكتب "المبارك" والتفسير من هذه البيانات عدم المطابقة بين الصفة والموصوف في التأنيث ما يقتضي المطابقة بينهما.

البيانات ٣: في مُسْتَوَى الْمُتَقَدِّمَةِ

وجد الباحث الأخطاء في الكتابة من حيث تعريفه وتنكيره، عدم المطابقة بينهما في الصفة معرفة والموصوف نكرة والصحيح أن نكتب "في المستوى المتقدمة" والتفسير من هذه البيانات عدم المطابقة بين الصفة والموصوف في التأنيث ما يقتضي المطابقة بينهما.

البيانات ٤: في المستوى مبتدأة

وجد الباحث الأخطاء في الكتابة من حيث تعريفه وتنكيره، عدم المطابقة بينهما في الصفة معرفة والموصوف نكرة والصحيح أن نكتب "في المستوى المبتدأة" والتفسير من هذه البيانات عدم المطابقة بين الصفة والموصوف في معرفته وناكرته ما يقتضي المطابقة بينهما.

البيانات ٥: في مركز خاصا

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (خاصا) هي الصفة. والصفة لا بد أن يتبع الموصوف في إعرابه وجنسه وتعريفه وتنكيره. والصحيح أن نكتب "مركز خاص" والتفسير من

هذه البيانات عدم المطابقة بين الصفة والموصوف من حيث الإعراب ما يقتضي المطابقة بينهما.

(٨) عدم المطابقة بين مضاف ومضاف إليه

الإضافة هي نسبة بين اسمين على تقدير حرف الجر وتتكون من مضاف ومضاف إليه.

البيانات ١: في رف الكتابُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (الكتابُ) هي مضاف إليه على تقدير حرف الجر "ل" ومضاف إليه لا بد أن يكون مجرورا. والصحيح أن نكتب "رف الكتاب" بكسر الباء، والتفسير من هذه البيانات رفع ما يقتض السياق جره أو كسره.

البيانات ٢: بتعليم لغة العربية

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (لغة) هي مضاف إليه، ومضاف إليه لا بد أن يكون مجرورا. والصحيح أن نكتب "لغة" بكسر التاء المربوطة، والتفسير من هذه البيانات نصب ما يقتض السياق جره أو كسره.

البيانات ٣: في مركز ترقية اللغة العربية

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (ترقية) هي مضاف إليه، ومضاف إليه لا بد أن يكون مجرورا. والصحيح أن نكتب "ترقية" بكسر التاء المربوطة، والتفسير من هذه البيانات رفع ما يقتض السياق جره أو كسره.

البيانات ٤: بعد الصلاةُ الصبح

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (الصلاةُ) هي مضاف، ومضاف لا بد بحذف ال. والصحيح أن نكتب "بعد صلاة الصبح" بكسر التاء المربوطة، والتفسير من هذه البيانات رفع ما يقتض السياق جره أو كسره.

البيانات ٥: إِلَى السَّاحَةِ الْمَسْجِدِ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (الساحة) هي مضاف، ومضاف لا بد بحذف ال. والصحيح أن نكتب " إِلَى سَاحَةِ الْمَسْجِدِ " والتفسير من هذه البيانات وجود ال تعريف ما يقتض السياق حذفه.

البيانات ٦: مِنْ صِفَةِ الْإِنْسَانِيَّةِ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (الإنسانية) هي مضاف إليه، ومضاف إليه لا بد أن يكون مجرورا. والصحيح أن نكتب " مِنْ صِفَةِ الْإِنْسَانِيَّةِ " بكسر التاء المربوطة، والتفسير من هذه البيانات رفع ما يقتض السياق جره أو كسره.

البيانات ٧: الْإِسْتَادُ عَبْدُ صِمَادٍ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (صماد) هي مضاف إليه، ومضاف إليه لا بد بوجود ال. والصحيح أن نكتب "عبد الصماد" بكون ال التعريف، والتفسير من هذه البيانات عدم ال ما يقتض السياق وجوده.

البيانات ٨: هُوَ دِينَ الرَّحْمَةِ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (الرَّحْمَةُ) هي مضاف إليه، ومضاف إليه لا بد أن يكون مجرورا. والصحيح أن نكتب "الرَّحْمَةُ" بكسر التاء المربوطة، والتفسير من هذه البيانات رفع ما يقتض السياق جره أو كسره.

البيانات ٩: مَرْكَزُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (الْعَرَبِيَّةُ) هي مضاف إليه، ومضاف إليه لا بد أن يكون مجرورا. والصحيح أن نكتب " الْعَرَبِيَّةِ " بكسر التاء المربوطة، والتفسير من هذه البيانات رفع ما يقتض السياق جره أو كسره.

٣. الأخطاء الصرفية

(١) الأخطاء في الأفعال

البيانات ١: يُقْلَقُ بِكَثِيرٍ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (يُقْلَقُ) هي الفعل الماضي ثلاثي على وزن "فَعَلَ" الصحيح أن نكتب "يَقْلَقُ" والتفسير من هذه البيانات خطأ في استخدام فعل ماضٍ الثلاثي.

البيانات ٢: يَرِيدُ أَنْ يُوَصِّلَ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (أَنْ) (يُوَصِّلَ) على وزن فاعل يُفَاعِلُ يتكون من فعل مضارع الرباعي. الصحيح أن نكتب "يُؤَاوِلُ" والتفسير من هذه البيانات خطأ في استخدام فعل مضارع رباعي.

البيانات ٣: أُدْخِنُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (أُدْخِنُ) على وزن فَعَلَ يُفَعِّلُ يتكون من فعل مضارع الرباعي. الصحيح أن نكتب "أُدْحِنُ" والتفسير من هذه البيانات خطأ في استخدام فعل مضارع رباعي.

البيانات ٤: لَا يَسْتَطِيعُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (يَسْتَطِيعُ) على وزن إِفْتَعَالَ يَفْتَعِيلُ يتكون من فعل مضارع سداسي. الصحيح أن نكتب "يَسْتَطِيعُ" والتفسير من هذه البيانات خطأ في استخدام فعل مضارع سداسي.

البيانات ٥: أُنَا أَسْتَرْحُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (أَسْتَرْحُ) على وزن إِفْتَعَالَ يَفْتَعِيلُ يتكون من فعل مضارع سداسي.

الصحيح أن نكتب " أَسْتَرِيحُ " والتفسير من هذه البيانات خطأ في استخدام فعل مضارع سداسي.
البيانات ٦: أَعْرِفُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (أَعْرِفُ) هي الفعل المضارع ثلاثي على وزن "فَعَلَ يَفْعَلُ" السياق هذا الفعل هو "عَرَفَ يَعْرِفُ" الصحيح أن نكتب "أَعْرِفُ" والتفسير من هذه البيانات خطأ في استخدام فعل مضارع الثلاثي.

٢) الأخطاء في الأسماء

البيانات ١: الْإِمْتِحَانُ

البيانات السابقة تدل على أن الكلمة تحتها خط (الْإِمْتِحَانُ) مصدر من فعل خماسي إِمْتَحَنَ على وزن "فَتَعَلَ يَفْتَعِلُ فِتْعَالًا" الصحيح أن نكتب ونقرأ "الإِمْتِحَانُ"

٤) تصنيف وترتيب الأخطاء

بعد ما عرف الباحث عن الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا فصنف الباحث هذه الأخطاء على ثلاثة أقسام منها الأخطاء الإملائية، الأخطاء النحوية والأخطاء الصرفية.
أ. الأخطاء الإملائية

الجدول الثالث

تصنيف الأخطاء من حيث الأخطاء الإملائية في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

الخطأ	العناصر	الرقم
إِسْتَحَمْتُ وإِنطَلَقْتُ إِلَيْهَا	كتابة همزة الوصل	١
إلى الحمام إلى المدرسة	كتابة همزة القطع	٢

<u>انا ذهبت</u> <u>مع ابي وامى</u> <u>ان يرقد</u> <u>انا لا اعرف</u> <u>وما الى ذلك</u> <u>يستطع ان ازيل</u> <u>لأنه</u> <u>استرح</u> <u>لا احد</u> <u>احسن</u> <u>استيقت</u> <u>لاتوضؤ أول</u> <u>اصحبي</u> <u>اربعة اقسام</u> <u>انزل الله</u> <u>لغة اهل الجنة</u> <u>وايضا</u> <u>حينما تعلم</u> <u>انظر الى من</u> <u>اول مرة</u>		
<u>كان الطلب</u> <u>ذلك الطلب</u> <u>من الكتوب</u> <u>سفينه النجاح</u> <u>بدايه الهدايه</u>	كتابة الحروف ونقطتها	٣

يَسْتَطِيعُ أَنْ أَزِيلُ الَّذِي بَعْدَ مِنْ بَيْتِي يَسْتَخْدِمُونَ الْغَةَ مَسْهَرَةً اللَّعَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي التَّارِيخِ فِي مَرْكَازِ تَرْقِيَةِ الْغَةِ الْعَرَبِيَّةِ فِي هَذِهِ الْعَلَمِ		
--	--	--

ب. الأخطاء النحوية

الجدول الرابع

تصنيف الأخطاء من حيث الأخطاء النحوية في معهد دار اللغة والدراسات

الإسلامية باميكاسان مادورا

الرقم	العناصر	الخطأ
١	مرفوعات	لَا أَعْرِفُ خَلَقَ الْإِنْسَانَ فَالْأَرْهَابِيَّةِ شَهْرَ رَمَضَانَ
٢	منصوبات	لَا يَسْتَطِيعُ أَنْ يَرْقُدَ أَنْ أَزِيلُ أَنْ يُوصَلَ دِرَاسَتِهِ يَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ أَنْ أَوَاصِلُ الدِّرَاسَةَ يَسْتَخْدِمُونَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ

<u>هم يُدَرِّسُونَ الْقُرْآنَ</u> <u>أَنَّ نَفْسِيَّةَ الْإِنْسَانِ</u> <u>هُمْ يَلْعَنُونَ الْإِرْهَابِيَّةَ</u> <u>لِأَنَّ الْإِسْلَامَ</u> <u>أَصْلِي الظَّهْرِ</u> <u>لِاتَّوَاضُعِهِ</u> <u>يَتَحَدَّثُ نُزُولُ الْقُرْآنِ</u> <u>لِأَنَّ السَّيَّارَةَ</u>		
<u>بِالْمَحَاوِرَةِ</u> <u>عِنْدَ أَسْكُنُ</u> <u>حَمِيعُ الْأَسَاتِيدُ</u> <u>فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ</u> <u>وَقْتُ الصَّبْحِ</u> <u>هُوَ دِينَ الرَّحْمَةِ</u> <u>شَهْرُ رَمَضَانَ</u> <u>فِي جَزِيرَاتِنَا</u> <u>وَتَلَوَيْتُ الْهَوَاءَ</u> <u>بَسَبَابِ السَّفِينَةِ</u>	مجزورات	٣
<u>لَمْ تُوجَدْ</u> <u>لَمْ أَسْتَعِدْ</u> <u>أَنَا لَمْ أَعْرِفُ</u>	مجزومات	٤
<u>هم يسترِك</u> <u>الفصل تنقسم</u>	عدم المطابقة بين المبتدأ والخبر	٥

٦	عدم المطابقة بين الفعل والفاعل	<u>يَسْتَطِيعُ أَنْ أَزِيلَ</u> <u>إِذَا تَعَلَّمْتُ سَيَكُونُ</u> <u>يَصُمُونَ الْمُسْلِمُونَ</u> <u>أُرِيدُ أَنْ تُوَصِّلَ</u> <u>يُمْكِنُ لَنَا أَنْ يَشْتَرِيَ</u>
٧	عدم المطابقة بين الصفة والموصف	<u>لُغَةٌ مَهْمٌ</u> <u>فِي الصَّبَاحِ الْمُبَارَكَةِ</u> <u>فِي مُسْتَوَى الْمُتَقَدِّمَةِ</u> <u>فِي الْمُسْتَوَى مَبْتَدَأَ</u> <u>فِي مَرْكَزٍ خَاصًا</u>
٨	المضاف ومضاف إليه	<u>فِي رَفِ الْكِتَابِ</u> <u>بِتَعْلِيمِ لُغَةِ الْعَرَبِيَّةِ</u> <u>فِي مَرْكَازِ تَرْقِيَةِ الْغَةِ الْعَرَبِيَّةِ</u> <u>بَعْدَ الصَّلَاةِ الصُّبْحِ</u> <u>إِلَى السَّاحَةِ الْمَسْجِدِ</u> <u>مِنْ صِفَةِ الْإِنْسَانِيَّةِ</u> <u>الْإِسْتَادُ عَبْدُ صِمَادٍ</u> <u>هُوَ دَيْنُ الرَّحْمَةِ</u> <u>مَرْكَزُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ</u>

ج. الأخطاء الصرفية

الجدول السادس

تصنيف الأخطاء من حيث الأخطاء الصرفية في معهد دار اللغة والدراسات
الإسلامية باميكاسان مادورا

الرقم	العناصر	الخطأ
١	الخطأ في الأفعال	<u>يَقْلُقَ بكَثِيرٍ</u>

<u>يُرِيدُ أَنْ يُوصِلَ</u> <u>أُدْخِلَ</u> <u>لَا يَسْتَطِيعُ</u> <u>أَنَا أَسْتَرْحُ</u> <u>أَعْرِفُ</u>		
<u>الْإِمْتِحَانُ</u>	الأخطاء في الأسماء	٢

٥) تقييم الأخطاء

التركيز في هذا القسم على تحديد الأسباب المحتملة للأخطاء وإيجاد الطرق المناسبة لتقليل الأخطاء والقضاء عليها. يمكن أن يؤدي ذلك إلى تحسين مكونات عملية تدريس اللغة وتعلمها مثل الأهداف والمواد وطرق وسائط التعلم وجوانب أخرى.^{٥٧}

الرقم	العناصر	الخطأ	تصويب الأخطاء
١	كتابة همزة الوصل	إِسْتَحَمْتُ وَإِنطَلَقْتُ إِلَيْهَا	إِسْتَحَمْتُ وَإِنطَلَقْتُ إِلَيْهَا
٢	كتابة همزة القطع	إِلَى الحمام إِلَى المدرسة أَنَا ذهبت مع أَبِي وأُمِّي أَنْ يَرَقْدَ أَنَا لَا أَعْرِفُ وَمَا إِلَيَّ ذَلِكَ يَسْتَطِيعُ أَنْ أَزِيلَ	إِلَى الحمام إِلَى المدرسة أَنَا ذهبت مع أَبِي وأُمِّي أَنْ يَرَقْدَ أَنَا لَا أَعْرِفُ وَمَا إِلَيَّ ذَلِكَ يَسْتَطِيعُ أَنْ أَزِيلَ

⁵⁷ R dan Yusri, Analisis Kesalahan Berbahasa (Sebuah Pendekatan Dalam Pengajaran Bahasa).

		<u>لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ</u> <u>أَسْتَرِيحُ</u> <u>لَا أَحَدٌ</u> <u>أَحْسَنَ</u> <u>إِسْتَيْقَظْتُ</u> <u>لِاتَوَضُّؤُ أَوَّلَ</u> <u>أَصْحَابِي</u> <u>أربعة أقسام</u> <u>أنزل الله</u> <u>لغة أهل الجنة</u> <u>وأيضا</u> <u>حينما اتعلم</u> <u>انظر إلى من</u> <u>أول مرة</u>	<u>لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ</u> <u>أَسْتَرِيحُ</u> <u>لَا أَحَدٌ</u> <u>أَحْسَنَ</u> <u>إِسْتَيْقَظْتُ</u> <u>لِاتَوَضُّؤُ أَوَّلَ</u> <u>أَصْحَابِي</u> <u>اربعة أقسام</u> <u>انزل الله</u> <u>لغة أهل الجنة</u> <u>وأيضا</u> <u>حينما اتعلم</u> <u>انظر إلى من</u> <u>أول مرة</u>
٣	كتابة الحروف ونقطتها	<u>كان الطالبُ</u> <u>ذلك الطالبُ</u> <u>من الكتب</u> <u>سفينة النجاح</u> <u>بداية الهداية</u> <u>يستطيع أن أزيل</u> <u>بعيد من بيتي</u> <u>يَسْتَخْدِمُونَ</u> <u>اللُّغَةَ</u> <u>مشهورة</u> <u>اللغة العربية</u>	<u>كان الطالبُ</u> <u>ذلك الطالبُ</u> <u>من الكتب</u> <u>سفينة النجاح</u> <u>بداية الهداية</u> <u>يستطيع أن أزيل</u> <u>الذي بعيد من بيتي</u> <u>يَسْتَخْدِمُونَ</u> <u>اللُّغَةَ</u> <u>مسهرة</u> <u>اللغة العربية</u>

		في التاريخ في مركز ترقية اللغة العربية في هذه العلم	في التاريخ في مركز ترقية اللغة العربية في هذه العلم
--	--	--	--

الرقم	العناصر	الخطأ	تصويب الأخطاء
١	مرفوعات	لا اعرِفُ خُلِقَ الْإِنْسَانُ فالارهابية شَهْرُ رَمَضَانَ	لا أعرِفُ خُلِقَ الْإِنْسَانُ فالإرهابية شَهْرُ رَمَضَانَ
٢	منصوبات	لا يستطيع ان يرقُدُ ان ازيلُ ان يُوصَلَ دِرَاسَتِهِ يَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ ان أواصلُ الدراسة يَسْتَخْدِمُونَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ هم يُدرِّسونَ الْقُرْآنَ ان نَفْسِيَّةَ الْإِنْسَانِ هُمْ يَلْعَنُونَ الْإِرْهَابِيَّةَ لِإِنَّ الْإِسْلَامَ أصلي الظهرُ لِاتَوْضُؤُ يَتَحَدَّثُ نُزُولُ الْقُرْآنِ	لا يستطيع أن يرقُدَ أن أزيلَ أن يُوصَلَ دِرَاسَتُهُ يَتَعَلَّمُ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ أن أواصلُ الدراسة يَسْتَخْدِمُونَ اللُّغَةَ الْعَرَبِيَّةَ هم يُدرِّسونَ الْقُرْآنَ أن نَفْسِيَّةَ الْإِنْسَانِ هُمْ يَلْعَنُونَ الْإِرْهَابِيَّةَ لِإِنَّ الْإِسْلَامَ أصلي الظهرُ لِاتَوْضُأً يَتَحَدَّثُ نُزُولُ الْقُرْآنِ

		لَانَ السَّيَّارَةُ	لَانَ السَّيَّارَةُ
٣	مجرورات	<u>بالمحاورة</u> <u>عِنْدَ مَا أَسْكُنُ</u> <u>جَمِيعُ أَسَاتِيدُ</u> <u>فِي أَحْسَنَ تَقْوِيمٍ</u> <u>وَقْتِ الصَّبَاحِ</u> <u>هُوَ دِينَ الرَّحْمَةِ</u> <u>شَهْرُ رَمَضَانَ</u> <u>فِي حَزِيرَاتِنَا</u> <u>وَتَلَوَيْتُ الْهَوَاءَ</u> <u>بِسَبَابِ السَّفِينَةِ</u>	<u>بالمحاورة</u> <u>عِنْدَ أَسْكُنُ</u> <u>جَمِيعُ الْأَسَاتِيدُ</u> <u>فِي أَحْسَنَ تَقْوِيمٍ</u> <u>وَقْتِ الصَّبَحِ</u> <u>هُوَ دِينَ الرَّحْمَةِ</u> <u>شَهْرُ رَمَضَانَ</u> <u>فِي حَزِيرَاتِنَا</u> <u>وَتَلَوَيْتُ الْهَوَاءَ</u> <u>بِسَبَابِ السَّفِينَةِ</u>
٤	مجزومات	<u>لَمْ تُوجَدْ</u> <u>لَمْ أَسْتَعِدْ</u> <u>أَنَا لَمْ أَعْرِفْ</u>	<u>لَمْ تُوجَدْ</u> <u>لَمْ أَسْتَعِدْ</u> <u>أَنَا لَمْ أَعْرِفْ</u>
٥	عدم المطابقة بين المبتدأ والخبر	<u>هَم يَشْتَرِكُونَ</u> <u>الفصل يُنْقَسَمُ</u> <u>بَعْضُهُمْ يَرْقُدُونَ</u>	<u>هَم يَشْتَرِكُ</u> <u>الفصل تَنْقَسِمُ</u> <u>بَعْضُهُمْ يَرْقُدُ</u>
٦	عدم المطابقة بين الفعل والفاعل	<u>إِحْتَلُّونَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ</u> <u>يَسْتَطِيعُ أَنْ يَزِيلُ</u> <u>إِذَا تَعَلَّمْتُ سَأَكُونُ</u> <u>يَصُومُ الْمُسْلِمُونَ</u> <u>أُرِيدُ أَنْ أُوَصِّلَ</u> <u>يُمْكِنُ لَنَا أَنْ نَشْتَرِيَ</u>	<u>إِحْتَلُّونَ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ</u> <u>يَسْتَطِيعُ أَنْ أَزِيلُ</u> <u>إِذَا تَعَلَّمْتُ سَيَكُونُ</u> <u>يَصُومُونَ الْمُسْلِمُونَ</u> <u>أُرِيدُ أَنْ تُوَصِّلَ</u> <u>يُمْكِنُ لَنَا أَنْ يَشْتَرِيَ</u>
٧	عدم المطابقة بين	لغة مهمة	لغة مهم

الصفة والموصف	<u>في الصَّبَاحِ الْمُبَارَكَةِ</u> <u>في مُسْتَوَى الْمُتَقَدِّمَةِ</u> <u>في المستوى مبتدأة</u> <u>في مركز خاصا</u>	<u>في الصَّبَاحِ الْمُبَارَكِ</u> <u>في المُسْتَوَى الْمُتَقَدِّمَةِ</u> <u>في المستوى المبتدأة</u> <u>في مركز خاص</u>
المضاف ومضاف إليه	<u>في رف الكتابُ</u> <u>بتعليم لغة العربية</u> <u>في مركز ترقية اللغة العربية</u> <u>بعد صلاة الصبح</u> <u>إلى الساحة المسجِدِ</u> <u>من صفة الإنسانية</u> <u>الاستاد عبد الصمد</u> <u>هو دين الرحمة</u> <u>مركز اللغة العربية</u>	<u>في رف الكتابُ</u> <u>بتعليم لغة العربية</u> <u>في مركز ترقية اللغة العربية</u> <u>بعد الصلاة الصبح</u> <u>إلى الساحة المسجِدِ</u> <u>من صفة الإنسانية</u> <u>الاستاد عبد صمد</u> <u>هو دين الرحمة</u> <u>مركز اللغة العربية</u>

الرقم	العناصر	الخطأ	الصواب
١	الخطاء في الأفعال	<u>يَقْلُقُ بِكَثِيرٍ</u> <u>يُرِيدُ أَنْ يُوَصِّلَ</u> <u>أُدْحِنُ</u> <u>لَا يَسْتَطِيعُ</u> <u>أَنَا أَسْتَرِيحُ</u> <u>أَعْرِفُ</u>	<u>يَقْلُقُ بِكَثِيرٍ</u> <u>يُرِيدُ أَنْ يُوَصِّلَ</u> <u>أُدْحِنُ</u> <u>لَا يَسْتَطِيعُ</u> <u>أَنَا أَسْتَرِيحُ</u> <u>أَعْرِفُ</u>
٢	الأخطاء في الأسماء	<u>الْإِمْتِحَانُ</u>	<u>الْإِمْتِحَانُ</u>

بعد ما حلل الباحث كتابة الطلبة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا وجد الباحث الأخطاء الإملائية عددها بلغ 26 والأخطاء النحوية عددها 51. ثم الأخطاء الصرفية تبلغ عددها ٧.

انطلاقاً من البيانات السابقة يشرح لنا أن الأخطاء النحوية أكثر الخطأ من الأخطاء الإملائية والصرفية. أما الأخطاء من عناصر النحوية التي توجد أكثر الخطأ هي الخطأ في النصب. في الإملاء هي الأخطاء في كتابة همزة القطع وكتابة نقطة الحروف. أما الأخطاء من حيث الصرف هي من الأفعال.

من تحليل هذه البيانات لعل تستفيد لمعلمي اللغة العربية في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية سنينان أكور باميكاسن وتكون مرجعاً لتطوير منهج تعليم وتعلم اللغة العربية وكذلك في إجراء تعليم اللغة العربية.

المبحث الثاني: أسباب الأخطاء الإملائية والتركيبية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

لمعرفة أسباب الأخطاء الإملائية والتركيبية في تعليم مهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا قد قام الباحث مقابلة مع معلم اللغة العربية والطلبة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا تصدر الأخطاء اللغوية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن من جانبين، هما:

الأول: تصدر الأخطاء الإملائية والتركيبية من جانب الطلبة هي:

١) الفروق الفردية

إن الطلبة الذين يتعلمون ويجلسون في المستوى المتقدم بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا هم كانوا من المعاهد المتنوعة. بعضهم يريدون أن يواصل دراستهم إلى المصرى واليمن. وكان بعضهم لأجل أباؤهم وأمهاتهم حتى يشعروا بحرين.^{٥٨}

^{٥٨} المقابلة الشخصية مع المأسس المعهد " الأستاذ غزالي سالم الماجستير

نعم أنا أتعلم في هذا المعهد لأنني أريد أن أواصل دراستي إلى شرق الأوسط بذلك أنا أجتهد في تعليم اللغة العربية في هذا المعهد، تعلمت من قبل في معهد منبع العلوم بتا بتا.^{٥٩}

من هذه البيانات رأى الباحث أن الطلبة الذين يتعلمون في معهد دار والدراسات الإسلامية ليس من إرادتهم فقط، بل كان بعض منهم يريدون أن يواصل دراستهم وكان بعضهم مجبرين، وكان منهم يتبع أصحابهم. من هذه الاختلافات مسبب في عملية التعليم وتعلم في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا.

(٢) نقصان ممارسة كتابة الطلبة

الممارسة أهمية التعليم والتعلم، إذا كان المعلم يريد ناجحة في عملية التعليمية لا بدى عليه أن يعطي الوقت للطلبة لممارسة المهارات اللغوية لا سيما من مهارة الكتابة، ليكون الطلبة متعودا في كتابة اللغة العربية.

يطلب من الطلاب دائما أن يؤلفوا أو ينشؤوا، ثم يُطلب منهم جمعا إلى الأمام حتى يتمكن من رؤية كتابات الطلاب ويمكننا تصحيح الكتابة الخاطئة والصحيحة، من وجهة نظر الإملائية وتركيبية، ولكن على الرغم من وجودها. هذا أمر، لا يزال موجودا بعض منهم لا يقدمون كتاباتهم، لذلك لا نعرف أي الكتابة كانت خاطئة وأيها كانت صحيحة.^{٦٠}

(٣) ضعف قدرة بعض الطلبة في القواعد العربية

الأسباب من ضعف قدرة الطلبة هي عدم الممارسة اللغة العربية خصوصا في مهارة الكتابة منهم. عدم الإرادة القوة من الطلبة الذين يجبرون والديهم حتى يتأثر إلى عملية التعليم.

^{٥٩} المقابلة الشخصية مع طالب المعهد " رياض ريجان.

^{٦٠} المقابلة الشخصية مع معلم اللغة العربية الأستاذ رشيد رضا.

قام الباحث بمقابلة أحد الطلبة وقال أمرني والدي لأتعلّم اللغة العربية في هذا المعهد، حقيقة لا أريد هنا لأن أصحابي على الأكثر منهم لا يتعلمون هنا.^{٦١}

الثاني: تصدر الأخطاء الإملائية والتركيبية من حيث المعلم

(١) لم يؤكد المعلم تطبيق النحوية والصرفية في كتابة الطلبة استدلل الباحث على نتائج الملاحظة و المقابلة مع الطلبة في المستوى المتقدم، النتائج المقابلة مع مجاهد حيث قال: أنّ المعلم لم يمارس ويهتم كثيرا في تطبيق قواعد اللغة العربية من حيث التركيبية هي النحوية والصرفية. وقال أيضا أحد الطلبة اسمه الفاريسي حيث قال بسبب الطلبة تعلموا علوم النحو والصرف في معهدهم الأول في معهدنا هذا لم يهتم ولم يفتش الأستاذ كتابة الطلبة من حيث التركيبية الا قليلا، فقط يهتم الأستاذ كتابة الطلبة من حيث الإملائية.

(٢) نقصان ممارسة المعلم في تصحيح كتابة الطلبة من حيث النحوية والصرفية.

قال بعض الطلبة هي مولداة الحسنة حيث قال أن من أسباب ضعف كتابة الطلبة نقصان الممارسة من المعلم وعدم الاهتمام عن الأخطاء التركيبية (النحوية والصرفية). أمر الأستاذ أن يكتب وينشأ ثم يفتش ويصحح الكتابة المخطئة من حيث الإملائية ثم أمرنا أن نصحح الكتابة المخطئة لكن الأستاذ لم يهتم كثيرا حسب النحو والصرف.

وقابل الباحث مقابلة مع الأستاذ رشيد رضا وقال أيضا على أكثر من الطلبة الذين سكنوا في هذا المعهد تعلموا كثيرا في معهدهم عندما انتقلوا هنا قد يفهمو كثيرا علوم التركيبية، إذا أنا أفتش

^{٦١}المقابلة الشخصية مع طالب المعهد: زين الحسن.

كتابتهم حسب الإملاء على أكثر، أمر الطلبة أن يكتب كتابة اللغة العربية ثم أفتش وأصحح كتابتهم وأشرح في السبورة ليعلم الآخرون الكتابة المخطئة عند أصحابهم.

رأى الباحث في هذا الباب أن المعلم يعلم الطلبة ويعطى الفرصة للكتابة ثم يفتش ويصحح كتابتهم حسب الإملائية لكنه لا يصحح الكتابة من حيث التركيبية هي النحوية والتركيبية.

المبحث الثالث: محاولة المعلمين لتغلب الأخطاء الإملائية والتركيبية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

بعد ما عرف الباحث مشكالات الأخطاء وأسبابها الذي وقعت إلى الطلبة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا، في هذا الباب سيقدم الباحث محاول المعلمين لتغلب الأخطاء الإملائية والتركيبية في تعليم مهارة الكتابة. المحولة سيقدم الباحث منها:

محاولة المعلمين لتغلب الأخطاء الإملائية والتركيبية في تعليم مهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا، قام الباحث مقابلة مع الأستاذ رشيد رضا كمعلم اللغة العربية وهو قال ينقص أخطاء الطلبة بإعطاء المادة المحتاجة، لمعرفة حاجاتهم أجرب وأمرهم ليكتب كتابة صحيحة، بكتابة الطلبة سنعرف قدرتهم ونستطيع أن نعطي المادة حسب حاجتهم. بذلك كله يتعود الطلبة كتابة اللغة العربية الصحيحة.^{٦٢} لتأكيد هذه البيانات أجرى الباحث المقابلة مع سلامة إيفندي هو طالب معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية سنينا أكور مادورا والنتائج من المقابلة وهو قال:

الأستاذ يعلمنا اللغة العربية وعناصرها ثم طريقة كتب اللغة العربية الصحيحة يأمرنا المعلم أن نكتب ثم يفتش كتابتنا ويشرح الكتابة في السبورة إن كانت الكتابة المخطئة.^{٦٣} من محاولة المعلم كذلك الإهتمام في تصحيح كتابة الطلبة: أن المعلم لم يمارس بتصحيح كتابة الطلبة حتى يعرف كثير من الأخطاء التي كتبوها. قال محمود كامل الناقة أن اهمال عملية التصحيح يؤدي إلى بثبيت عادات الطلاب الخاطئة في استخدام اللغة

^{٦٢} المقابلة الشخصية مع أستاذ رشيد رضا في التاريخ: ١٦، ٠٤، ٢٠٢١ .
^{٦٣} المقابلة الشخصية مع سلامة إيفندي في التاريخ: ٧، ٠٤، ٢٠٢١ .

بالتالي إلى صعوبة بل استحالة معالجة هذه العادات الخاطئة وتصحيحها. فعلى المعلم أن يقرأ أوراق الطلبة وكل خطأ خارج الفصل ثم يخطه المعلم أن هذه الجملة خطأ ثم يصححها كي لا يقع فيها الطلبة مرة أخرى، ثم يرشدهم ويقترحهم ويشجعهم على الكتابة الجيدة.

ثم ينبغي على المعلم أن يعلق ويقترح كتابة كل طالب في أوراقهم. والتعليق فيه باعتبار جملة مستهدفة للطلّاب حتى يشعر الطالب بالإرشاد والاهتمام شخصيا من الأستاذ. فيظهر الإتصال الجيد بين المعلم وطالبه مثال التعليق يا خالق كتابتك جيد لكن تحتاج إلى استخدام القواعد الإملائية الصحيحة، أو علق المعلم في كتابة الطلبة "عليك أن تهتم بمطابقة الفعل والفاعل في الكتابة

التالية منها أن يهتم المعلم الطريق التعليمية المتنوعة وهذه هي دور كبير في استخدام الطريقة، يجعل المعلم الطلبة إيجابيين في عملية تعليم الكتابة وهذا الحال يحتاج إلى معرفة الأستاذ أو المعلم لأنواع الطريقة أو الإستراتيجية ثم اختيار الطرق المناسبة الفعالة. ينبغي على المعلم أن يطبق الطرق المتنوعة المناسبة في عملية تعليم الكتابة. يمكن استخدام النقاش الشفوي في صورة مجموعة صغيرة الخيال موضوع معين حيث يوفر للطلاب الرجعة لكتابة بعضهم البعض.

بعد ما عرف الباحث عن محاولة المعلم لتغلب الأخطاء اللغوية ثم يريد أن يعرف إستراتيجية التعليم لترقية مهارات اللغة من مهارة الكتابة ولتغلب أخطاء اللغة العربية في مهارة الكتابة، يجري الباحث مقابلة شخصية مع الأستاذ زيني دحلان وقال "أن الإستراتيجية التعليمية المستعملة لترقية مهارة الكتابة هي الكتابة الموجه بطريقة النقل، ينتقل الطلاب الكتابة من الكتب المتنوعة ثم يقدموها إليه، هذه الإستراتيجية فعلها المعلم إلى الطلبة في المستوى الأولى. أما الإستراتيجية المستعملة في المستوى المتوسط والمتقدم هي الإنشاء الحر، في هذه الحالة قد فكر الطلبة كيف الكتابة الصحيحة اللحن من الخطأ اللغوية حسب الإملائية والتركيبية. بعد ما كتبوا فتش المعلم كتابتهم من ناحية نقطة الحروف وطريقة كتابة الحروف الصحيحة.^{٦٤}

^{٦٤} المقابلة الشخصية الأستاذ زيني دحلان في التاريخ ١٧، ٠٤، ٢٠٢١.

لنؤكد هذه البيانات قام الباحث بمقابلة شخصية مع طالب المعهد هو عبد السلام هو قال من الإستراتيجية المستعملة هي كتابة النقل وكتابة الحر أو الإنشاء. ننشأ ثم نقدم إليه ليعرف الأستاذ الكتابة المخطئة، إن كانت كتابتنا خطيئة أعطانا عقوبتا مثل محل القيام حتى نسنطيع أن نصحح كتابتنا.^{٦٥}

في هذه الحالة لاحظ الباحث متعلق بكيفية المعلم في تفتيش كتابة الطلبة، أن المعلم قد فتش واحد فواحد من كتابة الطلبة ثم في أثناء وفي هنية التعليم، ثم يرشدهم عن كتابة اللغة الصحيحة ويعطي الفرصة لتصحيح كتابتهم.

لنؤكد هذه البيانات قابل الباحث أحد الطلبة رياض ريجان وقال "أن المعلم قد فعل ما رأى الباحث، في أثناء التعليم يعطي الفرصة لطلبة وبعدها بفتش واحدا فواحد من كتابتهم ويشرح الأخطاء كانت في الكتابة في فعلنا المعلم.^{٦٦}

أجرى الباحث المقابلة مع الأستاذ رشيد رضا أنه قال "إني أريد كتابة الطلبة صحيحا بذلك أفعل هذه الطريقة لمعرفة كتابة الطلبة وأصحح الكتابة الخطيئة أرشدهم وأهداهم كيف نكتب كتابة جيدة وصحيحة" أفعل هذا كل يوم.^{٦٧}

الملاحظة من الباحث في هذه البيانات فعل المعلم هذه الطريقة لا لأجل شيء إلا لترقية مهارة لغة الطلبة من حيث ترقية مهارة الكتابة. الطالبة تعلموا كثيرا من علم نحو والصرف والإملاء لكنهم لم يتعودون في الكتابة.

^{٦٥} المقابلة مع طالب المعهد هو عبد السلام في التاريخ ٢٨، ٠٣، ٢٠٢١.

^{٦٦} رياض ريجان المقابلة في التاريخ في التاريخ ١٧، ٠٤، ٢٠٢١.

^{٦٧} المقابلة الشخصية مع أستاذ رشيد رضا في التاريخ: ١٦، ٠٤، ٢٠٢١.

الفصل الخامس

مناقشة نتائج البحث

بعد أن قدم الباحث نتائج البحث حول تحليل الأخطاء اللغوية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا سيقوم الباحث بتحليل بيانات البحث بالنظريات المتعلقة بالمناقشة على النحو التالي:

المبحث الأول : أشكال الأخطاء الإملائية والتركييبية في كتابة الطلبة لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا

أشكال الأخطاء اللغوية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا من ناحية الإملائية والتركييبية منها في همزة الوصل والقطع ثم كتابة الحروف ووضع نقطتها. يقصد بالإملاء رسم الكلمات والحروف رسماً صحيحاً على حسب الأصول المتفق عليها. أو هي الأداة الرمزية للتعبير عن الفكرة رسماً إملائياً يضمن سلامة الكتابة، و صحتها، و وضوحها، و صون القلم من الخطأ في الرسم و إعانة القارئ على فهم المكتوب.^{٦٨} غالباً تحدث هذه الأخطاء عند الطلاب لأنهم لا يفهمون القواعد الإملائية الجيدة، واختلاط قواعد الإملاء بالنحو والصرف ولم يتمكنوا من ممارستها في الحياة اليومية لذلك يجدون صعوبة في الكتابة عندما يطلب منهم المعلم الكتابة. الآخر يمكن لطلاب هي اختلاف القواعد الإملائية بما يجدون في القرآن. هذه الأخطاء اللغوية تتفق مع النظرية التي ذكرها الباحث في الفصل السابق. ارتباط قواعد الإملاء بالنحو والصرف: فالذي يكتب عليه أن يعرف قبل أن يكتب، أصل الاشتقاق، الموقع الإعراب للكلمة، ونوع الحرف الذي يكتبه، وإضافة إلى ذلك هناك كثيرة من الناس لا يدرسون قواعد النحو والصرف، وعليهم أن يكتبوا وتتضاه هذه العوبة إلى رسم الألف لينة. فإنها رسمها يختلف باختلاف

^{٦٨} إبراهيم محمد عطا، المرجع في تدريس اللغة العربية، ص. ٢٣١

وضعها في الكلمة. ورفع الهمزة المتطرفة، مرتبط بعلامة إعرابها، ورسم "ما" إذا اتصلت بكل أو رب أو إن أو إذا، فألها توصل بهذه الأحرف إذا كانت بهذه الأحرف معان خاصة وتفصل بعد ما دلت على معان أخرى، وتحذف ألف "ما" الاستفهامية إذا دخل عليه حرف.^{٦٩}

الأخطاء في كتابة الحروف ونقطتها. من الصعب جداً تجنب الخطأ ، خاصة فيما يتعلق بالكتابة ، لأنه يستغرق وقتاً طويلاً لمواصلة التدريب على الكتابة حتى تصبح الكتابة أفضل وتتجنب الخطأ. اللغة العربية هي لغة فريدة من نوعها ، بمجرد أن يؤدي خطأ بحرف واحد إلى تغيير معنى اللغة. أخطاء الكتابة اللغوية التي يرتكبها الطلاب غالباً هي كتابة الحروف ووضع النقاط

معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية هي واحدة من المدارس الداخلية التي تؤكد وتفحص جميع المهارات اللغوية ، بما في ذلك مهارات الكتابة. يشدد المعلم دائماً على أن يكتب الطلاب كل يوم ثم يصحح المعلم كتابات الطلاب. غالباً ما تكون الأخطاء التي يرتكبها الطلاب عند الكتابة هي كتابة الحروف ووضع النقاط على الحروف.

اختلف العلماء في بعض قواعد الإملاء، فأدى هذا إلى تعدد القواعد وصعوبت رسمها فالهمزة في كلمة يقرؤون مثلاً ترسم على ثلاثة أوجه (يقرءون، يقرؤون، يقرأون) وكلها رسم صائب، وكلمة رءوف ترسم على وجهين (رؤوف، رءوف) وكلاهما رسم صائب.

ارتباط قواعد الإملاء بالنحو والصرف: فالذي يكتي عليه أن يعرف قبل أن يكتب، أصل الاشتقاق، الموقع الإعراب للكلمة، ونوع الحرف الذي يكتبه، وإضافة إلى ذلك هناك كثيرة من الناس لا يدرسون قواعد النحو والصرف، وعليهم أن يكتبوا وتتضه هذه العوبة إلى رسم الألف لينة. فإنها رسمها يختلف باختلاف وضعها في الكلمة. ورفع الهمزة المتطرفة، مرتبط بعلامة إعرابها، ورسم "ما" إذا اتصلت بكل أو رب أو إن أو إذا، فألها

^{٦٩} حسن جعفر الخليفة، فصول في تدريس اللغة العربية (رياض مكتبة الرشدي ٢٠٠٤)، ص. ٢٩٣-٢٩٤

توصل بهذه الأحرف إذا كانت بهذه الأحرف معان خاصة وتفصل بعد دلت على معان أخرى، وتحذف ألف "ما" الاستفهامية إذا دخل عليه حرف.^{٧٠}

أما الأخطاء في التركيبية هي الأخطاء في القواعد النحوية والصرفية. تكون الأخطاء في القواعد النحوي من حيث الإعراب "الرفع والنصب والخفض والحزم" كذلك في تركيب الفعل والفاعل والإضافة (مضاف ومضاف إليه)، ثم عدم المضابقة بين المبتدأ والخبر.

قال رياض كاسم و أمر الله في كتاب بحثه يمكن الأخطاء النحوية في مجالين الأول يتمثل بمجال المرفوعات والمنصوبات والمجرورات الثاني يتمثل بمجال الأفعال والأخطاء في علامة الإعراب الأصلية والفرعية.^{٧١} ترتبط الأخطاء النحوية بإساءة استخدام قواعد الجملة. على سبيل المثال ، يتضمن تكوين العبارات في اللغة العربية بشكل عام: تركيب إسنادي (مبتدئ + خبر)، فيل + فاعيل / نعيب فاعيل، تركيب الإضافي (مضاف + مضاف إليه)، وتركيب مجزي. في حين أن الأخطاء التي يمكن أن تحدث هي ملائمة التذكير و التأنيث (ذكر - Fimale) أو استخدام الجنس ، وملائمة عدد، وملائمة المعرفة الشقية، وملائمة الموضوع وخبرته ، و اختيار الأفعال.^{٧٢}

مشكلات الكتابة العربية كثيرة ومتعددة معها: الشكل، قواعد الإملاء، اختلاف صورة الحرف باختلاف موضعه من الكلمات، الإعجام^{٧٣} وصل الحروف وفصلها، لاستخدام صوائت القصار الإعراب، اختلاف هجاء المصحف عن هجاء العادي.

هكذا نرى أن مشكلات الكتابة العربية مشكلات مبالغ فيها. و أن العربية ليست بدعا في ذلك لأن اللغات الأجنبية فيها مثل هذه الصعوبات.^{٧٤}

^{٧٠} حسن جعفر الخليفة، فصول في تدريس اللغة العربية (رياض مكتبة الرشدي ٢٠٠٤)، ص. ٢٩٣-٢٩٤.
^{٧١} محمد رياض كاسم، "الأخطاء اللغوية والأسلوبية في مواقع التواصل الاجتماعي وتأثيرها في سلامة اللغة العربية (الفيث بوك أنموذجاً)، Arab Science Heritage Journal," 2017, diakses 27 Maret 2021, <https://jrashc.uobaghdad.edu.iq/index.php/jrashc/article/view/75>.

^{٧٢} Amrulloh, "ANALISIS KESALAHAN PENERAPAN QAWA'ID PADA BUKU AJAR BAHASA ARAB," 2015.

^{٧٣} حسن جعفر الخليفة، فصول في تدريس اللغة العربية، (رياض: مكتبة الرشدي ٢٠٠٤)، ص. ٢٩٢.
^{٧٤} محمد رشدي خاطر و أصدقائه، طرق تدريس اللغة العربية العربية و التربية الدينية: في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة، (القاهرة : دار المعرفة ١٩٨٢) ص. ٢٧٨.

قام الباحث ملاحظة عميقا في ميدان البحث ووجد الأخطاء الإملائية في كتابة الطلبة بمعهد دار اللغة مثل ان يوصل دراسي إلى شرق الأسط فالأصح في كلمة ان يوصل هي (أن يواصل) هي الكلمة تسمى بالأخطاء الإملائية

المبحث الثاني : أسباب الأخطاء الإملائية والتركيبية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا

أسباب الأخطاء اللغوية في المواد التعليمية لمهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا وقع في متعلم اللغة العربية ومعلم اللغة العربية. الأسباب الذي وقع في متعلم اللغة العربية هي نقصان الممارسة من الطلبة ضعف قدرة بعض الطلبة في القواعد العربية وكذلك يفترض المعلومات التي حصل عليها الطلاب. وفقاً للنظرية المكتوبة في الدراسة ، تحليل أخطاء اللغات في البيان الصوتي تقرير نتائج مراقبة الطلاب مع الوقت لا تزال مهارات الكتابة شعرت بأنها واحدة من تلك المهارات يصعب على الطلاب الوصول إليه. الكتابة هي أحد هذه المساعي التعبير عن الأفكار أو الأفكار في شكل من أشكال الكتابة. عدم الاهتمام بالكتابة والصنع يعتقد الطلاب أن نشاط الكتابة هو شيء صعب جدا. هذا الامر بسبب عدم التمكن اللغة بحيث يواجه الطلاب صعوبة فيها كتابة المقالات العلمية.⁷⁵

بعض الطلاب يشعرون بالصعوبات في مهارة الكتابة لأنهم لم يهتموا بشرح الأستاذ جيدا. أحيانا هم يختارون أن يناموا لكونهم ليسوا بممتعين بهذه المادة. كما قالت كسبعة إندها ليستاريو هي إحدى الطالبات في الصف المتقدم قد ارتكبت الأخطاء في كتابة المفردة لأنني لم أفهم قواعد اللغة الصحيحة.

⁷⁵ Ilma Dzina Setyowati, Erlina Sulistiyawati, dan Gema Rifa Cahyaningrum, "ANALISIS KESALAHAN BERBAHASA TATARAN FONOLOGI DALAM LAPORAN HASIL OBSERVASI SISWA," 2019, 13, <https://doi.org/DOI:https://doi.org/10.32502/jbs.v3i1.1973>.

أما العامل الآخر من ارتكاب أخطاء الطلاب في الكتابة هي الصعوبة في التفريق بين مخارج الحروف المقاربة نقص الإتقان في وصل الحروف كما قال إحدى الطلبة في التحقيق إنني أحب مادة الإملاء كقد عرفت كثيرا من المفردات، لكن أحيانا ما استطعت في التفريق بين مخارج الحروف المتقاربة مثل "ك" و "ق" وصعب عليّ في وصل الحروف لنقص ممارسة في كتابة الجمل باللغة العربية.

أما الأسباب الذي يعود لمعلم اللغة العربية هي من نتائج المقابلة والملاحظة عرف الباحث بأن المدرس يعطى قليلا الوظيفة أو الواجب المنزلي في شكل الإنشاء العربي إلى تلاميذه ولا يهتم عن القواعد اللغة. ويقال أيضا لم يؤكد المعلم تطبيق النحوية والصرفية في كتابة الطلبة، استدلل الباحث على نتائج الملاحظة و المقابلة مع الطلبة في المستوى المتقدم، النتائج المقابلة مع مجاهد حيث قال: أنّ المعلم لم يمارس ويهتم كثيرا في تطبيق قواعد اللغة العربية من حيث التركيبية هي النحوية والصرفية. وقال أيضا أحد الطلبة اسمه الفاريسي حيث قال بسبب الطلبة تعلموا علوم النحو والصرف في معهدهم الأول في معهدنا هذا لم يهتم ولم يفتش الأستاذ كتابة الطلبة من حيث التركيبية الا قليلا، فقط يهتم الأستاذ كتابة الطلبة من حيث الأملائية.

المشكلة الأخرى نقصان ممارسة المعلم في تصحيح كتابة الطلبة من حيث النحوية والصرفية. قال بعض الطلبة هي مولدات الحسنة حيث قال أن من أسباب ضعف كتابة الطلبة نقصان الممارسة من المعلم وعدم الأهتمام عن الأخطاء التركيبية (النحوية والصرفية). أمر الأستاذ أن يكتب وينشأ ثم يفتش ويصحح الكتابة المخطئة من حيث الإملائية ثم أمرنا أن نصحح الكتابة المخطئة لكن الأستاذ لم يهتم كثيرا حسب النحو والصرف. وقابل الباحث مقابلة مع الأستاذ رشيد رضا وقال أيضا على أكثر من الطلبة الذين سكنوا في هذا المعهد تعلموا كثيرا في معهدهم عندما انتقلوا هنا قد يفهمو كثيرا علوم التركيبية، إذا أنا أفتش كتابتهم حسب الإملاء على أكثر، أمر الطلبة أن يكتب كتابة اللغة العربية ثم أفتش وأصحح

كتابتهم وأشرح في السبورة ليعلم الآخرون الكتابة المخطئة عند أصحابهم. رأى الباحث في هذا الباب أن المعلم يعلم الطلبة ويعطى الفرصة للكتابة ثم يفتش ويصحح كتابتهم حسب الإملائية لكنه لا يصحح الكتابة من حيث التركيبية هي النحوية والتركيبية.

وهذا موافق لما قاله الدكتور علي أحمد مذكور "أن بعض المدرسين لا يهتمون في الدروس بخلق الجو الذي يبعث نشاط التلاميذ، ويثير رغبتهم، ويحمد بعض المدرسين في درسه على طريقة عقيمة واحدة، وليس لديه القدرة على تنويع الطريقة، ومواجهة كل فصل، أو كل موضوع بما يناسبه من الطرق، وأيضا بعض المدرسين يخصصون للمطالعة الحصص الأخيرة من اليوم المدرسي، حين يقل نشاط التلاميذ وتضعف قابليتهم للدرس ومشاركتهم فيه"^{٧٦}

المبحث الثالث: محاولة المعلمين لتغلب الأخطاء الإملائية والتركيبية في المواد التعليم لمهارة الكتابة

بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا

قام البحث ملاحظة ومقابلة والنتائج منهما: أن المعلم يعطي المادة متعلقة بقواعد الإملاء وقواعد اللغة العربية الأخرى ثم يجرب الطلبة لمعرفة قدرتهم وحاجتهم، بعد ما عرف المعلم عن قدرتهم وحاجتهم وعن الأخطاء المطروحة في كتابتهم شرح المعلم كيف طريقة الكتابة الصحيحة. هذه المحاولة لتسهيل المعلم لمعرفة كتابة الطلبة الخاطئة ولتعين المواد الدراسية ثم لترتيب تخطيط التعليم.

محاولة المعلمين لتغلب الأخطاء الإملائية والتركيبية في تعليم مهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا، قام الباحث مقابلة مع الأستاذ رشيد رضا كمعلم اللغة العربية وهو قال ينقص أخطاء الطلبة بإعطاء المادة المحتاجة، لمعرفة حاجاتهم أجرب وأمرهم ليكتب كتابة صحيحة، بكتابة الطلبة سنعرف قدرتهم ونستطيع أن نعطي المادة حسب حاجتهم. بذلك كله يتعود الطلبة كتابة اللغة العربية الصحيحة.

^{٧٦} علي أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، ص ١٦٥

لتأكيد هذه البيانات أجرى الباحث المقابلة مع سلامة إيفندي هو طالب معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية سنينا أكور مادورا والنتائج من المقابلة وهو قال:

الأستاذ يعلمنا اللغة العربية وعناصرها ثم طريقة كتب اللغة العربية الصحيحة يأمرنا المعلم أن نكتب ثم يفتش كتابتنا ويشرح الكتابة في السبورة إن كانت الكتابة المخطئة.^{٧٧}

من محاولة المعلم كذلك الإهتمام في تصحيح كتابة الطلبة: أن المعلم لم يمارس بتصحيح كتابة الطلبة حتى يعرف كثير من الأخطاء التي كتبوها. قال محمود كامل الناقة أن إهمال عملية التصحيح يؤدي إلى تثبيت عادات الطلاب الخاطئة في استخدام اللغة بالتالي إلى صعوبة بل استحالة معالجة هذه العادات الخاطئة وتصحيحها. فعلى المعلم أن يقرأ أوراق الطلبة وكل خطأ خارج الفصل ثم يخطه المعلم أن هذه الجملة خطأ ثم يصححها كي لا يقع فيها الطلبة مرة أخرى، ثم يرشدهم ويقترحهم ويشجعهم على الكتابة الجيدة.

ثم ينبغي على المعلم أن يعلق ويقترح كتابة كل طالب في أوراقهم. والتعليق فيه باعتبار جملة مستهدفة للطلاب حتى يشعر الطالب بالإرشاد والإهتمام شخصيا من الأستاذ. فيظهر الإتصال الجيد بين المعلم وطالبه مثال التعليق يا خالق كتابتك جيد لكن تحتاج إلى استخدام القواعد الإملائية الصحيحة، أو علق المعلم في كتابة الطلبة "عليك أن تهتم بمطابقة الفعل والفاعل في الكتابة.

تاريجان (٢٠١١: ٦٩) قال أن الغرض من تحليل الخطأ قابل للتطبيق، وهي تحسين وتقليل الأخطاء اللغوية لدى الطلاب. تحول الهدف إلى تجاهل الأشياء الشيء المهم، ألا وهو التحضير أو تطوير نظرية التفسير بخصوص أداء الطالب. في الواقع، الغرض من تحليل الأخطاء ليس فقط تطبيقاً ولكن أيضاً من الناحية النظرية. من عدة إلى عدة الرأي أعلاه، يمكن استنتاج أن الغرض من تحليل الخطأ هو تقديم معلومات للمعلمين أو مدرّس لغة عن

^{٧٧} المقابلة الشخصية مع سلامة إيفندي في التاريخ: ٧، ٠٤، ٢٠٢١.

أوجه القصور في عملية التعلم الحالية، التدريس والتدريب الذي تم القيام به، تخطيط برامج التدريس العلاجية ويمكن معرفة الجوانب اللغات التي لم يتقن الطلاب.^{٧٨}

صورة متنوعة لتصحيح كتابة الطلاب في مجال التعبير، فبعض المدرس يقومون بتحديد الأخطاء التي يقع فيها الطلاب في مهارة التعبير كما يقومون بتصويب الأخطاء. ثم يردون كراسات التعبير إلى الطلاب لإعادة هذه الجمال أو العبارات التي وقع فيها الخطأ في صورة سليمة. وبعض المدرسين يناقش الطلاب في أخطائهم حتى يهتدوا إلى سبب خطئهم، فيتحاشوه في موضوعات تالية، باعتبار أنه لا خير في اصلاح لا يدرك الطالب أساسه، ولا صواب في كتابة الطالب وهذا لا يمكن أن نطلق عليهم التعليم الفردي الإرشادي.^{٧٩}

بعد ما عرف الباحث عن محاولة المعلم لتغلب الأخطاء اللغوية ثم يريد أن يعرف إستراتيجية التعليم لترقية مهارات اللغة من مهارة الكتابة ولتغلب أخطاء اللغة العربية في مهارة الكتابة، يجري الباحث مقابلة شخصية مع الأستاذ زيني دحلان وقال "أن الإستراتيجية التعليمية المستعملة لترقية مهارة الكتابة هي الكتابة الموجه بطريقة النقل، ينتقل الطلاب الكتابة من الكتب المتنوعة ثم يقدمواها إليه، هذه الإستراتيجية فعلها المعلم إلى الطلبة في المستوى الأولى. أما الإستراتيجية المستعملة في المستوى المتوسط والمتقدم هي الإنشاء الحر، في هذه الحالة قد فكر الطلبة كيف الكتابة الصحيحة اللحن من الخطأ اللغوية حسب الإملائية والتركيبة. بعد ما كتبوا فتش المعلم كتابتهم من ناحية نقطة الحروف وطريقة كتابة الحروف الصحيحة

وبعض الموجه يرون الإكتفاء بوضع خطوات تحت الخطأ، ويوضع في هامش الصفحات رمز يشير إلى نوع الخطأ، لأن يقوم الطالب نفسه بإصلاح الخطأ، غير أن هناك

⁷⁸ Sri Meragnes Sitanggang, Syarifah Fatimah, dan Syukur Saud, "ANALISIS KESALAHAN DALAM MENGGUNAKAN POSSESSIVEPRONOMEN BAHASA JERMAN," *Eralingua: Jurnal Pendidikan Bahasa Asing dan Sastra* 2, no. 1 (31 Maret 2018), <https://doi.org/10.26858/eralingua.v2i1.5634>.

^{٧٩} عيدا نور حميدة، تدخل اللغة الإندونيسية في كتابة اللغة العربية لدى المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو (دراسة وصفية تحليلية) ص، ٢٢.

بعض الجوانب المهمة التي يجب الالتفات إليها عند تصحيح التعبير الكتاب وهذه الجوانب هي:

أ. ينبغي الإهتمام بنوع واحد من الأخطاء المرتبطة بمهارات التعبير الكتابي في درس واحد أو عدة دروس متتالية.

ب. المدرس بتقييد ما يراه من أخطاء شائعة ويعرضها على طلابه، ويناقشها معهم في حصة خاصة بالإرشاد

ج. يجب أن يضيف المدرس الملاحظات الكتابية الخاصة بأخطاء الطالب أو بجوانب الجيدة في تعبيره إلى العلامات والدرجات التي يمنحها له في موضوع الذي كتبه.

يجب أن يرتبط تصويب الأخطاء في تعبير الكتابي بقائمة المهارات التي يجب أن يتدرب عليها الطالب في الصف الدراسي.^{٨٠}

^{٨٠} حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (طبعة مزيّدة ومنقّحة، الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣)، ص. ٢٧٤-٢٧٥

الفصل السادس

الإختتام

أ. ملخص نتائج البحث

كما قد بحث وعرض الباحث عن "تحليل الأخطاء الإملائية والتركيبية في تعليم مهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا " الملخص من هذا البحث فيما يلي:

١ أشكال الأخطاء الإملائية والتركيبية في تعليم مهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا

الأخطاء اللغوية وقعت في كتابة الطلبة هي الأخطاء في الإملائية والتركيبية هي النحوية والصرفية، والأخطاء الإملائية هي تتكون من الأخطاء في همزة القطع زهمزة الوصل، أما الأخطاء النحوية هي تتكون في الأخطاء المرفوعات والمنصوبات والمجرورات، وعدم المطابقة بين المبتدأ والخبر، عدم المطابقة بين الصفة والموصوف وعدم المطابقة بين الفعل والفاعل والإضافة. أما الأخطاء الصرفية هي تتكون في الأفعال والأسماء.

٢ أسباب الأخطاء الإملائية والتركيبية في تعليم مهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا

أما أسباب الأخطاء اللغوية هي وقت في الطلبة ومعلم اللغة العربية. الفروق الفردية من الطلبة كذلك نقصان الممارسة منه وضعف قواعد اللغة العربية، هي سبب الأخطاء اللغوية في الطلبة أما أسباب الذي وقع في معلم اللغة العربية هي لم يؤكد المعلم تطبيق النحوية والصرفية في كتابة الطلبة، و عدم ممارسة المعلم في تصحيح كتابة الطلبة من حيث النحوية والصرفية.

٣ محاولة المعلمين لتغلب الأخطاء الإملائية والتركيبية في تعليم مهارة الكتابة بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسان مادورا

أما محاولة المعلمين لتغلب الأخطاء الإملائية التركيبية هي يعلم الطلبة اللغة العربية وعناصرها، الطريقة المستعملة هي طريقة النقل وطريقة إنشاء الحر ثم يرشدهم ويهديهم ويفتش كتابتهم يشرح الكتابة الخطيئة ثم يعطي مثالا عن الأخطاء المخطئة إلى الصحيحة حتى يفهموا جيدا.

ب. التوصيات الإقتراحات

- ١ أن يهتم المعلم بقدرة الطلبة وحاجاتهم لترقية مهارة اللغة
- ٢ أن يشجع المعلم بنوع التشجيعات لمصلحتهم
- ٣ أن يختار المعلم الطريقة والإستراتيجية اللائقة ويطبقها في أثناء تعليم عناصر اللغة
- ٤ أن يهتم المعلم كتابة الطلبة من ناحية الإملائية والنحوية والصرفية
- ٥ على الطلبة أن يكونوا محبين اللغة ومجدين في تعليم مهارة الكتابة ويستفيدوا من كل وسيلة من وسائل التعليم
- ٦ أن يمارس الطلبة أنفسهم في كتابة اللغة العربية لأن اللغة لا تكفي في معرفتها فقط
- ٧ أن يطبق قواعد اللغة هي الإملاء والنحو والصرف
- ٨ أن يهتم الطلبة في كتابتهم لا ينتظر تفتيش المعلم دائما

المراجع والمصادر

- أسمن أمين عبد الغاني، الكافي في قواعد الإملاء والكتابة، (القاهرة: دار التوفيقية والتراث، ٢٠١٢).
- السيد محمد أحمد، طرائق تدريس اللغة العربية، (جامعة دمشق، ١٩٩٧).
- فهد خليل زابد، الأخطاء الشائعة النحوية الصرفية الإملائية (الأردان: اليازوري، ٢٠١٦).
- الدكتور عبد الرجحي، علم اللغة التطبيقي والتعليم العربية، (الرياض: معهد تعليم اللغة العربية، ١٩٩٥).
- الدكتور محمود إسماعيل صيني وإسحاق محمد الأمين، التقابل اللغوي وتحليل الأخطاء (الرياض: جامعة الملك سعود، ١٤٠٢ هـ).
- محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها (الأندلس لنشر والتوزيع، ٢٠٠٢).
- عيدا نور حميدة، تدخل اللغة الإندونيسية في كتابة اللغة العربية لدى المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية باتو (دراسة وصفية تحليلية).
- حسن شحاتة، تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق (طبعة مزيعة ومنقحة، الدار المصرية اللبنانية، ١٩٩٣).
- محمد علي إسماعيل، المنهج في اللغة العربية (مكتبة وهبة، ١٩٩٧ - ١٤١٨).
- أحمد عثمان، عبد الرحمن، مناهج بحث العلمي وطرق كتابة الرسائل الجامعة، (الخرطوم: دار الجامعة أفريقيا العالمية للنشر، ١٩٩٥).
- سامي عريفيج وأصحابه، في مناهج البحث العلمي وأساليبه (عمان: دار المجلدي، ١٩٩٨ م).
- محمد رشدي خاطر و أصدقائه، طرق تدريس اللغة العربية عربية و التربية الدينية: في ضوء الاتجاهات التربوية الحديثة، (القاهرة: دار المعرفة ١٩٨٢).
- حسن جعفر الخليفة، فصول في تدريس اللغة العربية، (رياض: مكتبة الرشد ٢٠٠٤).
- اسوة أدريانا "مادة التعليمية عن تحليل التقابل والأخطاء" (الجامعة الإسلامية الحكومية باميكاسان، ٢٠١٦).
- نايف محمود معروف، خصائص العربية وطرائق تدريسها (لبنان: دار النفائس).
- محمد صالح الشنطي، المهارات اللغوية: مدخل إلى خصائص اللغة العربية وفنونها.

- حسن شحاته، *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق* (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية، ٢٠٠٢).
- أزهر أرشد. *مدخل إلى طرق تعليم اللغة الأجنبية لمدرسي اللغة العربية*. (مطبعة الأحكام أوجونج فاندانج)
- إبراهيم محمد عطا. *المرجع في تدريس اللغة العربية*. (مركز الكتاب للنشر القاهرة الطبعة الثانية ٢٠٠٦)
- حسن شحاتة *تعليم اللغة العربية بين النظرية والتطبيق*. (الدار المصرية اللبنانية القاهرة الطبعة الثانية ١٩٩٣)
- حمود علي السمان. *التوجيه في تدريس اللغة العربية، كتاب المعلم والموجه والباحث في طرق تدريس اللغة العربية*. (دار المعارف القاهرة ١٩٨٢)
- مصطفى رسلان، *المهارات القرائية و الكتابية: النظرية والتطبيق* (شمس: كلية التربية جامعة عين, ٢٠٠٦).
- غازي مفلح، *دليل تدريس اللغة العربية في مناهج التعليم العام*.
- فكري حسن ريان، *تخطيط المناهج الدراسية وتطويرها* (مكتبة الفلاح).

Moleong Lexy, *Metodelogi Penelitian Kualitatif* (Bandung : Remaja Rosda Karya, 1990)

Bisri Mustofa dan M Abdul Hamid, *Metode & Strategi Pembelajaran Bahasa Arab* (Malang: UIN Maliki Press, 2012),

Arikunto, Suharsimi, *Prosedur Penelitian: Suatu Pendekatan Teori dan Praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2002).

http://afrizaldaonk.blogspot.com/2011/01/blogpost_9033.html

Amrulloh, Muhammad Afif. "ANALISIS KESALAHAN PENERAPAN QAWA'ID PADA BUKU AJAR BAHASA ARAB." *Jurnal Pendidikan Islam* 6 (2015): 16. <https://doi.org/10.24042/atjpi.v6i1.1477>.

———. "ANALISIS KESALAHAN PENERAPAN QAWA'ID PADA BUKU AJAR BAHASA ARAB." *Jurnal Pendidikan Islam* 6 (2015): 16.

Kismawati, Utari, Sumarwati Sumarwati, dan Nugraheni Eko Wardhani. "KESALAHAN BERBAHASA PADA KARANGAN EKSPOSISI SISWA SEKOLAH MENENGAH ATAS: BENTUK, FAKTOR PENYEBAB, DAN UPAYA MENGATASI." *Basastra: Jurnal Bahasa, Sastra, dan Pengajarannya* 6, no. 2 (6 Desember 2019): 167. <https://doi.org/10.20961/basastra.v6i2.37703>.

"Muhammad Sri Busono.pdf." Diakses 28 Maret 2021.

<https://repository.metrouniv.ac.id/id/eprint/1847/1/Muhammad%20Sri%20Busono.pdf>.

R, Mantasiah, dan Yusri. *Analisis Kesalahan Berbahasa (Sebuah Pendekatan Dalam Pengajaran Bahasa)*. Deepublish, 2020.

Setyowati, Ilma Dzina, Erlina Sulistiyawati, dan Gema Rifa Cahyaningrum. "ANALISIS KESALAHAN BERBAHASA TATARAN FONOLOGI DALAM LAPORAN HASIL OBSERVASI SISWA," 2019, 13. <https://doi.org/DOI>: <https://doi.org/10.32502/jbs.v3i1.1973>.

Sitanggang, Sri Meragnes, Syarifah Fatimah, dan Syukur Saud. "ANALISIS KESALAHAN DALAM MENGGUNAKAN POSSESSIVEPRONOMEN BAHASA JERMAN." *Eralingua: Jurnal Pendidikan Bahasa Asing dan Sastra* 2, no. 1 (31 Maret 2018).

<https://doi.org/10.26858/eralingua.v2i1.5634>.

Umar, Azhar. "KEMAMPUAN GURU MENGANALISIS KESALAHAN BERBAHASA INDONESIA RAGAM TULIS SISWA" Vol 1, No 1 (2012): 6.

جامعة الشارقة: وإرابن كثير, ٢٠١٣. ed. السامرائي, الدكتور. *الصرف العربي أحكام ومعان*. ١.

ج. t.t., حيدا, سميرة. "علم الصرف لبنات وأسس." *الألوكة*.

كاسم, محمد رياض. "الأخطاء اللغوية والأسلوبية في مواقع التواصل الاجتماعي وتأثيرها في سلامة اللغة العربية (الفيس بوك كاسم, محمد رياض). Diakses ٢٧ Maret ٢٠٢١. Arab Science Heritage Journal." | (أنموذجاً)

<https://jrashc.uobaghdad.edu.iq/index.php/jrashc/article/view/٧٥>.

منهجية, معرفة. علم الصرف نظرياته وتطبيقاته. مالانج: مطبعة جامعة مولانا مالك أبراهيم الإسلامية الحكومية, ٢٠١٦.

INSTRUMEN WAWANCARA KEPADA PENGASUH PONDOK PESANTREN DARULLUGHAH WA AL-QUR'AN DAN DLWI PAMEKASAN MADURA

Nama:

Jabatan:
 Hari/tanggal:
 Waktu/tempat:

No	Indikator	Pertanyaan	Jawaban
1.	Bentuk bentuk kesalahan tulisan	1. Kapan kegiatan pembelajaran bahasa arab di pondok ini dilaksanakan..?	
		2. Bagaimana pendapat anda tentang kemampuan siswa dalam keterampilan menulis.	
		3. Apakah guru memberi pelajaran penulisa bahasa arab pada siswa	
		4. Apakah guru mengajari siswa cara menulis yang baik dan benar	
		5. Seperti apa materi keterampilan menulis yang diajari guru kepada siswa	
		6. Bagaimana respon seorang guru jika menemukan kesalahan tulisan siswa dari segi imla', tarokib dan uslub bahaasa	
		7. Seperti apa bentuk kesalahan tulisan yang sering guru temukan dalam tulisan siswa	
2.	Sebab sebab terjadinya kesalahan menulis	1. Apakah siswa sering melakukan kesalahan dalam menulis teks bahasa arab	
		2. Apakah anda memperhatikan tulisan siswa	
		3. Apakah siswa mampu menulis dengan baik dan benar	
		4. Apa yang melatar belakangi kesalahan tulisan siswa	
		5. Menurut anda apa penyebab utama terjadinya kesalahan penulisan imla', tarokib dan gaya bahaasa yang dilakukan oleh siswa.	
3.	Usaha guru dalam meminima lisir kesalahan	1. Seperti apa bentuk keperdulian anda terhadap siswa yang belajar keterampilan menulis bahasa arab	
		2. Apakah anda memberikan kebebasan kepada siswa untuk menulis	
		3. Apakah anda langsung memperbaiki	

- | | |
|---------------|---|
| tulisan siswa | tulisan siswa yang salah |
| | 4. Bagaimana respon anda ketika menemukan kesalahan dalam tulisan siswa |
| | 5. Apa yang anda lakukan untuk memperbaiki tulisan siswa |

**INSTRUMEN WAWANCARA KEPADA GURU DI PONDOK PESANTREN
DARULLUGHAH WA AL-QUR'AN DAN DLWI PAMEKASAN MADURA**

Nama:

Jabatan:

Hari/tanggal:

Waktu/tempat:

No	Indikator	Pertanyaan	Jawaban
1.	Bentuk bentuk kesalahan tulisan	1. Apakah anda memberikan pelajaran tentang keterampilan menulis kepada peserta didik	
		2. Apakah anda sering menemukan kesalahan dalam tulisan siswa khususnya dalam imla'	
		3. Bagaimana respon anda ketika menemukan bentuk tulisan yang salah	
		4. Bentuk kesalahan seperti apa yang sering anda temukan dalam tulisan siswa	
		5. Apakah anda memberikan kebebasan pada siswa untuk menulis	
2.	Sebab sebab terjadinya kesalahan menulis	1. Apakah anda memberi pelajaran kepada siswa cara menulis yang baik dan benar	
		2. Materi seperti apa yang anda berikan kepada siswa agar mereka bisa menulis dengan baik dan benar	
		3. Apakah siswa merasa kesulitan dalam menulis	
		4. Apa yang menyebabkan siswa salah dalam keterampilan menulis	
		5. Kesalahan imla' nahwu, shorrof dan gaya bahasa seperti apa yang sering terjadi kepada siswa	
		6. Kesalahan tulisan yang terjadi kepada siswa disebabkan oleh siswa sendiri	

atau ada faktor lain

1. Apakah pelajaran keterampilan menulis dilakukan pada waktu jam pelajaran atau diluar jam pelajaran
2. Apakah guru sering menemukan kesalahan dalam tulisan siswa
3. Bagaimana anda menganalisis kesalahan tulisan siswa dalam segi imla, tarkib dan gaya bahasa
4. Upaya apa yang anda lakukan agar siswa bisa menulis dengan baik dan benar
5. Strategi seperti apa yang anda gunakan dalam memperbaiki tulisan siswa
6. Apakah anda mengoreksi tulisan siswa satu persatu atau keseluruhan langsung digabung
7. Bagaimana repon siswa setelah anda mengoreksi tulisan mereka.
8. Materi seperti apa yang anda berikan kepada siswa terkait dengan keterampilan menulis siswa (imla, tarkib dan gaya bahasa)
9. Metode dan strategi seperti apa yang anda pakai ketika memberikan materi keterampilan menulis
10. Media apa yang sering anda gunakan.

INSTRUMEN WAWANCARA KEPADA MURID DI PONDOK PESANTREN DARULLUGHAH WA AL-QUR'AN DAN DLWI PAMEKASAN MADURA

Nama:

Jabatan:

Hari/tanggal:

Waktu/tempat:

No	Indikator	Pertanyaan	Jawaban
1.	Bentuk bentuk kesalahan tulisan	1. Apakah anda senang belajar bahasa arab 2. Apakah guru memberikan materi tentang cara menulis yang baik	

- dan benar
3. Kesulitan apa yang sering anda alami ketika menulis bahasa arab khususnya dalam segi imla', nahwu shorrof dan gaya bahasa
 4. Apakah anda sering melakukan kesalahan ketika menulis bahasa arab khususnya imla' tarokib dan gaya bahasa
 5. Bentuk kesalahan seperti apa yang sering ada alami ketika menulis
 6. Apakah guru memperbaiki tulisan anda yang saya
 1. Apa yang menjadi faktor penyebab terjadinya kesalahan menulis
 2. Apakah ada faktor lain selain ketidak fahaman anda terhadap materi tentang imla', tarokib dan gaya bahasa
 3. Apakah kurangnya latihan menulis menjadi faktor penyebab terjadinya kesalahan dalam penulisan.
 4. Apakah anda memahami kaidah tulisan dengan baik dan benar
 5. Menurut anda bagaimana kaidah penulisan yang baik dan benar
2. Faktor penyebab terjadinya kesalahan menulis
1. Bagaimana cara guru memperbaiki tulisan anda ketika menemukan kesalahan dalam tulisan anda
 2. Apakah guru memperbaiki tulisan anda ketika terdapat kesalahan dalam segi imla'
 3. Kapan guru mengoreksi tulisan anda
 4. Apakah guru memberikan materi cara menulis dengan imla' yang benar
 5. Bagaimana respon anda ketika guru memperbaiki tulisan anda
3. Usaha guru dalam meminimalisir kesalahan tulisan siswa
1. Bagaimana cara guru memperbaiki tulisan anda ketika menemukan kesalahan dalam tulisan anda
 2. Apakah guru memperbaiki tulisan anda ketika terdapat kesalahan dalam segi imla'
 3. Kapan guru mengoreksi tulisan anda
 4. Apakah guru memberikan materi cara menulis dengan imla' yang benar
 5. Bagaimana respon anda ketika guru memperbaiki tulisan anda

6. Apakah guru memberikan contoh yang benar ketika menemukan kesalahan dalam tulisan anda

PEDOMAN OBSERVASI KEGIATAN ANALISIS KESALAHAN IMLA' DALAM KETERAMPILAN MENULIS

No	Kegiatan	Ya	Tidak	Keterangan
1	Guru memberikan materi pelajaran tentang imla', taroqib dan uslub bahasa kepada siswa			
2	Guru menyuruh siswa menulis bahasa arab			
3	Guru mengoreksi tulisan siswa			
4	Guru menentukan kesalahan imla' dalam tulisan siswa			
5	Guru memberikan contoh kalimat yang benar dalam menulis bahasa arab			
6	Guru memberikan materi tambahan tentang imla' diluar jam pelajaran			
7	Guru memperbaiki tulisan siswa yang salah dalam penulisan			
8	Siswa senang belajar keterampilan menulis			
9	Siswa diberikan kebebasan menulis bahasa arab			
10	Siswa sering mengulang kesalahan dalam tulisan			
11	Siswa memahami kaidah penulisan yang baik dan benar			
12	Siswa merespon baik ketika guru mengoreksi tulisan dan memberikan tanda pada tulisan yang salah			

الملاحق

أ. ملحة قسم تعليم اللغة العربية بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسا مادورا
ملحة موجزة عن تأسيس معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا
اسم : معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية

عنوان : ١. ضيعة : سنيينان

٢. قرية : أكور

٣. ناحية : بالنجائن

٤. محافظة : باميكاسن

رقم الهاتف : ٠٨٢٣٣٣٦٥٨١١٨

رمز بريدي : ٦٩٣٦١

عام التأسيس : ١٩٩٧

اسم المنظم : مؤسسة التربية الإسلامية دار اللغة والدراسات الإسلامية

وقع معهد دار اللغة و الدراسات الإسلامية في القرية أكور المنطقة بالنجائن المحافظة
باميكاسن، هو المؤسسة التربوية الأهلية الأولى المهتمة إلى اللغة العربية في المدينة باميكاسن
مادورا وأسس هذا المعهد على أسس التربية الإسلامية وتنمية اللغة العربية.

في أول تأسيس هذا المعهد يعني في السنة ١٩٩٤ من ميلادية لايسمى بالمعهد بل أنه
يسمى بمركز ترقية اللغة العربية، و قبل تسع سنوات غير اسمه إلى اسم معهد دار اللغة
والدراسات الإسلامية في السنة ٢٠٠٤ من ميلادية. وقد خصص هذا المعهد تعليم اللغة
العربية لأن المدير يرى أنه أمر مهم جدا فلذلك لا بد عليه معهد متخصص باللغة العربية.
بجانب ذلك أن عدد الطلبة تزداد من عام إلى عام، هذا الحال يكلف المسؤولين فيه
يتوقفون أن يفرقوا الطلبة على حسب كفاءتهم اللغوية أمرا من مدير المعهد. وتجري عملية

التدريس على ثلاث مستويات مختلفة وهي المستوى الابتدائي والمستوى المتوسط والمستوى المتقدم.

إن معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية له مشاركة فعالة في تحقيق هدف الدولة الإندونيسية وهو تثقيف الشعب، فقام بعدد من البرامج التعليمية المتمثلة في:
أ) دراسة الكتب التراثية والعلوم الإسلامية

ب) تطبيق اللغة العربية تحريراً وشفوياً

ج) تبادل الزيارات بين المعاهد بهدف إحياء اللغة العربية بين طلابها ولأجل إظهار شعار الإسلام

د) تدريب طلاب المعاهد استعداداً للمشاركة في امتحان القبول لمواصلة الدراسة إلى الشرق الأوسط

هـ) إقامة الدورة لتعليم اللغة العربية المكثف في كل عام بمناسبة قدوم شهر رمضان المبارك

و) تعليم طلاب المرحلة المتوسطة والثانوية الدينية أو العمومية قواعد اللغة العربية والمحادثة

ز) اعتباراً من عام ٢٠٠٤ الميلادي افتتح المعهد قسم تحفيظ القرآن.

ذلك يأتي هذا المعهد مرجعاً من المعاهد والمراكز في كل مجال متعلق باللغة العربية، والبرهان على ذلك أن بعض المعاهد في جوى الشرقية- مثل المعهد منبع العلوم بتا بتا باميكاسن، المعهد التحريرية بنجكالن، المعهد الإنعام سومينب، المعهد السلفية باتو مالانج- أرسل بعض أساتيدته وتلاميذه إلى هذا المعهد ليتعلموا اللغة العربية ويطوروا كفاءتهم اللغوية ويتلقوا عدة طرق المستخدمة في تدريس اللغة العربية.

ب. رؤية ورسالة قسم تعليم اللغة العربية بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسا مادورا

الرؤية والرسالة في معهد دار اللغة والدراسات الإسلامية باميكاسن مادورا

الرؤية : صناعة الجيل المثقفين والبارعين في اللغة العربية كوسيلة فهم تعاليم الإسلام

الرسالة : ١. تنفيذ منهج أهل السنة والجماعة وإدارته في أنحاء بيئة المعهد مع الأخذ على

الجانب الإيجابي في الوقت المعاصر

٢. تصميم البيئة التعليمية العربية عالية الجودة مع مراعاة الكفاءة العلمية

٣. تنظيم أنشطة علمية إسلامية داعمة لتعزيز الأصول الدينية في تنفيذ تعاليم

الإسلام

٤. عقد الندوات العلمية في تزويد المعلمين اللغة العربية ليكونوا خير سفراء المعهد

٥. توفير البيئة والثقافة تلي إحتياجات المحبين اللغة العربية

٦. تطبيع اللغة العربية في شخصية المسلم المثقف ونشرها للناس أجمع

صور المعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية سنینان بالنجائن باميكاسن مادورا



VISI DAN MISI PONDOK PESANTREN

a. **Visi Pondok Pesantren**
Menciptakan Masyarakat pondok pesantren yang memiliki kedalaman ilmu agama Islam (af-
ra> sika> na fi al-'alam), berwawasan global, beriman, bertaqwa dan berakhlak luhur.

b. **Misi Pondok Pesantren**

1. Mencetak kader pemimpin umat yang amanah, berwawasan ilmiah dan amaliyah
2. Menciptakan manusia yang kreatif dan inovatif melalui pengkajian ilmiah
3. Membentuk jiwa mandiri dan budi pekerti yang mulia
4. Menciptakan lembaga pondok pesantren yang dapat mempertahankan tradisi saaf yang baik dan mampu mengakomodir dan menerapkan tradisi modern yang lebih baik.

IDENTITAS PONDOK PESANTREN

Nama Pondok Pesantren	: Pondok Pesantren Darul Lughah Waddirasatil Islamiyah (DLWI)
Status	: Swasta
Alamat	: 1. Dusun : Seninan
	: 2. Desa : Akkor
	: 3. Kecamatan : Palengaan
	: 4. Kabupaten : Pamekasan
Telepon	: 087 950 596 664
Kode Pos	: 69361
Tahun berdiri	: 1997
Nama Penyelenggara	: Yayasan Pendidikan Islam Darul Lughah Waddirasatil Islamiyah
Waktu aktifitas	: Pagi-Sore dan malam hari

IDENTITAS YAYASAN

Nama Yayasan	: Yayasan Pendidikan Islam Darul Lughah Waddirasatil Islamiyah
Alamat	: 1. Dusun : Seninan
	: 2. Desa : Akkor
	: 3. Kecamatan : Palengaan
	: 4. Kabupaten : Pamekasan
Telepon	: 087 950 596 664
Kode Pos	: 69361

دليل المقابلة مع مدير المعهد مع بعض المشرف بمعهد دار اللغة والدراسات الإسلامية



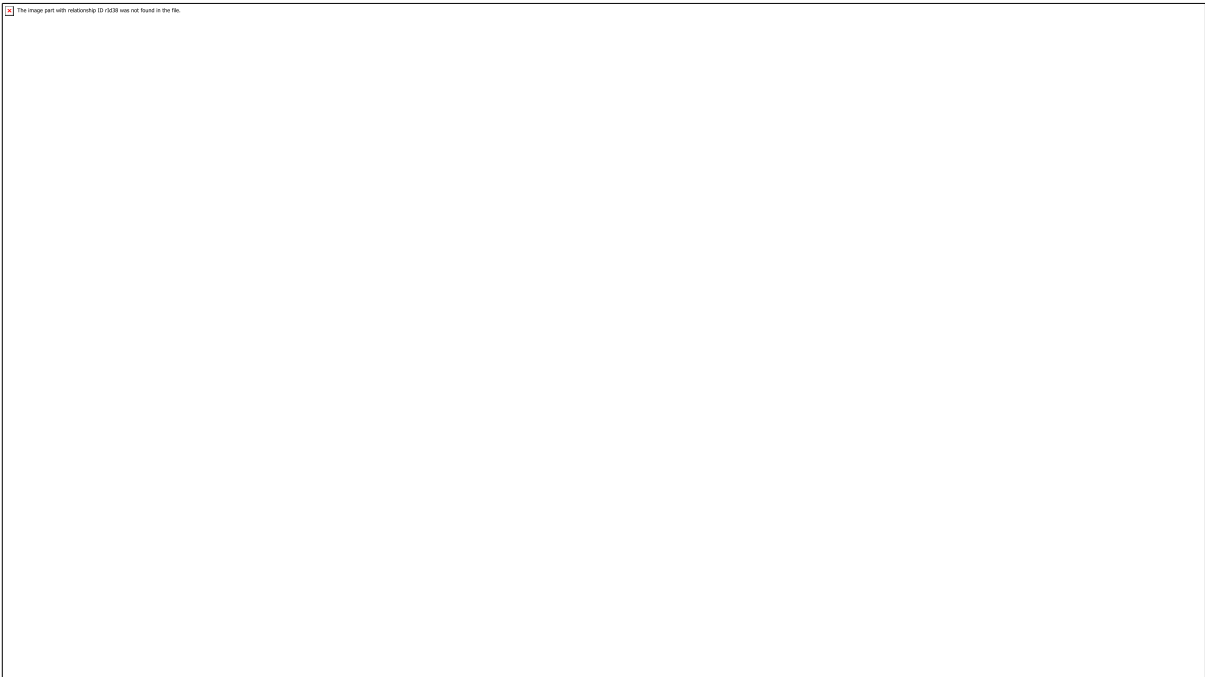
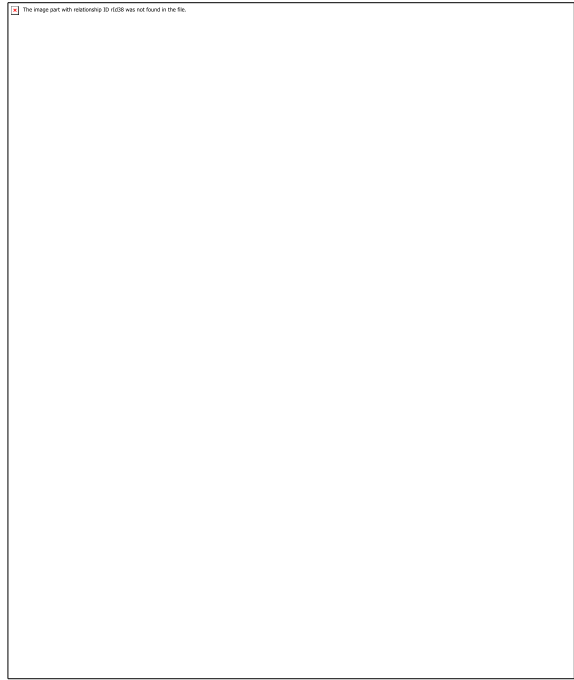
دليل الأنشطة التعليمية بمعهد دا اللغة والدااسات الإسلامية



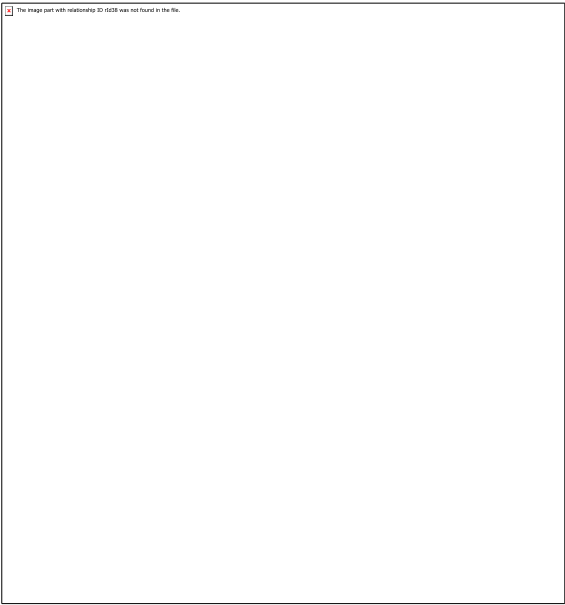


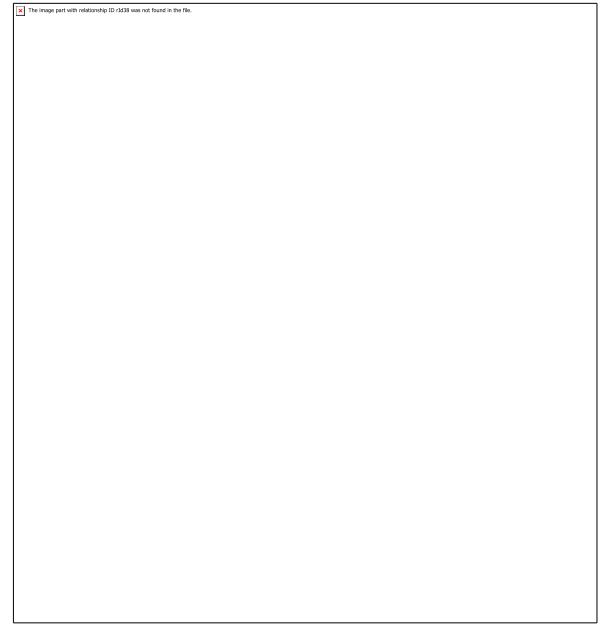
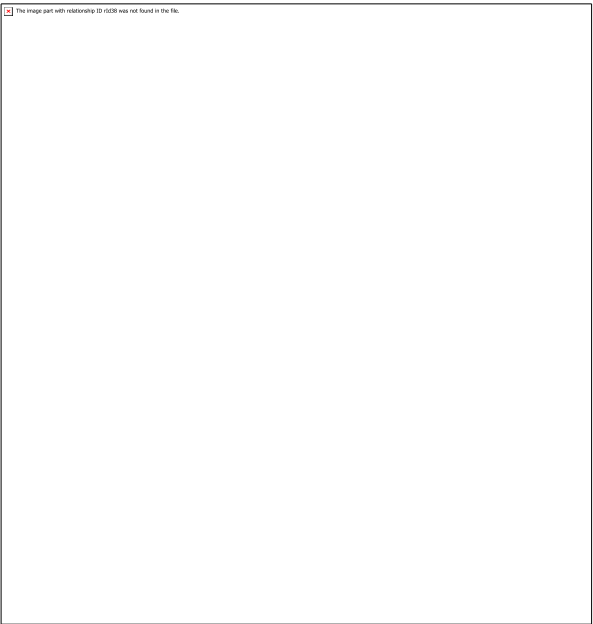
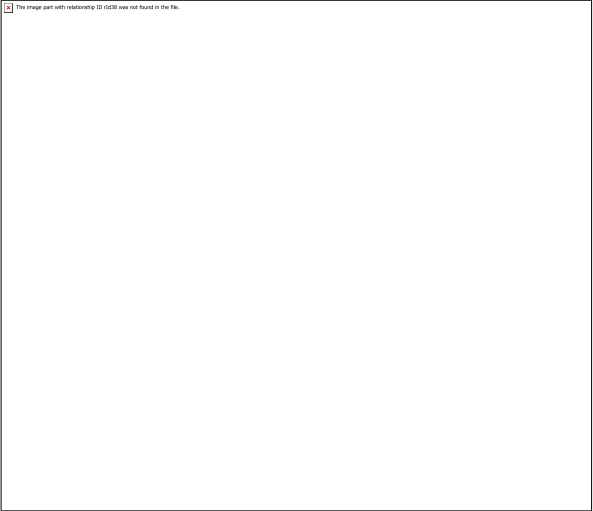
دليل المقابلة مع الطلاب





دليل كتابة أو إنشاء الطلبة بمعهد دا اللغة والدااسات الإسلامية





 The image part with relationship ID-0558 was not found in the file.

السيرة الذاتية

أ. المعلومات الشخصية

الاسم : محمد علي موسى
المكان/تاريخ المولد : سنفانج، ١٣ يولي ١٩٩٦
الجنسية : الإندونيسية
العنوان : تبة برات لابو حان سريسيه سنفانج
رقم الجوال : 0881026812901
البريد الإلكتروني : mohalimusa55@gmail.com

ب. المستوى الدراسي

السنة	المستوى الدراسي
٢٠٠٨-٢٠٠٢	المدرسة الابتدائية بستان الصالحين البخاري
٢٠١١-٢٠٠٨	المدرسة الثانوية الإسلامية بستان الصالحين البخاري
٢٠١٤-٢٠١١	المدرسة العالية الإسلامية بستان الصالحين البخاري
٢٠١٩-٢٠١٥	بكلوريوس (سرجانا) في قسم تعليم اللغة العربية كلية التربية بجامعة مادورا الإسلامية الحكومية
٢٠٢١-٢٠١٩	الماجستير في قسم تعليم اللغة العربية كلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية مالانج